

La Voz de Guipúzcoa

Viernes 19 de Mayo de 1933

Diario republicano

San Sebastián Año XLIX - Núm. 16.949

Ante la Conferencia Económica Mundial

El presidente de la República Española contesta favorablemente al mensaje del de Norteamérica

UN DESPACHO DEL JEFE DEL ESTADO A M. ROOSEVELT

MADRID.—El presidente de la República, señor Alcalá Zamora, ha enviado al presidente de los Estados Unidos el siguiente telegrama contestando al documento que M. Roosevelt envió a todos los jefes de Estado:

"He recibido su telegrama de fecha 16 de mayo, en el que expone los puntos de vista del Gobierno de los Estados Unidos en la Conferencia Económica mundial y en la Conferencia del Desarme. El Gobierno de España viene inspirando toda su política internacional en el artículo sexto de la Constitución de la República, según el cual España renuncia a la guerra, como instrumento de política nacional. España, por lo tanto, está dispuesta a colaborar en cuantas gestiones se encaminen a hacer triunfar por encima de todos los obstáculos su política en pro de una paz sólida y duradera.

"De acuerdo con estos principios, España ha tenido la honra de ser la inspiradora de algunas propuestas que hoy sirven de base a las discusiones de la Conferencia del Desarme para la limitación de los armamentos ofensivos, así como para el desarme efectivo y general. España está igualmente dispuesta en todo momento a cooperar a la conclusión del pacto de no agresión, que coincide enteramente con la base de su política internacional.

"El Gobierno español considera que el mismo espíritu de colaboración sincera y cordial debe llevarse a las deliberaciones de la Conferencia Económica, a fin de que pueda estudiarse y decidirse en ella medidas que contribuyan eficazmente en favor del comercio internacional, librándolo de las muchas trabas que hoy le dificultan.

"Por lo tanto, en las instrucciones que dará a los representantes de España en la Conferencia Económica de Londres y en la Conferencia del Desarme en Ginebra, se tendrán muy en cuenta las elevadas palabras de S. E. y sus sugerencias serán estudiadas previamente con el mayor interés."

ULTIMAS IMPRESIONES SOBRE LAS RESPUESTAS RECIBIDAS POR Mr. ROOSEVELT

WASHINGTON, 18.—Declaraciones no oficiales, pero procedentes de los círculos que están en estrecha relación con la Casa Blanca, indican que en el reciente mensaje del presidente Roosevelt no se impone a los Estados Unidos el compromiso de desarmar excepto si cada una de las demás naciones asintiese al principio de limitación de los armamentos defensivos y si durante el período del desarme todas las naciones conviniere en no invadir jamás los territorios de otras, es decir se obligasen a no emplear sus respectivas tropas más allá de sus fronteras. (United Press).

WASHINGTON, 18.—El presidente de los

Estados Unidos, Mr. Roosevelt, ha recibido contestaciones a su mensaje de las siguientes naciones: España, Alemania, Gran Bretaña, Holanda, Suecia, Austria, Australia, Dinamarca, Letonia, Lituania, Noruega, Chile, Méjico, Suiza, Cuba y Panamá. Todas estas contestaciones son favorables al llamamiento en pro de la paz hecho por Mr. Roosevelt.

WASHINGTON, 18.—En los círculos políticos se afirma que una vez que Mr. Roosevelt ha conseguido, por medio de su reciente mensaje, que el gobierno alemán se sienta con espíritu más conciliador en lo



que se refiere al desarme, tratará ahora de dar satisfacción al deseo de seguridad manifestado por Francia, deseo bien justificado por la invasión que sufrió en 1914.

Cuando las principales naciones hayan acotado el reducir gradualmente sus armamentos ofensivos, el gobierno de los Estados Unidos estará dispuesto a participar en acuerdos que garanticen la seguridad de esas naciones parcialmente desarmadas y seguramente se asociará a un control internacional permanente que asegure el respeto leal a las cláusulas del desarme. Los Estados Unidos se comprometerían en caso de guerra o de una amenaza de ella a participar, en unión de las otras naciones, en una conferencia en la cual se determinase cuál era el Estado agresor y cuáles medidas debían tomarse contra él, pudiendo los Estados Unidos en este caso renunciar a su tradicional política de neutralidad y participar en un bloque internacional contra ese país agresor o dejar que lo realizasen otros, renunciando para ello al principio que tanto defienden de la libertad de los mares.

GINEBRA, 18.—La sesión de la comisión general de la Conferencia del desarme ha

sido aplazada hasta mañana, viernes. El presidente de la citada Comisión, Mr. Henderson, ha justificado dicho aplazamiento diciendo que ello permitirá a las delegaciones examinar, con la detención que merecen, el mensaje del presidente Roosevelt y el discurso pronunciado el miércoles en el Reichstag por el canciller Hitler.

ESPAÑA, ANTE LA CONFERENCIA MUNDIAL

MADRID.—En el último Consejo de ministros se acordó el nombramiento de una Comisión especial que en representación de España asista a la Conferencia mundial económica que se va a celebrar en Londres. Dicha Comisión estará integrada por un delegado-jefe y otros tres miembros que representarán a los ministerios de Estado, Hacienda y Agricultura. Para la jefatura de la Comisión se indica al Sr. Nicolau D'Oliver. Por el ministerio de Estado irá una persona técnica. Por Hacienda irá D. Gabriel Franco. También es posible que a la Comisión se una otro delegado que llevará la representación de la U. G. T. Este delegado pudiera ser el Sr. Bujeda.

EN LA CAMARA DE LOS COMUNES

LONDRES, 18.—En la Cámara de los Comunes se hizo saber hoy que el ministro de Hacienda, Mr. Chamberlain, será el jefe de la delegación británica en la conferencia económica mundial, estando además integrada ésta por el jefe del gobierno, los ministros de Comercio, relaciones exteriores y Dominios, y Mr. Elliot.

El hecho de que el vicepresidente del gobierno y jefe del partido conservador mister Baldwin no figure en la citada delegación hace suponer que será designado para entablar negociaciones con los Estados Unidos acerca de las deudas llamadas de guerra, negociaciones que se llevarán a cabo al mismo tiempo que se celebra la conferencia económica. (United Press).

LAS AUDACIAS NACIONALISTAS

De la libertad a la impunidad

Los que dirigen la campaña nacionalista en las Vascongadas se esfuerzan en simular de continuo que se les hace víctimas de una feroz persecución. No tienen libertad, los pobres. Se les trata con un implacable rigor. Y, aún más, con tiranía y crueldad insostenibles.

Pero ¿es que puede decirse esto en serio? ¿Es que no estamos viendo a diario el ejemplo vivo más opuesto?

Porque habría que suponer que para lo que piden libertad esos elementos es para hacer una propaganda licita dentro de la legalidad. Y para esto, para actuar como ciudadanos, dentro del régimen legal consagrado por la voluntad del país, ¿cuándo les ha mermado la libertad, la República?

Ahora, si la propaganda que se pretende hacer es precisamente contra el Estado —no ya sólo contra la República—, contra España, contra la soberanía, contra la unidad nacional, entonces es otra cosa. Y en ésta no puede extrañarles las restricciones imperiosas con que debieron tropezar.

¡Ah! Es que precisamente la propaganda de los nacionalistas es ésta. Por eso son "nacionalistas", porque creen y quieren a Euzkadi, "nación", libre e independiente.

Muy bien. Pero como eso alienta contra la unidad de España, que es la única nación constituida —y no vamos a señalar aquí sus fundamentos étnicos e históricos, seculares—, y el velar por la existencia y engrandecimiento de la patria, es la suprema obligación de todo Gobierno, el de la República tiene el elemental deber de reprimir esas propagandas, en todo aquello que alcance un carácter subversivo, no ya estrictamente doctrinal.

Porque también aquí podría decirse que de lo doctrinal a lo sedicioso no hay más que un paso. Y éste es el que no puede permitirse que se dé por nada ni por nadie, en ningún país que sienta la propia estimación.

Mas las audacias nacionalistas no han conocido límite alguno, cabalmente desde que la República se instauró en España. Esta es una verdad tan notoria, tan grande, que no

Chamberlain dice en la Cámara inglesa que el espíritu nazi es detestable, anticristiano, estrecho e implacable

BERLIN, 18.—En los círculos políticos no hitlerianos se estima que el discurso pronunciado ayer por Hitler ante el Reichstag tema por principal objeto el procurar cargar la responsabilidad de un posible fracaso de la Conferencia del Desarme a las otras naciones.

Se ha sabido que antes de pronunciar su discurso Hitler conferenció extensamente con el ex canciller Brüning. (United Press.)

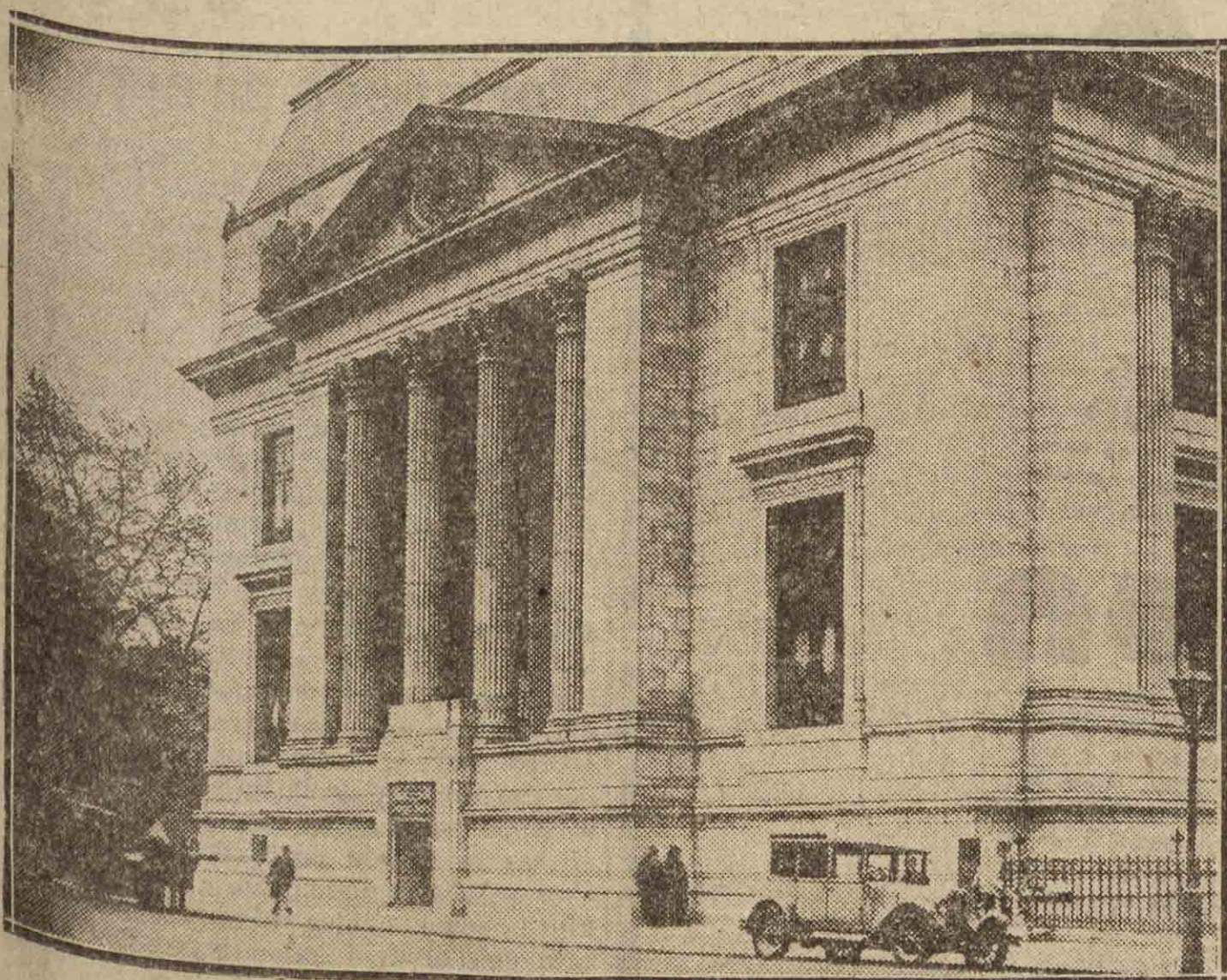
TREVERIS, 18.—En las cercanías de la frontera luxemburguesa, junto a la pequeña ciudad de Pruem, han realizado maniobras militares formaciones hitlerianas, compuestas en su mayor parte por motocicletas y llevando varios autocamiones que imitaban automóviles blindados.

LONDRES, 18.—En la sesión celebrada ayer por la Cámara de los Comunes el diputado liberal Mr. Mander presentó una proposición de ley destinada a autorizar al Gobierno para prohibir, en caso necesario, la importación de productos alemanes en la Gran Bretaña.

Mr. Mander defendió su proposición diciendo que estaba destinada a despertar la atención de la opinión pública sobre las posibilidades de un método de carácter económico apto para responder a los actos de Alemania si ésta se obstinase en volver a armarse haciendo caso omiso de las obligaciones que le impone el Tratado de Versalles.

En nombre del Gobierno habló Mr. Chamberlain, y dijo que éste adoptará en su debido tiempo aquellas medidas necesarias para combatir una amenaza que es para todos. Nos encontramos —prosiguió— frente a un espíritu nazi que es detestable en sus manifestaciones interiores y anticristiano, estrecho e implacable hacia el mundo entero en sus manifestaciones exteriores. Es nuestro deber el de protegernos convenientemente, pero no se pueden proponer medidas anticipadas.

En vista de estas declaraciones de Mr. Chamberlain, el diputado Mander retiró su proposición.



LONDRES. — El palacio del "Geological Museum", donde se reunirá la Conferencia Económica Mundial, a la que asistirán representantes de sesenta naciones. (Foto Hernando.)

INFORMACION GENERAL

Los procesados por los sucesos del Círculo monárquico, han sido absueltos por la Audiencia de Madrid

El Jurado dictó veredicto de inculpabilidad para los tres hermanos Miralles y los otros dos acusados

(Por teléfono) Madrid, 19.

VIOLENTO INCENDIO

MADRID.—A última hora de la madrugada de ayer, jueves, se declaró un violento incendio en un almacén de maderas de la calle de Abascal. La vivienda que existía en el edificio ocupado por el almacén era habitada por Juan Pinto, portero de la Presidencia del Consejo de Ministros, con su esposa y cuatro hijos. Esta familia pudo salvarse con la ayuda de los vecinos. Acudieron rápidamente los bomberos, pero no pudieron evitar que el fuego destruyera por completo el almacén. Resultaron heridos, aunque no de importancia, el jefe de la segunda brigada de bomberos, Julio Rodríguez, y cuatro bomberos más. Las pérdidas son muy importantes.

DISPONIBLES FORZOSOS

MADRID.—Como consecuencia de los expedientes incoados a raíz de los sucesos del 10 de agosto en Sevilla, se ha dispuesto queden en situación de disponibles forzosos los siguientes jefes y oficiales del ejército: Coronel D. Félix Vellente.

Comandantes Manuel Lizaur y Luis Fernández Pinzón.

Capitanes Juan Muro, Juan Maciá, Antonio Rodríguez, Modesto Aguilar, Antonio Nuñez, Eduardo Mata, Antonio Villa, Manuel Pérez Hernández, Juan Carmona Reyes, Carlos Soler y Pedro Gómez Ruesga.

Tenientes Antonio Navarro, Luis Fernández de la Vega, Fernando Fernández Bobadilla, Manuel Torre, Guillermo Romero, Luis Michel, Gabriel Peña, Francisco Oliván, Francisco López Montero y Francisco Piña.

HOMENAJE A SANCHEZ COVISA

MADRID.—Ayer al mediodía, en un restaurant céntrico, fué obsequiado con un banquete íntimo el Dr. Sánchez Covisa con motivo de haber sido nombrado decano de la Facultad de Medicina de la Universidad Central. Asistieron el jefe del Gobierno, el subsecretario de la Presidencia y muchos diputados de la minoría de Acción Republicana.

LOS CONFLICTOS SOCIALES

BADAJOS.—Los Sindicatos de obreros campesinos han acordado ir a la huelga como protesta por no haber sido tenidas en cuenta algunas peticiones que formularon en la reunión en la que se acordaron las bases para las próximas faenas de la siega. Los sindicalistas amenazan de muerte a los delegados obreros, y éstos se niegan a asistir a las reuniones del Jurado Mixto. Por su parte, los obreros de la U.G.T. han acordado aceptar las bases y acudir a la siega. Se teme que surjan graves incidentes.

BARCELONA.—La Federación de Fabricantes de Tejidos, de Barcelona, ha publicado una nota protestando contra los atentados terroristas que se vienen cometiendo contra las fábricas textiles y diciendo que al parecer la única solución de este estado de cosas será el desplazamiento de las fábricas a otros lugares en los que se haga respetar el derecho de todos.

BARCELONA.—Los Sindicatos de Mataró han acordado separarse de la C.N.T. Parece ser que igual actitud adoptarán los Sindicatos de otros puntos.

Los antiguos militantes de la C.N.T. que siguen a Pestaña han dirigido un llamamiento a los trabajadores catalanes diciendo que, reconociendo el sentir de millares de obreros, se proponen organizar a los trabajadores de acuerdo con las líneas generales que se expondrán en un manifiesto que se publicará en breve.

BARCELONA.—En el teatro del Triunfo se celebraba una asamblea de los huelguistas del ramo de la construcción. Como se produjeron algunos incidentes, el delegado de la autoridad suspendió el acto.

BARCELONA.—La Ponencia nombrada por el Jurado mixto del ramo de la construcción ha adoptado el acuerdo de que el lunes se reintegren al trabajo todos los huelguistas.

LA IMPORTACION DE CARNES

MADRID.—Los diputados gallegos, asturianos y santanderinos se reunieron ayer, con delegados de dichas regiones, para ocuparse del problema que se plantea a la ga-

nadería de las mismas con la importación de carnes y subproductos. Luego los diputados conferenciaron con el ministro de Agricultura. Hoy proseguirán las gestiones.

Se gestionará que se dejen en suspenso las ejecuciones del pago de los créditos correspondientes al anticipo del Estado para la construcción del Matadero de Porriño.

MONARQUIZANTES ABSUELTOS

MADRID.—Ayer terminó la vista de la causa por los sucesos llamados de "A. B. C.", desatrollados el 10 de mayo de 1931. Por la mañana informaron los defensores señores Colón y Cardany y Goicoechea, y por la tarde lo hicieron los señores Casas y Castillejos. Luego rectificaron el fiscal, el acusador privado y el señor Colón y Cardany.

A continuación el Jurado se retiró a deliberar. La deliberación duró hasta las ocho y media. A esa hora se reanudó la vista, leyéndose el veredicto. El Jurado contestó que no a todas las preguntas, declarando, por tanto, la absoluta inculpabilidad de los procesados, para los que el fiscal mantenía la acusación.

La sentencia fué, por tanto, absolutoria. Esto produjo gran júbilo en los procesados y sus amigos. El presidente tuvo que requerir a los guardias para que impusieran el orden.

El fallo del Jurado fué acogido con una gran ovación.

Como consecuencia del mismo fueron puestos en libertad los hermanos Miralles y los restantes procesados, Hurtado y Requena. Había alguna duda acerca de si procedía dejar en libertad a Carlos Miralles, para quien se pide la pena de tres años de prisión en una causa que se halla en el Supremo; pero como éste tiene concedida la libertad condicional mediante fianza que se causó oportunamente, fué puesto también en libertad.

LA EJECUTIVA DE LA U. G. T.

MADRID.—Bajo la presidencia del Sr. Besteiro, y con asistencia de Trifón Gómez, Antonio Muñoz, Pascual Tomás, Antonio Setién, Celestino García, Antonio Marial, Manuel Muñio y José Pernadas, se reunió ayer la Comisión ejecutiva de la U.G.T., designándose a Trifón Gómez, Manuel Muñio y Pascual Tomás para asistir a la Conferencia Internacional del Trabajo. También se aprobó la gestión de la Secretaría en los asuntos relacionados con las huelgas.

Finalmente, se acordó socorrer a los compañeros de La Hermigua (Tenerife) y se despacharon algunos asuntos de régimen interior.

LOS ENLACES FERROVIARIOS DE

BARCELONA

MADRID.—El alcalde de Barcelona conferenció ayer con el ministro de Obras acerca de los enlaces ferroviarios de la capital de Cataluña.

TOROS EN MADRID

MADRID.—Ayer tarde se celebró una novillada extraordinaria. Se lidió ganado de Fovar, por Niño de la Estrella, Niño de la Alhambra y Liniés.

Niño de la Estrella fué cogido por su primero y pasó a la enfermería. Niño de la Alhambra y Liniés tuvieron una buena tarde y fueron ovacionados.

Niño de la Estrella sufre una extensa y profunda herida en el muslo derecho. Pronóstico grave. Niño de la Alhambra resultó con un puntazo leve en el muslo izquierdo.

MUERTO POR UN GUARDIA

SEVILLA.—El guardia de Seguridad Manuel Peña fué requerido por un vecino para que reconociera la azotea, pues creía que en ella había un ladrón. El guardia subió a la azotea. Vió un bulto sospechoso y disparó su pistola. El bulto era el vecino Juan Sánchez Romera, que se hallaba durmiendo allí a causa del calor. Resultó muerto en el acto. El guardia quedó detenido.

LOS ESTUDIANTES FASCISTAS

GRANADA.—Ayer tres estudiantes fascistas se presentaron en la Comisaría de Vigilancia preguntando por un compañero que había sido detenido. Se les dijo que allí no estaba, y se fueron; pero colocaron pasquines contra el régimen interior de la Comisaría. Fueron detenidos y se les dejó en libertad por ser menores. Sus padres abonarán fuertes multas. También han sido multados otros tres estudiantes fascistas con 500 pesetas cada uno por la misma causa.

UNA CONFUSION

BARCELONA.—En las Boquerías, un cobrador del Banco Torrens fué requerido por dos individuos para que les siguiera. El cobrador, al llegar a una esquina, se dió a la fuga, creyendo que se trataba de dos atracadores. Resultó que los dos individuos eran policías, que tomaron al cobrador por un atracador. A su vez, el público creyó que los policías eran atracadores y trató de agredirlos. Tuvieron que intervenir los guardias de Asalto.

LOS INCENDIARIOS

SEVILLA.—A las doce de la noche unos desconocidos pretendieron incendiar la fábrica de aceites del Sr. Longoria, situada en Cruz del Campo. Cuando estaban rociando las puertas con gasolina se inflamó uno de los bidones, y los incendiarios huyeron, sin que pudieran ser detenidos. Acudieron los bomberos, que sofocaron el fuego. Es la segunda vez que se pretende destruir dicha fábrica.

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL
Enfermedades de la piel y vías urinarias.
Rayos X Consulta: 3 a 6 PRIM. 31. Telf. 40467

Crónica alavesa

Ha quedado ultimado el programa de los actos del domingo, a los que asistirá el ministro de Instrucción Pública

(POR TELEFONO)

Vitoria, 18.

LA VISITA DEL MINISTRO DE INSTRUCCION. En la Diputación celebró hoy una reunión, bajo la presidencia del gobernador, la Comisión encargada de organizar los actos con motivo de la visita que el domingo hará a esta ciudad el ministro de Instrucción Pública, para asistir al acto de la colocación de la primera piedra del grupo escolar de la calle de Francia. A esta reunión asistieron por el Ayuntamiento el alcalde interino, señor Alfaro, y el presidente de la Comisión de Instrucción, señor Martínez; por la Diputación, el presidente, señor Olarte, y los gestores señores Castresana Herrero, Aramburu, Arcaya y Laorden.

Se acordó que el gobernador y el presidente de la Diputación salgan a recibir al ministro al límite de la provincia. El Ayuntamiento con maceros, y la Diputación, esperarán al señor De los Ríos en el lugar donde se ha de colocar la primera piedra, donde el alcalde pronunciará un discurso dando la bienvenida al ministro.

Después de ser colocada la primera piedra, el ministro dará una conferencia en el Nuevo Teatro.

Acompañando al señor De los Ríos llegarán el actual director general de Primera Enseñanza, señor Landrove, y el ex director don Rodolfo Llopi, que tanto se interesó por el plan escolar de Alava.

Los señores Alfaro, Castresana y Herrero quedaron designados para organizar la recepción, y el presidente de la Comisión gestora, para el banquete que se celebrará en honor del ministro, con asistencia de autoridades locales, Diputación y Ayuntamiento.

Terminados los actos en Vitoria, el señor De los Ríos marchará a Elciego, para asistir a la colocación de la primera piedra de otro grupo escolar. El mismo domingo emprenderá el regreso a Madrid.

LOS RADICALES

El Partido Republicano Radical ha convocado a asamblea ordinaria que se celebrará el próximo domingo, para tratar del movimiento de aliados y otros asuntos.

EL MERCADO

El mercado de este jueves no tuvo interés. Los huevos se vendieron a 2 y 2'10 pesetas docena; los "perrochicos", de 8 a 10 pesetas kilo; los pollos y gallinas se vendieron a iguales precios que en los últimos mercados, y las patatas, la blanca a 10 céntimos kilo y la roja a 6.



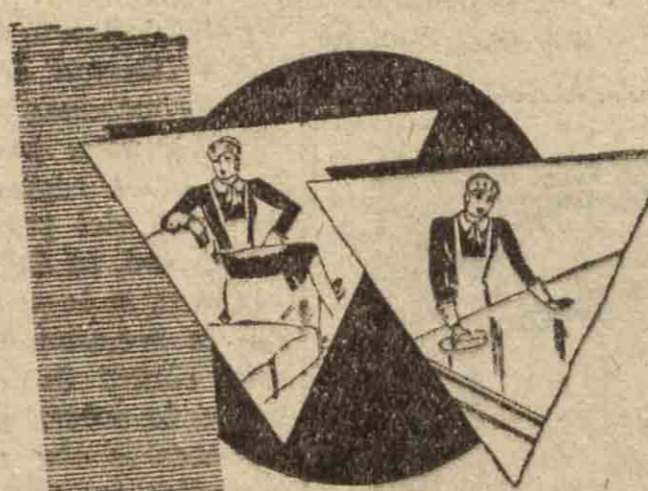
ES USTED

afortunada en amores?

¿Posee usted esa cosa esencial que impulsa a los hombres a tener deseos de conocerla? No pocas jóvenes pierden, cada día, ocasiones maravillosas de amor y felicidad — dice una renombrada escritora — porque no conocen ciertos hechos sencillísimos.

Lo primero que atrae a un hombre es el frescor natural de la tez. Hay dos cosas que le repugnan inevitablemente. Le horripila una muñacha que tenga la nariz brillante. Le gusta verla recién empolvada, pero no puede soportar que una joven esté constantemente poniéndose polvos y pintándose los labios.

La solución, gracias a los progresos de la ciencia, es sencillísima. Los Polvos Tokalon, los famosos polvos parisenses, por estar científicamente mezclados con la Espuma de Crema permanecen adheridos durante todo el día. Evitan hasta la menor huella de brillo, a pesar del viento y de la lluvia. Una larga noche bailando en el salón más caldeado, no puede alterar la belleza de la tez perfecta que dichos polvos proporcionan. Si quiere usted ser afortunada en amor, compre hoy mismo una caja de Polvos Tokalon, y verá el resultado por sí misma. Si no está usted satisfecha de la tez maravillosa que instantáneamente proporcionan, devuelva la caja al perfumista y le devolverá el importe de la misma.



MENOS TRABAJO

significa ahorro de tiempo y energías, necesarias para otros servicios.

Tokalon

reduce a la mitad el tiempo necesario para la limpieza de suelos y muebles. FACIL, RÁPIDO, EFICAZ, DURADERO y ECONÓMICO es el encaústico que usted buscaba en vano



SAL VICHY-ETAT
para hacer el agua digestiva

Colaboraciones de La Voz de Guipúzcoa

Cooperación europea

EL PACTO DE LOS CUATRO

La gravedad de los acontecimientos internacionales que se han sucedido en los dos últimos meses ha motivado debates en varios Parlamentos europeos. La Conferencia del Desarme se halla en crisis, abiertamente, desde principios de marzo. Esa crisis sirvió de motivo a la propuesta italiana de cooperación entre las grandes potencias, con lo que el problema de la revisión de los Tratados de paz adquirió de repente un perfil nuevo. Luego los acontecimientos de Alemania, la conclusión del Pacto de la Pequeña Entente y la aproximación entre ésta y Polonia vinieron a completar una serie de sucesos internacionales importantes, a los que sirvieron de fondo el cambio de presidente de los Estados Unidos y la preparación de la próxima Conferencia Económica Mundial que el día 12 de junio ha de reunirse en Londres.

El Gobierno británico recibió la proposición de Pacto de los Cuatro de manos del jefe del Gobierno italiano; y dejó entender a la sazón que veía con simpatía sus principios, aunque sin comprometerse definitivamente en sentido alguno. Pero después de observar la reacción que el plan de Mussolini producía lo mismo en París que en Ginebra, el Gobierno británico se convenció de que ninguna de las ideas contenidas en la proposición podría aceptarse sin modificaciones esenciales. Al solicitar informes el Gobierno checoslovaco, se le dijo que Inglaterra no había contraído compromiso definido alguno, y que el asunto se hallaba aún en el período preliminar de las mutuas negociaciones.

Se trató de averiguar en primer término si no sería posible salvar del fracaso la idea de un Directorio europeo invitando también a tomar parte en las negociaciones aquellos Estados que habrían de ser afectados por las deliberaciones de las Cuatro Potencias. Las enmiendas sugeridas por la Gran Bretaña al Plan Mussolini no tenían otra finalidad. Por mucho que lo lamentemos, no nos es posible acceder a tales propuestas. Tememos que por ellas se altere el sentido del Pacto de la Sociedad de las Naciones en sentido francamente negativo.

Nosotros, los checoslovacos, no podemos formar parte de grupo alguno cuyos principios básicos no hayan sido establecidos por nuestra participación en una acción común; cuyos métodos de trabajo, cuyo programa y procedimiento no estén determinados en cooperación con nosotros y sin previa apropiación de nuestro pueblo. Pero aun suponiendo que semejante asociación o grupo de naciones pudiera formarse sobre las bases que acabo de enunciar, nos encontraríamos con que ya se halla todo ello incluido en la Sociedad de las Naciones. En tal caso, ¿no sería mejor establecer una sección europea de la Liga? Indudablemente. Por lo tanto la Pequeña Entente no tiene intención de ingresar en agrupación alguna de esa clase, ni como miembro directo ni con participación limitada.

El Gobierno francés contestó a la proposición italiana en un "memorandum" especial. No rechazó la idea de una cooperación de las Cuatro Grandes Potencias; en su explicación, sin embargo, limitó en parte y en parte amplió la propuesta italiana con nuevas ideas. Limitó el programa de cooperación de las Grandes Potencias tan sólo a las cuestiones que afectasen exclusivamente éstas, con lo cual renunciaba a la idea de un Directorio. Completó el plan, por otra parte, insistiendo sobre el estudio de las posibilidades de aplicación de los artículos X, XVI y XIX del Pacto, especialmente de los dos primeros, que se refieren a la preservación de la integridad territorial y a la aplicación eventual de sanciones. Finalmente insistió el Gobierno francés en una solución del problema de la igualdad en los armamentos que tuviera debidamente en cuenta los requerimientos de seguridad para todos los Estados.

El Gobierno alemán había aceptado, muy satisfecho, el plan primitivo de Mussolini. Por lo tanto, los círculos nacionalistas alemanes recibieron con marcado descontento las reservas británicas, las declaraciones del ministro de Negocios Extranjeros, sir John Simon, y sobre todo las palabras enérgicas de sir Austen Chamberlain sobre los probables resultados en Alemania del Pacto de los Cuatro y de las negociaciones sobre el desarme. El Gobierno checoslovaco, por su parte, encuentra muy justa la idea de una cooperación

entre las Grandes Potencias. Asimismo le parecería útil la iniciativa de Mussolini si se encauzara hacia fines que todos pudiésemos aceptar. Las Grandes Potencias podrían desde luego ocuparse de una serie de cuestiones que las afectan en primer lugar y que no presuponen el disponer de los intereses de los demás Estados. Si pudiesen, por ejemplo, llegar sin rivalidades a un acuerdo con Austria para resolver los problemas de ésta, ¿cuánto aliviaría la situación de Europa Central! Si pudiesen ponerse asimismo de acuerdo sobre los problemas del Mediterráneo que los afectan colectivamente; emplear los mismos métodos para las cuestiones de Europa Central que siguen, pongamos por ejemplo, con los problemas escandinavos, o sea, respetando la soberanía, la independencia política y la plena libertad de desarrollo de las naciones centroeuropeas, exigiéndoles el cumplimiento de sus obligaciones para con la S. D. N. y la paz de Europa, ¿qué paso más grande no daríamos todos hacia la paz organizada y permanente!

Una cooperación inspirada en ese espíritu adquiriría muy pronto una gran influencia moral, porque si varias grandes potencias llegasen a un concepto justo del desenvolvimiento de la Europa Central les sería luego muy fácil ponerse de acuerdo con los Estados directamente interesados. Hablando claro, significaría en la práctica el acuerdo de Italia con la Pequeña Entente y de Alemania ante semejante política si se esgrimiera una gran autoridad internacional por el apoyo de las otras grandes potencias.

Personalmente soy un gran amigo del pueblo italiano. Sería injusto dejar de reconocer la importancia, la fuerza y la cultura de la Italia moderna, el lugar que aún ocupa en Europa y los éxitos que ha obtenido desde la Gran Guerra. Pero en las últimas fases de su política y en sus proposiciones recientes el Gobierno italiano ha estimado muy por debajo de su valor real las fuerzas de aquellos que Italia fascista considera como adversarios. Ha olvidado que todo lo que ella pide y alega en apoyo de sus exigencias: su expansión, sus derechos, su juventud, su porvenir, son cosas que los demás tenemos igual derecho a pedir y alegar, y que las otras naciones merecen no menos que ella ser respetadas.

El único camino por el cual pueden resolverse estas cuestiones es el de la cooperación amistosa y del acuerdo. Por ello ganaría más Italia para sus intereses en Europa Central que haciendo del revisionismo su bandera política y su arma contra algunos Estados europeos. Italia no cedería seguramente ante semejante política si se esgrimiera contra ella; comprenderá por lo tanto que tampoco lo hagamos los demás. Los ataques no obligarán a la Pequeña Entente a admitir unos métodos que no corresponden con sus intereses y que dejan de respetar sus derechos.

Tanto el Gobierno de Francia como el de la Gran Bretaña fueron informados de todas estas objeciones de la Pequeña Entente al proyectado Pacto de los Cuatro y contra la revisión de fronteras, por mis colegas Jevtic y Titulescu y por mí mismo. Ahora las exponemos ante la opinión pública internacional, para que juzgue de lo que hay de positivo y constructivo en nuestra actitud. Reconocemos la posición de las Grandes Potencias; deseamos su cooperación pacífica para la solución de sus propios problemas; nos esforzamos en llegar con negociaciones directas al acuerdo más completo posible con nuestros vecinos, sean o no Grandes Potencias.

La Pequeña Entente tiene plena conciencia de su misión y responsabilidad en Europa Central. Es consecuente al insistir en que se reconozca su independencia completa, así como sus derechos políticos, económicos y territoriales, y desde luego está resuelta a proseguir en el camino de la política pacifista que representa la Sociedad de las Naciones.

Dr. Eduardo BENES.
Ministro de Negocios Extranjeros
de la República Checoslovaca.
(Prohibida la reproducción).



PENSION MONTEMAR
AV. EDUARDO DATO, 51 MADRID
(DESDE 12 PESETAS)

Del pensar y del vivir

BIBLIOCLASTAS

Las nuevas que nos llegan de Alemania y que nos informan de la quema constante de libros judíos por los secuaces iracundos de Hitler, nos han sobrecogido con el pavor que inspiran todas las feroces regresiones y de los enamorados de los ideales progresivos y de la fraternidad entre todos los hombres. No es posible que sea, a quien penetra en la psicología de los sectarios, nada tan odioso como la quema de las obras del pensamiento, sean cuales fueren; llega tal salvajismo a exceder en maldad al premeditado homicidio de los viejos inquisidores. Porque quien quema a un hombre es un asesino fanático y aborrece a un semejante; pero quien echa libros a la hoguera odia a todos los hombres y hiere mortalmente a la humanidad.

Todavía es seguro que en España, al saber que los libros quemados son obras de judíos, habrá personas o semipersonas que diputarán meritorio el hecho. En nuestra patria un judío sigue siendo el descendiente del traidor Judas que vendió al Redentor; Galdós hizo en "Gloria" el retrato de estos fanáticos. Ellos nos recuerdan que Jesús fué judío de pies a cabeza, y judíos los apóstoles y todos los primeros cristianos. Odiar a toda una raza por el encono suscitado por una leyenda, que puede muy bien no ser cierta y que, aun siéndolo, no justifica la crueldad, pedir el exterminio de millones de hombres porque se dice que hubo otros de su raza, hace veinte siglos, en un rincón de Asia, que cometieron nada menos que un deicidio, como si se pudiese matar de veras a un Dios inmortal, conservar la enemiga a los que no piensan como nosotros y pretender que el pensamiento no encuentre medios de expresión y que los libros sean trocados en cenizas, es, sencillamente, barbarie, salvajismo y ferocidad primitiva.

Claro es que los alemanes que hacen esto no pueden menoscabar el prestigio de la Alemania gloriosa, que tanto ha trabajado y trabaja por la civilización, de la patria de Goethe y de Schiller, de Beethoven y de Wagner, de Kant y de Hegel, de la sublime Germania creadora y propulsora de todos los ideales excelsos y magnánimos. No; Alemania nada tiene que ver con sus sectarios, ni con sus sujetos hipnóticos. Ella es la primera en condenar los actos vandálicos, y, entre ellos, como el más detestable, la quema de libros, que recuerda los tiempos de oprobio y de intransigencia impulsiva en que era un crimen el pensar y un pecado mortal el decir lo que se pensaba.

Hay una observación interesantísima que hacer cuando se trata de incendios de libros y de bibliotecas: siempre, sin excepción alguna, semejante acto de barbarie es realizado por muchedumbres o individuos retrógrados, jamás por revolucionarios de ideas avanzadas. Alejandría, Roma, Lovaina, han sido ciudades condenadas por la fatalidad a sufrir la destrucción de sus bibliotecas; pero los autores del crimen fueron enemigos de la Democracia. Los mismos anarquistas pueden llegar, en su ofuscación y en su enemiga al Estado tradicional, al incendio de edificios, de mieses, de templos, de monumentos artísticos; de libros, jamás: hasta en su ceguera comprenden que el libro, diga lo que diga, aunque sustente ideas contrarias a las suyas, es el emancipador por antonomasia. Para emanciparse hay que leer. Por eso fueron perseguidos con tanta saña los primeros libros impresos. La Biblia de Gutenberg tenía que derrumbar como pronosticaba el "Frollo" de Hugo a los edificios sombríos en que se disfrazaba la verdad. "Esto matará a aquello". El libro acabará por destruir hasta en sus últimas guaridas a la intransigencia y a los dogmatismos autoritarios.

Es el déspota y son sus sectarios quienes odian a los libros; ellos son los verdaderos biblioclastas. Saben que al pueblo no se le

puede esclavizar sino en tanto que es ignorante. Les interesa que no lea, y, si es posible, que no sepa leer. Una vez hecho capaz de razonar ya no se somete al yugo vergonzoso de las yuntas de arado o de trilla. Poner un libro, sea cual fuere, en manos de un esclavo es limar sus hierros y trocarlo, de innominado siervo, en libre Espartaco. Porque lo más importante en un libro no es lo que da por cierto, sino lo que hace discurrir; no es lo que afirma, sino lo que sugiere, no lo que defiende, sino la facultad que crea de trabajar por cuenta propia. Por eso se ha dicho que "no hay libro malo que no tenga algo bueno". Y ese algo bueno es el ejercicio mental. Nada, por ello, despierta con más encono y animalidad, la cólera de los partidarios de la tiranía, como un libro, tanto, que, si no fuera por no descubrir demasiado abiertamente su aborrecimiento a la letra de molde, quemarían, no ya los libros de los judíos, sino los de los defensores de su fe.

Nótese con qué cuidado recomiendan ciertos sacerdotes que no sean leídos los Evangelios que cuelgan del cuello de los niños lactantes y el afán de la Iglesia por celebrar sus ritos en idioma inasequible al vulgo. El Evangelio los desmentiría a cada paso. Las censuras de Galileo parecerían dirigidas a los fariseos actuales que, "in vestitu ovium, intus autem sum lupi rapaces", que, bajo la piel del cordero, son por dentro lobos ladrones. ¿Qué libro no contendrá en sus páginas algo que ataque a la intransigencia y al estancamiento mental? Tanto monta leer "Herman y Dorotea" como "La conjuración de Venecia", "El Vicario de Wakefield" como "La cartuja de Parma". En todos los libros hay un pasaje en que se abren los ojos del lector a la luz. Nadie niega la ortodoxia del "Fausto"; pero en él Mefistófeles sonríe ante la bonachonería del Creador, "que había amistosamente con el diablo", y en "Don Quijote" el ingenioso hidalgo exclama: "Con la Iglesia hemos dado, Sancho. ¡Dios quiera que no hayamos dado con nuestra sepultura!"

Después de todo, debemos los demócratas felicitarnos por la furia de los hitlerianos contra los libros de los judíos. Ello prueba, una vez más, la impotencia de los sectarios retrógrados de todos los países. Cuando acuden a quemar libros imitan la conducta del loco que quería destruir todas las hojas de las plantas. Las hojas son infinitas y, además, se renuevan. Los libros son ya tantos que es imposible acabar con ellos y, además, aparecen nuevos todos los días. Ellos son, no la Svástica que gira eternamente en el mismo lugar, sino el ciervo volante que simboliza un movimiento, no rotario, sino de avance y de gloriosa ascensión perpetua.

Antonio ZOZAYA

(Prohibida la reproducción).

SUELDO Y COMISION

Entidad importante acreditada necesita agentes productores para plaza y provincia. Para informes, escribir iniciales A. T., esta Administración.

AGUAS DE CESTONA

Esta fuente minero-medicinal se abrirá al público el día 15 de este mes.

Teléfonos de LA VOZ:
Administración y Talleres ... 10-0-24.
Dirección y Redacción 10-9-39.

TEATRO
VICTORIA EUGENIA

Espectáculo
Revue of to day

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, VIERNES

Tarde: A las 7

Noche: A las 10 y media

Gran éxito del espectáculo de varietés

Revue of to day

MARLESE :: AIDA y SANDY LINN :: LOS MON-
CAYOS :: ADELINA :: FAMA :: JOE-JOE :: FELI-
TO :: El célebre JAZZ DIAMOND (8 profesores)

PRO ESTATUTO PROVINCIAL

Pi y Margall y Rousseau han sido citados varias veces en esta cuestión del Estatuto vasco. Los dos eran pactistas; es decir, los dos entendían que los hombres, como los pueblos, deben por la libre voluntad unirse y obrar en común. Y los dos, para que fuera eficaz y duradera esa unión, eran partidarios de que los pueblos, al constituirse, adaptaran para su gobierno la forma democrática. Y para que este gobierno fuera conforme a razón y conveniencia del mayor número de individuos, no había de obrar sobre pueblos grandes, sino sobre pueblos pequeños, sobre Estados pequeños—si así se me entiende mejor—, pues las grandes extensiones de territorio, cuanto mayor es el Estado que forma una nación, concuyen por relajarse y desaparecer. Así ocurrió con los grandes imperios de la antigüedad, aquellos que fueron cuna y nombre de grandes civilizaciones; así ocurrió con las grandes nacionalidades formadas por la ambición de un Carlos V o de un Napoleón I. Lo pequeño es la contrario del refrán de "quien mucho abarca poco aprieta". Lo grande necesita de auxiliares, y si éstos no son lo bastante honrados, cosa no siempre fácil de conseguir, pronto se desvirtúa y empobrece la razón de ser de aquél. El administrador de bienes de rico es posible que cambie la propiedad de éstos, haciéndolos suyos, por la dificultad que existe en el rico de conocer su verdadera situación al encomendar su fortuna a manos mercenarias e interesadas en que el abandono y dejación de facultades enturbie lo más claro y haecdero.

Pero, ¿qué decía Rousseau, que pueda interesarnos en esta defensa nuestra del Estatuto provincial? "La administración—decía en su libro "El Pacto Social"—, es más difícil cuanto mayor es la distancia, de igual modo que el peso es mayor en el extremo de una palanca. A medida que se multiplican los grados, la administración es más onerosa, los pueblos, sobre pagar más, están peor gobernados con los diversos órdenes de administraciones parciales que hace necesarias la grande extensión de territorio". Y más adelante corroboraba esto, cuando dice: "La forma de gobierno democrático exige por de contado un Estado muy pequeño, en donde sea fácil la reunión de todos los ciudadanos y posible el mutuo consentimiento de todos. Además reclama una gran sencillez en las costumbres (nuestra Guipúzcoa pasada, desunida a Vizcaya y Alava), circunstancia que disminuye los negocios y simplifica las deliberaciones; igualdad en los rangos y en las riquezas (todos hidalgos), indispensable para la igualdad de derechos y de autoridad; por último, rechaza el lujo (oh, nuestros antepasados!), que corrompe al rico y al pobre, al uno por la posesión y al otro por la codicia".

¿No es verdad todo esto? ¿No parece escrito mirando a esta Guipúzcoa de aquellos días, tan rica en medio de la pobreza de su suelo, tan igual sus habitantes, tan buenos administradores y cuidadosos de sus bienes y libertades? Pero hay más. Hay que Pi y Margall abunda en las mismas ideas. ¿Quién no igual, que mire la cuestión sin ambiciones ni codicias imperialistas? Decía Pi y Margall en el tantas veces citado libro "Las Nacionalidades": "Mi opinión sobre este punto de la formación futura de España es conocida: quiero la reconstitución de las antiguas provincias de España. Las modernas son en su mayor parte divisiones arbitrarias, hijas, cuando más, de las conveniencias administrativas, sin realidad alguna en la Historia". "Estoy por las pequeñas nacionalidades—dice en otro lugar del mismo libro. Y aun, hablando de los vascos: Hemos visto a los vascos de los Pirineos Celtibéricos constituyendo solos el reino de Navarra. Los de la cordillera caribábrica se dividieron temprano en alaveses, guipuzcoanos y vizcainos, sin que jamás los uniesen relaciones permanentes".

[Buena conclusión para ir a la consecuencia, como pretenden los partidarios del Estatuto único, de que el País vasco debe dirigirse a la unión política de todo el territorio! Pi y Margall era defensor, por otra parte, de las pequeñas nacionalidades, como hemos apuntado arriba. Se fijaba, para esto, en lo que había ocurrido en la antigüedad con Grecia y Roma, aquellas naciones grandes en su pequeñez originaria. Atenas y Esparta en Grecia y Roma durante su República, que habían llegado a distinguida altura en el poder y en la administración precisamente debido a su insignificancia territorial. No cita Pi y Margall a estas provincias vascas en ese viaje histórico a través de la antigüedad. ¿De qué manera lo hubiese hecho de haberlas relacionado con esos pueblos? No es aventurado el afirmar que su opinión hubiese sido la aquí expuesta.

El lector puede leer con deleite de vasco, si es vasco, amante del país en que vive si no es, estas palabras, también de Pi y Margall, en defensa de las pequeñas nacionalidades. Léanlas los guipuzcoanos y digan si no parece que están escritas para Guipúzcoa. Porque, ¿quién olvida lo que ha sido Guipúzcoa en lo pasado, lo que es hoy, lo que

será siempre con esta su organización, con este su pequeño territorio?

"En las pequeñas naciones—el caso de Guipúzcoa, podemos añadir nosotros, enriqueciéndolo, si es posible, este texto de "Las Nacionalidades"—, por el mismo hecho de estar más en contacto las ciudades, tardan más en corromperse las costumbres. El hombre, en sus extravíos, no tiene mayor freno, después de su conciencia, que las miradas de los que le conocen. Vive en las naciones pequeñas bajo la constante inspección, no solo de la autoridad, sino también de todos sus compatriotas, y es fácil que se contenga. Si súbdito, ceta a los magistrados; si magistrado, es a la vez agente y objeto de vigilancia para los súbditos; y con dificultad se pueden cometer injusticias que no se hagan públicas ni malversaciones de caudales que no se manifiesten. No es allí el Tesoro un mar sin fondo, como en las grandes naciones, ni está la contabilidad del Estado fuera del alcance de las muchedumbres. Todos los ciudadanos saben y ven en qué se invierten sus tributos. (¿Sería igual, decimos nosotros, con el Estatuto único?), y pueden sin trabajo fiscalizar la gestión de sus administradores. Suele haber así en la sociedad y el Estado moralidad y economía".

Actividad proletaria

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA (Sección de San Sebastián)

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, viernes, a las siete y media de la tarde, en los locales de la Federación del Transporte (paseo de Colón, 8, entresuelo), para discutir la Memoria del Congreso de la Federación Local de la U. G. T.

Vigentes desde el día 13 del corriente las tarifas de jornales mínimos, por acuerdo del Jurado Mixto de Artes Gráficas de Guipúzcoa ("Boletín Oficial", número 60), prevenimos a cuantos gráficos de la capital y provincia no hayan sido retribuidos con arreglo a los mismos, se presenten en Secretaría, de siete a ocho y media, todos los días, excepto los sábados, para cuantas aclaraciones precisen.—La Directiva.

ASOCIACION DE EMPLEADOS DE OFICINA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE GUIPUZCOA

Se convoca a los miembros del Comité ejecutivo para hoy, viernes, a las ocho de la noche, con el fin de celebrar una reunión de sumo interés, por lo que se les ruega acudan con puntualidad.—El presidente.

FEDERACION NACIONAL DEL VESTIDO Y TOCADO

Se convoca a todos los paragueros pertenecientes a este Sindicato a asamblea general para hoy, viernes, a las siete de la tarde, en los locales de la U. G. T. (31 de Agosto, 38, primero). Entre los asuntos a tratar destacan los siguientes:

Lectura y discusión de la Memoria del Comité local de la U. G. T.
Renovación del Reglamento.
Descargo de los vocales del Jurado mixto.
Se encarece la asistencia, dada la importancia de los asuntos a tratar.—La Directiva.

SINDICATO DE EMPLEADOS Y OBREROS DE COMPAÑIAS Y CENTRALES ELECTRICAS DE GUIPUZCOA

Se convoca a la Junta directiva a una reunión que se celebrará hoy, viernes, a las siete y media de la tarde, en nuestro domicilio social.—El secretario.

SOCIEDAD "LA UNION", DE ENFERMEROS

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, viernes, a las siete y media de la tarde.

Se ruega puntual asistencia, por ser los asuntos a tratar de sumo interés.—La Directiva.

AGRUPACION ARTISTICA DE LA U. G. T.

Se convoca a todos los componentes a una reunión que se celebrará hoy, viernes, a las nueve de la noche, con el fin de acordar la forma y sitio adonde ha de celebrarse la excursión anual que hace esta Agrupación.

Se ruega a todos la asistencia, pues de lo contrario se entiende que renuncian a dicha jira.—El director.

A TODOS LOS OBREROS QUE TRABAJAN EN EL CAUCHO

Se convoca a todos los obreros que trabajan en el caucho a una reunión que se celebrará hoy, viernes, a las siete de la tarde, en el domicilio social de la Federación del Transporte (paseo de Colón, 8, entresuelo).—El secretario.

¿No es cierto—insisto—, en que parece que esas palabras están escritas para Guipúzcoa, modelo de honradez y buena administración en todas las épocas de su vida? ¿Quién le supera? Será difícil encontrar otra que lo haga con la misma superficie, con el mismo número de metros cuadrados que tiene, con igual número de habitantes. Pequeña, la más pequeña de las tres, la provincia más pequeña de España, ha sabido ser rica y noble en todo tiempo. ¿Lo habría sido si se hubiese unido a las otras dos, formando con ellas una nación? Repásele la Historia, véase el carácter, la naturaleza de los vascos, tan diferentes en cada provincia, con ser todos de una misma raza, y se sacará la consecuencia de que nuestros mayores se anticiparon, muchos siglos atrás, a la teoría de Pi y Margall sobre las pequeñas nacionalidades. Cada una fué independiente de las otras dos, con distinto fuero, con distinta utilización de las leyes de Castilla. De ahí su fuerza de entonces y, por derivación, su fuerza de ahora. ¿Lo sería mañana Guipúzcoa, si formase con Alava y Vizcaya un todo político? Por algo huyeron nuestros antepasados de hacerlo.

Mariano SALAVERRIA.

Los parlamentarios socialistas franceses seguirán su política de colaboración con el Gobierno

PARIS, 18.—Una Comisión de diputados socialistas, presidida por Mr. Aurioi, visitó al jefe del Gobierno, Mr. Daladier, para entregarle una carta en la cual se contienen los acuerdos del grupo socialista parlamentario, siendo el principal de estos acuerdos el de reafirmar la voluntad del grupo parlamentario socialista de continuar una política de colaboración con el actual Gobierno para llegar a la realización de las aspiraciones del sufragio universal tal y como fueron expresadas el uno y el ocho de mayo de 1932.

El lamentable éxodo de medio millón de rusos no comunistas

MOSCU, 18.—A consecuencia de un nuevo control de documentos personales implantado por las autoridades soviéticas, y según el cual los elementos no comunistas deben ser expulsados de las grandes ciudades, ha comenzado el éxodo hacia las regiones más pobres de Rusia más de medio millón de ciudadanos.

La pérdida del dirigible Akron

WASHINGTON, 18.—El tribunal naval encargado de poner en claro todo lo relacionado con la pérdida del dirigible "Akron", ha dictado informe en el sentido de que la responsabilidad de la catástrofe incumbe por completo al comandante de la aeronave, Mr. Mac Cord, que cometió un error de técnica, tal vez forzado por circunstancias imprevistas, al ordenar el brusco cambio de dirección, pues ello provocó la avería en los timones e hizo que el huracán precipitase al dirigible violentamente contra las olas.

Bolivia no teme a Paraguay

LA PAZ, 18.—El ministro de Relaciones Exteriores ha desmentido que Bolivia estuviese dispuesta a aceptar incondicionalmente una solución arbitral del conflicto del Chaco siempre que Paraguay retirase su declaración de guerra. (United Press.)

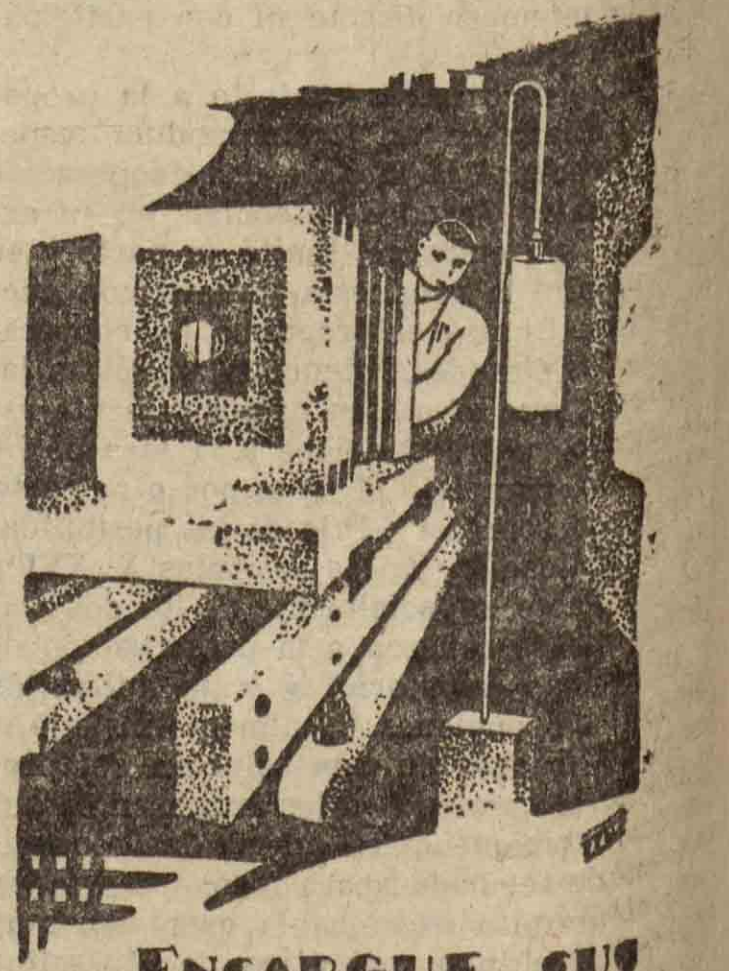
La cotización de la libra esterlina

LONDRES, 18.—La libra esterlina cerró cotización hoy a 3'90 un medio dólares. (U. Press.)

NUEVA YORK, 18.—El cierre de la cotización de la libra esterlina fué hoy de 3'91 dólares. (United Press.)

"LA VOZ DE GUIPUZCOA"

A nuestros lectores de Navarra en general y de Pamplona en particular les advertimos que para anuncios suscripciones etc., se sirvan dirigirse a don Pablo Ruiz: plaza de la República, 25. — PAMPLONA.



ENCARGUE SUS TRABAJOS AL FOTOGRAFADO LA VOZ DE SAN MARCIAL, 10 TEL. 1-00-24 Y SERA VD. SERVIDO DE UNA MANERA INMEJORABLE

Sanidad

¡Las enfermedades venéreas! Uno de los mayores azotes para el vigor de una raza. Sordamente van minando la salud y cuando menos se espera, acaban en el desastre de la locura, de la parálisis, de la muerte repentina. Además son la principal causa de esterilidad en la mujer y en el hombre. Todas las tardes, a las seis y media, funciona una consulta gratuita servida por tres especialistas del Estado, en el Instituto Provincial de Higiene. Mujeres y hombres enfermos, acudid a ella.

LA LABOR PARLAMENTARIA

El señor Fatrás denuncia ante la Cámara los desmanes del nacionalismo vasco

Y el ministro de la Gobernación anuncia que el Gobierno, concedor de ellos, actuará con la necesaria energía

(POR TELÉFONO)

Madrid, 19.

COMIENZA LA SESION

Se abre la sesión a las cuatro de la tarde. Preside el Sr. Besteiro y en el banco azul toman asiento los ministros de Estado, Gobernación y Trabajo. Desanimación en escaños y tribunas.

Por falta de número suficiente de diputados se aplaza la aprobación del acta.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El Sr. ORTIZ DE SOLORZANO denuncia determinados abusos en el Hospital Provincial de Logroño. Dice que en dicho centro fué negado el reintegro de un enfermo porque en las elecciones del 23 de abril votó a los enemigos del Gobierno. Dicho enfermo, desesperado, se suicidó ayer por la mañana.

El ministro de la GOBERNACION: —El Hospital Provincial de Logroño no depende del Ministerio de la Gobernación. Si hubiera indicios de responsabilidad para algún funcionario u organismo dependiente de este Ministerio, intervendría con energía.

El Sr. LOPEZ VARELA pide que se derogue la orden del ministro de Agricultura sobre las importaciones de sebos y grasas.

El ministro de AGRICULTURA le contesta que la medida obedece a razones sanitarias y económicas. Luego se ocupa de la conducta de los labradores gallegos que se niegan a devolver el anticipo que recibieron del Estado para la construcción del matadero de Porriño, y dice que no se puede obrar con esta falta de seriedad, pues cuando se adquiere un compromiso lo menos que puede hacerse es demostrar que se tiene voluntad para cumplirlo.

El Sr. VIDARTE ruega al ministro de la Gobernación que haga una investigación verdadera sobre los sucesos de La Solana. (Se aprueba el acta.)

LAS VIOLENCIAS Y DESMANES DE LOS NACIONALISTAS VASCOS

El Sr. FATRAS ruega al ministro de la Gobernación que intervenga con la debida energía para poner remedio a los desmanes, atropellos y violencias que los nacionalistas vascos vienen cometiendo en todo el país, pero especialmente en Vizcaya. Relata y condena los últimos sangrientos sucesos del pueblo de Usansolo, y pide al ministro de la Gobernación que ordene la inmediata recogida de las armas que poseen los nacionalistas. Dice que éstos las poseen en abundancia.

Declara que la situación política en el País Vasco, pero sobre todo en Vizcaya, es intolerable a causa de los excesos de los nacionalistas.

Luego censura la conducta que observan los diputados nacionalistas vascos, y afirma que cuando están en Madrid, o fuera de Vasconia, dicen que son españoles, y cuando van a su tierra gritan "¡Muera España!". (Grandes murmullos y protestas contra los diputados nacionalistas vascos.)

El Sr. BARRENECHEA interrumpe al señor Fatrás y se promueve un fuerte alboroto. En este momento cruza la sala el diputado catalán Sr. Loperena, y el Sr. GUERRA DEL RIO dice: —También los diputados de la minoría catalana dan muerte a España cuando están en Cataluña!

El Sr. LOPERENA: —¡Eso no es cierto! Eso es mentira! (Fuertes protestas.)

El Sr. LERROUX: —¡La respuesta de S. S. es una impertinencia intolerable!

El Sr. GUERRA DEL RIO abandona su escaño y trata de llegar hasta el Sr. Loperena. Varios compañeros de minoría y otros diputados se interponen y evitan que el Sr. Guerra del Rio realice sus propósitos. El escándalo es formidable y los diputados nacionalistas vascos y algunos catalanes son increpados. Los momentos son de gran confusión. Casi todos los diputados están fuera de sus escaños.

Cuando renace la calma, el PRESIDENTE de la Cámara ruega a los diputados que deseen continuar en la sala que se reintegren a sus escaños.

El Sr. FATRAS reanuda su intervención, siendo interrumpido frecuentemente por los nacionalistas, los cuales a su vez son increpados. Dice que en muchas fábricas y talleres se niega trabajo a los obreros que no sean nacionalistas. Con motivo del reciente viaje que el presidente de la República hizo a Vizcaya, en las carreteras y otros lugares se ovisos e insultantes para España y la República. (El Sr. Barrenechea le interrumpe y es increpado.)

Además, en obras del Estado también se niega la admisión de obreros que no son nacionalistas. La situación de Vizcaya ha llegado a tal extremo que los republicanos viven peor que antes de la implantación de la República. En los pueblos donde impera el nacionalismo los republicanos son verdaderos mártires. Tam-

bién se persigue a los ciudadanos que no sienten republicanos no se someten a los designios de los nacionalistas. Esto no se puede tolerar, y el Gobierno debe intervenir con la máxima energía para reprimir esos abusos, desmanes y violencias de los nacionalistas.

El ministro de la GOBERNACION: —Tiene razón el Sr. Fatrás en todo lo que ha dicho. Sus manifestaciones se ajustan a la verdad estricta y coinciden casi en su totalidad con los informes recibidos por el ministro de la Gobernación por distintos conductos. Si, Sr. Barrenechea, el Sr. Fatrás tiene razón en cuanto ha dicho. Y este ministro y el Gobierno intervendrán con la debida energía para castigar esos desmanes de los nacionalistas. No se pueden tolerar, y el Gobierno adoptará las necesarias medidas para evitarlos. Los periódicos nacionalistas han publicado falsedades tan enormes que nunca se han visto en la Prensa de ningún país. Con motivo de recientes sucesos provocados por los nacionalistas en Bilbao, un periódico de su cuerda llegó a publicar, unidos, dos clichés: uno representaba la salida de un colegio de a caballo que se dirigían a su cuartel. Pero con la intención que es de suponer, se hizo una composición con los dos clichés y resultaba que se presentaban a los guardias dando una carga cuando los niños salían del colegio. (Rumores y protestas contra los nacionalistas.) Esto se ha podido comprobar plenamente. Es, por lo tanto, una infamia. (El Sr. Barrenechea interrumpe nuevamente al ministro y es increpado duramente.) Hago esta afirmación de manera solemne, y sepa S. S., Sr. Barrenechea, que nadie puede hacer una afirmación semejante con más autoridad que yo. Bien sabe S. S. que cuando digo es verdad, y sabe también que en algunas ocasiones, en mi deseo de hacer justicia estricta, desatendí informes de los gobernadores o suspendí órdenes suyas atendiendo sugerencias de elementos nacionalistas. No debí hacer esto nunca, pues luego comprobé que había sido engañado por esos elementos nacionalistas. Si, ustedes me tuvieron engañado y me estuvieron engañando.

Con ocasión del reciente viaje que hice a Vasconia para asistir al entierro del que fué gobernador de Vizcaya Sr. Amilibia, tuve ocasión de recoger una impresión de lo que ocurre en aquel país. Un periódico nacionalista, apelando a un truco, cortó la información de la desgracia del Sr. Amilibia y terminaba así: "La muerte del gobernador de Vizcaya, señor Amilibia. (Viene de primera)".

Otro dato. Con ocasión de un registro que se practicó en los locales de un "balzoki", un periódico nacionalista dijo que la propietaria del edificio tenía allí ciertos objetos y unas miniaturas de valor y que habían desaparecido. Con esto se pretendía dar a entender que los guardias se los habían llevado. La propietaria fué llamada a declarar, y ante el juez declaró de manera solemne que ella no tenía en aquel edificio ningún objeto de valor ni ninguna miniatura y que lo que había dicho el periódico en cuestión era falso.

Se ha estado utilizando la Justicia a beneficio de los nacionalistas; pero ha llegado el momento de obrar con la debida energía para terminar con tales abusos y hechos y para restablecer la tranquilidad en el País Vasco. El Gobierno obrará en forma adecuada, y yo aseguro que no volverán a suceder esas cosas. Yo hago una apelación a la cordialidad, a la humanidad y a la civilidad. En este terreno el Gobierno no pone limitaciones; pero si esta apelación es desoída, yo aseguro que la intervención del Gobierno será tan enérgica como lo requieran las circunstancias.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA pregunta si se proroga esta parte de la sesión, y así se acuerda en votación nominal, pedida por los radicales.

LOS SUCESOS DE LA SOLANA

Se reanuda la interpelación por los sucesos de La Solana.

El MINISTRO DE LA GOBERNACION interviene para contestar al señor Pérez Madrigal. Comienza negando algunas afirmaciones hechas por el diputado radical socialista. (El señor Pérez Madrigal le interrumpe y es increpado.) Dice luego que los republicanos de La Solana esperaban que la República resolviera el problema que allí había planteado, y en el que estaba interesado el señor García Torrijos, pero que no fué así. En 1.º de junio de 1931 se celebró en La Solana una asamblea y se aprobó una instancia dirigida al Gobierno, instancia que no fué tramitada hasta el 1.º de julio. Se dilató la tramitación con objeto de hacer estricta justicia. Se dictó una orden resolviendo la situación del legado

Bustillo, y por orden del gobernador se abrió una información. El 16 de febrero de 1932, el presidente de la Junta de Beneficencia de Ciudad Real recibió orden de administrar aquellos bienes. El Gobierno envió luego una comunicación al Ayuntamiento diciendo que los bienes de aquel legado no eran para repartirlos entre los vecinos, sino para que el pueblo se beneficiase de ellos. El señor García Torrijos, que venía disfrutando de tales bienes, tenía un carácter impulsivo y en más de una ocasión el gobernador me instó a aplicarle la ley de Defensa de la República, a lo que nunca accedí, porque dicho señor tenía pendiente de tramitación un recurso en el ministerio de la Gobernación y no quería que se dijera que se ejercían coacciones. El 13 de abril se telegrafió a Ciudad Real diciendo que aún no estaba resuelto el asunto y que no se autorizaba a nadie para tomarse la justicia por la mano. Con motivo de este telegrama el señor García Torrijos vino a mi despacho, y se produjo en tal forma, que hebe de llamarle al orden.

Como, a todo esto, la efervescencia aumentaba en el pueblo de La Solana, ordené al gobernador que adoptara las medidas oportunas para garantizar el orden y evitar violencias. Como el señor García Torrijos observaba una actitud que hacía que los ánimos se excitaban, fué detenido. No se le trasladó inmediatamente, porque había poca fuerza en el pueblo y la actitud de los grupos no era nada tranquilizadora. Lo que ocurrió después será difícil que lo sepamos ni su señoría ni yo. Un grupo hizo disparos sobre los guardias que llevaban conducido al señor García Torrijos, y éste resultó mortalmente herido. Los guardias, al verse agredidos, dispararon y murió el ciudadano apellidado Romero, que era socialista. No es cierto que los guardias abandonaran al herido. Este había muerto casi instantáneamente, como lo demuestra el dictamen de la autopsia. Los guardias dejaron el cadáver en el coche y fueron al cuartel, pues habían recibido aviso de que los grupos pretendían asaltarlo e incendiarlo. Es natural que los guardias acudieran rápidamente a la casa-cuartel, puesto que en él se hallaban sus esposas y sus hijos. Pero, afortunadamente, no se confirmaron aquellos temores. Inmediatamente las autoridades empezaron a actuar y el juez instruye sumario. Las fuerzas de la Guardia civil cumplieron con su deber y también lo cumplimos nosotros. El expediente que se incoa sobre los bienes del legado Bustillo se resolverá en justicia.

El señor PEREZ MADRIGAL rectifica. Dice que las afirmaciones que hizo el primer día no han sido desmentidas por el ministro, sino que las manifestaciones de éste vienen a confirmarlas.

Por un telegrama, la Junta de Beneficencia dijo al señor García Torrijos que el expediente estaba casi resuelto y que, al parecer, la resolución era favorable a él.

El ministro de la Gobernación nos ha dicho que no se había dispuesto nada sobre los bienes; pero, ¿entonces por qué estaban en poder del pueblo?

El MINISTRO DE LA GOBERNACION: —Eso no es exacto.

El señor PEREZ MADRIGAL: —El señor García Torrijos era de temperamento apacible y se había avenido a no hacer nada hasta que el asunto se resolviera.

El MINISTRO DE LA GOBERNACION: —¿Entonces para qué se dirigió al gobernador pidiendo que ordenara a la Guardia civil desarmara a los paisanos?

El señor PEREZ MADRIGAL: —De eso ya hablaremos más despacio. Hay muchas y muy interesantes cosas que relatar. El señor García Torrijos no requirió a la Guardia civil, sino a un convecino. ¿Por qué no se evitaron las arbitrariedades que se venían cometiendo? La Guardia civil es una institución que en manos de este Gobierno se disuelve y se desacredita. En el Cuerpo de la Guardia civil existe un hondo malestar, como se comprueba por sus actuaciones: en unas causa víctimas, y en otras reacciona con cobardía. Es un Cuerpo que la República no disolvió cuando pudo hacerlo y que ahora, que le necesita, no sabe utilizarlo. La Guardia civil es un gran instituto, pero es muy lamentable que esté dirigido por jefes de Negociado. (Los diputados de la mayoría increpan al orador.) Termina diciendo:

—Como ya lo dijo un poeta, no es suficiente vivir, sino que es preciso navegar. Ahora que se ha vivido bastante, hay que navegar.

OTROS ASUNTOS

Se entra en el orden del día, y el señor SIMO BOFARELL defiende una proposición de ley cediendo al Ayuntamiento de Reus, para fines culturales, unos edificios militares. Se toma en consideración.

También se toma en consideración otra proposición del señor CALDERON pidiendo se ceda al Ayuntamiento de Palencia el antiguo cuartel de San Fernando.

EL TRIBUNAL DE GARANTIAS

Se pone a debate el dictamen referente al proyecto de ley creando el Tribunal de Garantías Constitucionales.

El señor ELOLA consume el primer turno en contra de la totalidad. (La Cámara está desanimada. Apenas hay dos docenas de diputados.) Dice que el Tribunal de Garantías debe ser el más alto y eficaz organismo de Justicia de la República, que se encargue de encauzar y mantener la normalidad de la vida constitucional del país. Por ello debe estar revestido de la máxima autoridad e independencia.

Hace un recorrido histórico sobre la legislación mundial y dice que los miembros del Tribunal de Garantías deben ser seleccionados, pues han de reunir excepcionales condiciones. Dicho Tribunal ha de intervenir, principalmente, para dictaminar sobre la constitucionalidad de las leyes. Su presidente debe ser elegido con las mismas garantías que el presidente del Tribunal Supremo.

Se ocupa extensamente de las funciones del Tribunal de Garantías y dice que debe intervenir para impedir que los Gobiernos y el jefe del Estado incurran en actos contrarios a la Constitución.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA le advierte que el ministro de Justicia tiene que ausentarse, y le pregunta si desea continuar el discurso o dejarlo para hoy.

El señor ELOLA continúa y se ocupa extensamente de los organismos análogos al Tribunal de Garantías que existen en el Extranjero. Al llegar a este punto ruega se le reserve la palabra para hoy.

El PRESIDENTE accede, y a las nueve menos cuarto se suspende el debate y se levanta la sesión.

PROGRAMA PARA HOY

Después de la sesión, el señor Besteiro recibió a los periodistas y les dijo:

—El programa para mañana es el siguiente: primero, ruegos y preguntas, y luego el voto de censura contra el ministro de Agricultura. Después se reanuda la interpelación sobre los sucesos de La Solana y, por último, seguirá la discusión de totalidad del proyecto de ley relativo al Tribunal de Garantías.

Se extiende la rebelión en Ecuador

GUAYAQUIL, 18.—Se ha sublevado un regimiento de artillería en Río Bamba y se ha unido a los rebeldes que acaudilan el diputado Sales y el capitán Balesca.

Una fuerte columna de tropas leales mandada por el coronel Romero ha salido para batir a los rebeldes. (United Press.)

"La Voz de Guipúzcoa"

SE VENDE EN BARCELONA EN LOS

QUIOSCOS SIGUIENTES:

Quiosco Barcelonés. Rambla Canaletas (frente a la Banca Arnús).

Quiosco Nuevo. Rambla del Centro (frente al Hotel Internacional).

Quiosco Urquinaona. Plaza Urquinaona (entre la calle Fontanella y la Ronda de San Pedro).

Corchos y botellas para la sidra

Botellas de todas clases, a precios sin competencia. De ¼, negras, a 12 pesetas ciento. Corchos para sidra y vino, a 18 Ptas. millar. HERNANI, 8.—Telf. 13-6-68.—S. SEBASTIAN.

SARNA

CURAS EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado

SULFURETO

CABALLERO

LA REPUBLICA ARGENTINA Y SUS PROBLEMAS ACTUALES

Después del reciente tratado con Inglaterra, se proyecta establecer otro con los Estados Unidos

Declaraciones del presidente Justo

BUENOS AIRES.—Después del tratado concertado con Gran Bretaña, Argentina desea un acuerdo comercial con Estados Unidos, según manifestaciones del presidente Justo, en entrevista exclusiva a J. I. Miller y A. L. Bradford, vicepresidente y gerente, respectivamente, de la United Press, recibidos en audiencia especial por el general.

Con franqueza admitió el general Justo que Argentina está dispuesta a enviar una

deuda externa necesitó sumas mayores que nunca.

"El pueblo argentino—añadió el general—, está dando pruebas de integridad moral y es seguro que no ha de menguar cuando se ven síntomas de mejora mundial en el horizonte. Contribuye el pueblo argentino plenamente y voluntariamente en los impuestos a la renta, gracias a lo cual se pone al país sobre bases financieras sólidas, permitien-



El presidente de la República Argentina, general Justo, que ha hecho a la "United Press" las declaraciones que publicamos hoy.

(Foto Archivo VOZ.)



El vicepresidente de la República Argentina, doctor Roca, que llevó personalmente las negociaciones para el Tratado comercial con la Gran Bretaña.

(Foto Contreras y Vilaseca.)

comisión a Washington, en momento oportuno, y Estados Unidos habría de hacer lo propio mirando a facilitar el intercambio. Discursó el presidente larga y claramente sobre las principales cuestiones de política argentina, manifestándose dispuesto a cooperar en el movimiento mundial pro rebaja de tarifas arancelarias. Repitió que Argentina seguirá cumpliendo escrupulosamente sus obligaciones y, reiterando en cuanto a política exterior el pacifismo de Argentina, expuso la esperanza de poder todavía poner a contribuir sus esfuerzos en pos de un arreglo de los pleitos del Chaco y de Leticia que separan a países hermanos.

—Después de celebrado el acuerdo con la Gran Bretaña—dijo el general Justo—, mi Gobierno vuelve ahora la vista hacia negociaciones para un acuerdo comercial con los Estados Unidos, país al que nos unen iguales sentimientos y tradiciones. Creo que las relaciones de Argentina, tanto en lo cultural como en lo comercial, con los dos países representativos de la energía creadora de la raza anglosajona, deberían desarrollarse siguiendo líneas paralelas. La disminución en las relaciones comerciales debería ser experiencia alceccionadora que sirviese de punto de partida para rectificar. Sobre el nacionalismo en economía debería prevalecer una política de colaboración.

Indicó la posibilidad de que la misión de Estados Unidos, vaya presidida por el ministro de Agricultura, señor Di Tomaso, y adelantó la esperanza de que se introduzcan modificaciones en la disposición relativa a prohibición por pretextos sanitarios a las carnes argentinas.

—Esperamos—dijo—, que el consumidor norteamericano apreciará nuestras carnes, y, en cambio, el consumidor argentino apreciará los productos manufacturados de Estados Unidos, para los que indudablemente hay campo amplio en Argentina, no obstante las reducciones de años recientes.

Aludiendo a que los tenedores extranjeros de títulos argentinos podían descansar tranquilos, reiteró: —Mi Gobierno mantendrá su política de escrupuloso cumplimiento de las obligaciones internacionales. El alza de las divisas extranjeras nos obligó a un gran sacrificio en los catorce meses últimos, haciendo frente a los compromisos de tiempos normales en cambios exteriores, pero el Gobierno se considera capacitado para continuar haciendo frente a las obligaciones en el futuro—a menos que se suscitara algún obstáculo por escasez de divisas disponibles, como consecuencia de mayor reducción de nuestras exportaciones—, porque los ingresos fiscales continúan en nivel satisfactorio, como se demostró el año pasado, con el balance de ingresos y gastos, a pesar de que durante ese tiempo el atender a intereses de

do ello mantener intacta nuestra estructura económica, sin recurrir a la inflación. No obstante los bajos precios de nuestros productos y los obstáculos arancelarios, no está Argentina en situación crítica".

En la Conferencia Económica Mundial de Londres, Argentina cooperará como es tradicional al mutuo acuerdo que es precisamente lo que ha demostrado la misión Roca en Londres. Estamos dispuestos a adaptarnos a nuevos pactos bilaterales y multilaterales que fervientemente anhelamos ayuden a vencer la depresión económica. (United Press).

El mercado norteamericano de bebidas

Desde la abolición de la Ley Volstead, que permite la entrada de cerveza de baja graduación en el mercado americano, gran número de fabricantes europeos han visto incrementar sus exportaciones.

Según comunica la Delegación del Centro Internacional de Intercambio de Barcelona, en Washington, en breve se permitirá la entrada de vinos, licores y toda clase de bebidas, sin tener que sujetarse a los límites de graduación que actualmente marcan las leyes americanas, de manera que, el mercado americano ofrecerá, dentro de breve plazo a los cosecheros de vinos y a los fabricantes de licores españoles, perspectivas mucho más amplias que las que actualmente ofrece.

En las oficinas del Centro Internacional de Intercambio, calle Fontanella, 42, pral., se reciben constantemente detalles de todo lo concerniente a la legislación americana y a la situación del mercado en este ramo, de sus delegaciones de Washington, Filadelfia, Nueva York.

Prosigue el Gobierno argentino su labor, extremadamente difícil en los momentos actuales, de restablecer la normalidad económica del país, fuertemente desequilibrada estos últimos años.

Uno de los hechos más salientes en este aspecto, ha sido el haber encargado a sir Otto Niemeyer, de acuerdo con el Banco de la Nación Argentina, el estudio de la situación financiera y bancaria de la nación. Este señor ha publicado recientemente su informe en el que, de un modo deliberado, solamente estudia aquellos aspectos de las finanzas argentinas tanto públicas como privadas, susceptibles de mejoría mediante la adopción de medidas de orden nacional que contribuyan a establecer condiciones más ventajosas, sin esperar para ello que reaccione favorablemente la situación mundial.

En primer lugar, establece sir Otto, como axioma, que todo sistema bancario para que funcione de un modo regular y racional ha de adaptarse a la organización económica del país. En Argentina, la característica principal de su vida económica es la importancia extraordinaria de su comercio exportador, singularmente el de productos de primera necesidad.

Los dos tercios de su producción total consisten en productos agrícolas o de pastoreo de los que viene a exportar un 66 por 100 próximamente; esto origina el que inevitablemente presente grandes oscilaciones el valor de las mercancías vendidas al exterior, en razón directa con las condiciones climáticas y otras de orden natural. Cuando esto sucede, es decir, al producirse estos profundos movimientos, se crean para los establecimientos de crédito problemas de un orden especial, ya que los Bancos acusan siempre vivamente las variaciones que existen en las peticiones del comercio e industria y si como dice bien el señor Niemeyer, no se procura ejercer un control severo en este aspecto, las fluctuaciones del comercio exterior pueden llegar a causar una viva inflación y restricción violenta en los créditos bancarios.

En la República Argentina, la situación viene siendo afectada por los importantes empréstitos extranjeros contraídos desde el año 1923, y aunque en el informe, como es natural, ya se hace ver la imposibilidad de que los factores adversos que se producen en un mundo sujeto a las leyes comunes, es evidentemente claro que la actual organización bancaria de la Argentina, no responde a la situación que debe afrontar el país.

Sir Otto Niemeyer propone la creación de un Banco Central de Reserva que absorbería las funciones de Oficina de Conversión, Comisión de Redescuento y Control del Mercado de Cambios. Sería el único facultado para emitir papel moneda y recibir en depósito las reservas finales de los Bancos de depósito, así como la cuenta de Tesorería de la Nación; igualmente correría por su cuenta el servicio de los diferentes empréstitos del Estado. En conjunto, sus operaciones se limitarían a operaciones de redescuento, con las consiguientes garantías, y en casos bien determinados, podría prohibirse la concesión de anticipos a corporaciones oficiales y la inmovilización de sus fondos.

El plan sugiere la constitución de una reserva en oro o divisas extranjeras de un mínimo de 25 por 100 como cobertura de los billetes en circulación y obligaciones a la vista, aconsejándose aumentar el tipo de descuento cuando el porcentaje sea menor de un 33 por 100.

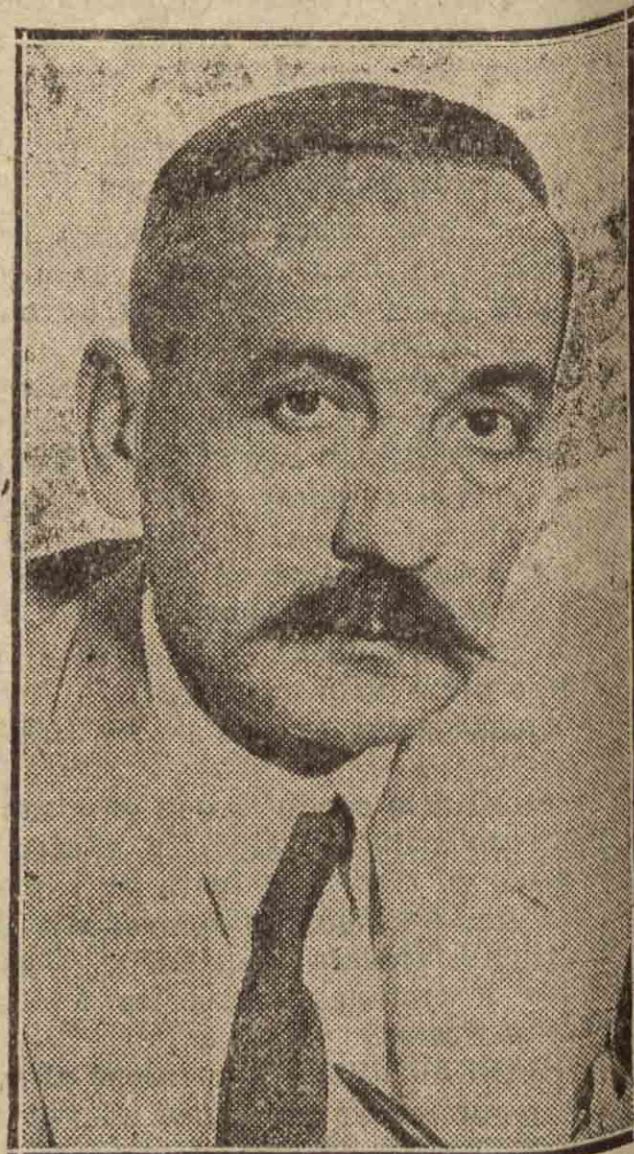
Del mismo modo presenta sir Otto, con todo detalle, cuáles habrían de ser los derechos del Banco de Reserva relacionándolos con un proyecto de Ley General Bancaria que afectaría a todas las instituciones de crédito de la Argentina.

Admite que en las circunstancias presentes, es imposible la inmediata estabilización de la moneda, pero amparándose en ello dice que precisamente ésta es una de las razones que aconsejan la pronta creación del Banco de Reserva, puesto que éste constituiría un centro precioso para crear una moneda estable y un guía inapreciable para fijar el importe y el momento preciso para estabilizar.

Es de todo punto imposible estimar el valor que tiene para un país el contar con una organización bancaria sana y eficaz. Por eso, de adoptarse las proposiciones del informe de sir Otto Niemeyer, se facilitaría grandemente la labor del Gobierno argentino para fortalecer la situación económica general del país.

Pero aparte insiste el informe, con sobrada razón, en la necesidad absoluta de mantener el equilibrio presupuestario si se quiere llegar a obtener la estabilidad monetaria, pues, como hace observar, es inútil esperar en la eficacia de ningún sistema bancario si éste se ve continuamente debilitado por una emisión desproporcionada de papel moneda.

S A N T E



El fallecido dictador argentino general Uriburu, bajo cuyo mando la República Argentina acusó singularmente la depresión económica.

SANIDAD

Durante el primer trimestre de este año, más de ochocientos recién nacidos de la provincia, han recibido la vacuna B. C. G. contra la tuberculosis.

Estos niños constituyen una legión más resistente contra la tuberculosis y contra la mortalidad infantil en general que el resto de la infancia.

No privéis a vuestro hijo de este beneficio. Servicios gratuitos de Higiene Social del Instituto Provincial de Higiene, calle de San Bartolomé.

LINTERNERO ECONOMICO

Se hace toda clase de trabajos de linternaría a precios económicos, y se arregla toda clase de aparatos calienta-baños.

— TELEFONO 12-5-63. —

Se vende

una báscula romana, de 350 kilos, de ocasión, y un carro tipo de carbonero o frutero. Dirigirse: Librería Valverde. Teléfono número 50-81.—PASAJES.

Talleres de Imprenta, Encuadernación, Cartelería y Fotograbado de
La Voz de Guipúzcoa

San Marcial, 10 - Teléfono 1-00-24

Encuadernación de toda clase de libros y revistas

Estampaciones en oro sobre piel, tela o papel

Cajas papeleras para escritorio

Clichés de línea, directos, bicolor, tricromías y fotolitos

La vida en Vizcaya

El gobernador da una lección de lealtad a un periódico separatista de Bilbao

Donativos para los Comedores económicos

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 18 (11 n.)

LOS SUCESOS DE USANSOLO

Visto el resultado del expediente incoado por orden de la Comisión gestora de la Diputación al siguiente día de producirse los trágicos sucesos de Usánsolo, han sido separados del Cuerpo un cabo y tres individuos de Milicias, pues se ha comprobado que no actuaron en la debida forma cuando se produjeron los referidos sucesos.

Parece que en Galdácano se tenía noticia de que los nacionalistas tramaban algo contra los republicanos y que de ello se hablaba desde el siguiente día a la declaración de la reciente huelga de los trabajadores pertenecientes al Solidadidad de Obreros Vascos.

A recibir hoy a los informadores de prensa preguntó el gobernador civil, señor Sevilla, si se encontraba entre ellos el redactor de "Euzkadi". Los periodistas le contestaron que dicho redactor no había acudido por encontrarse enfermo.

El señor Sevilla se refirió entonces al diálogo que con el citado redactor de "Euzkadi" mantuvo ayer acerca de su visita a Usánsolo y dijo que era impropio eso de entablar diálogos con los informadores de prensa sobre las noticias que les facilitase y, sobre todo, el que se le desmintiese aquello que afirmaba después de haberlo comprobado personalmente. No podía tolerar que, faltando en absoluto a sus verdaderas manifestaciones, se dijese que había estado en Usánsolo para comprobar los desmanes que se decían cometidos por la fuerza pública. Lo que dijo fue que pudo comprobar que no se que dijo fue que pudo comprobar que no se cometieron tales desmanes.

Añadió el gobernador que tenía un documento firmado por la señora de Aboitiz, en el cual se consignaba que los desperfectos los valora en tres pesetas.

Lo menos que se puede pedir a un representante de la prensa—prosiguió el señor Sevilla—es el respeto a las mínimas normas de juego limpio. Que lo que yo diga sea fielmente reflejado, aparte del criterio que cada periódico pueda tener acerca de su actuación. En adelante me atenderé a la referencia objetiva de los hechos, para que no quepan torcidas interpretaciones.

El abogado fiscal señor Apalategui y el secretario judicial del distrito segundo de Bilbao, estuvieron en Durango examinando las diligencias instruidas por el juez municipal con motivo de los trágicos sucesos de Usánsolo.

El juez especial nombrado para instruir sumario sobre los sucesos de Usánsolo ha decretado la libertad de 21 de los detenidos a raíz de la agresión nacionalista y ha dictado auto de prisión contra otros, que son: Martín Iruzábal, Paulino Goñía, Eusebio Zubiano, Julio Abásole, José Miguel Goyenaga y Jesús Altuna.

LOS SERVICIOS DE ASISTENCIA SOCIAL

El gobernador civil dijo a los periodistas que había recibido 25.450 pesetas, donativo de varias factorías importantes de la provincia, para el sostenimiento de los Comedores para los obreros parados. Aprovechó la ocasión el señor Sevilla para decir que como el sostenimiento de estos Comedores cuesta unas tres mil pesetas diarias, habría que reducir el número de los que son atendidos en ellos, eliminando a quienes tengan un ingreso diario superior a cinco pesetas y enviando a sus respectivos puntos de procedencia a aquellos parados que se encuentren en Bilbao accidentalmente o no lleven un tiempo mínimo de residencia.

HERIDO EN RIÑA

En Sondica riñeron dos vecinos y uno de ellos, llamado Saturnino Ladislao, de 45 años, resultó con varias heridas de arma blanca, de pronóstico grave. El agresor fue detenido.

NIÑO LESIONADO

El niño de dos años Ignacio Bilbao se produjo quemaduras de segundo grado en el ojo izquierdo cuando se encontraba en su domicilio, calle de Vista Alegre.

LA FABRICA DE CEMENTOS DE BASURTO

El alcalde de Bilbao dijo a los periodistas que, habiendo comprobado que las chimeneas de la fábrica de cemento de Basurto arrojan gran cantidad de humo y de polvo de cemento, había peligroso para la salud del vecindario, había citado al gerente de la indicada fábrica para que viese la manera de poner pronto remedio a ello.

Cartas
Sobres
Tarjetas
Facturas
Talonarios

IMPRESA de
La Voz de Guipúzcoa
SAN MARCIAL, 10

Precios económicos

ACTUALIDAD POLITICA

Han fracasado las gestiones del Sr. Besteiro para resolver la obstrucción parlamentaria

Porque, al parecer, no habría base de negociación; ante las actitudes del Gobierno y de las minorías republicanas no ministeriales

(Por teléfono)

Madrid, 19.

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, A PRIEGO

Ayer por la mañana, el Presidente de la República, marchó a Priego donde permanecerá unos días, en compañía de su esposa. Fué despedido por el secretario general de la Presidencia de la República, el jefe de la Casa militar de S. E. y otras personalidades. No acudieron los ministros, pues el señor Alcalá Zamora les rogó que no fueran a despedirle dado el carácter particular del viaje.

LOS AGRARIOS

Ayer por la mañana se reunió la minoría agraria para ocuparse de la actitud a seguir en la discusión del proyecto de ley del Tribunal de Garantías. Se acordó oponerse por todos los medios a que prevalezca el artículo que establece la imposibilidad de que puedan ser objeto de recurso los acuerdos de las Cortes y las disposiciones del Gobierno anteriores a la promulgación de la ley del Tribunal de Garantías.

OTRA VEZ DIMITE EL SEÑOR VALIENTE

Don Santiago Valiente, que fué subsecretario del ministerio de Agricultura, ha presentado la dimisión en su cargo de presidente del Consejo Ordenador de la Economía Nacional.

DICE EL SEÑOR LERROUX

Cuando ayer tarde llegó el señor Lerroux al Congreso los periodistas le dijeron que continuaban los rumores según los cuales seguían existiendo corrientes de cordialidad entre el Gobierno y las oposiciones, y el jefe radical dijo:

—Es posible. La cuestión está planteada y su solución depende del Gobierno. Si yo hubiera sido jefe del Gobierno y se me hubiera planteado el problema en la forma en que le fué planteado ayer al señor Azaña, no lo habría aceptado.

—¿Es que estas manifestaciones indican una discrepancia del criterio del Comité de los Cinco?

—No. Sólo se trata de una opinión personal. Yo soy hombre extraordinariamente disciplinado, tanto como simple ciudadano, como enfermo, como político y como preso. Basta decir que cuando estuvimos presos, yo fui el único que no se quejó. Yo acepto y cumplo los acuerdos del Comité de los Cinco en cuyos miembros puse mi confianza. Y esta misma conducta observará la minoría radical. Se trata de un hecho pasado y por eso ahora que me requieren ustedes expongo mi opinión personal. Si me hubieran preguntado ustedes ayer antes de las conversaciones, no habría hablado así.

—Pero es que el hecho sigue su curso y el señor Besteiro continuará hoy las gestiones.

—Nunca se debe desconfiar de la ingenuidad de la condición humana.

Luego se ocupó del proyecto de ley referente al Tribunal de Garantías, y refiriéndose al artículo que determina que no exigirán responsabilidades a las Cortes y al Gobierno por resoluciones anteriores a la promulgación de la ley, dijo:

—Es posible que el Gobierno haya querido tener algo para dar. Yo, sobre el particular, tengo mi opinión que oportunamente expondré. Yo exigiría responsabilidades al Gobierno por no haber colgado a mucha gente innecesaria. De todas maneras no hay que juzgar la ley solo por un artículo, pues habrá que creer que con tantos entendimientos puestos al servicio de la obra no es posible hacer una tontería.

Hablando del Comité de los Cinco, dijo:

—Mi autoridad como jefe de partido está ahora muy limitada. Estoy cohibido y coartado por el Comité de los Cinco.

Y terminó diciendo:

—Dentro de unos días podrá hablarles de algo de actualidad que se está encanizando contra mí. La realidad es que mis amigos están haciendo un verdadero derroche de ingenio. Yo empiezo a creer que debo ser una figura gigantesca cuando tanto se ocupan de mí.

SE HAN ROTO LAS NEGOCIACIONES PARA LLEGAR A UNA SOLUCION

A las cuatro de la tarde se reunieron los jefes de las minorías republicanas de la oposición. A la entrada el señor Botella Asensi manifestó que en principio el Gobierno estaba dispuesto para facilitar la aprobación del proyecto de ley del Tribunal de Garantías, pero que tal como se estaban poniendo las cosas seguramente habrían de cambiar de actitud.

A las cinco y cuarto terminó la reunión, y el señor Maura dijo que se había repar-

tado el trabajo para la redacción de enmiendas al proyecto del Tribunal de Garantías.

Los periodistas quisieron obtener una referencia más amplia, pero el señor Maura se limitó a suscribir las manifestaciones que a la entrada hizo el señor Botella.

Ayer tarde el señor Besteiro celebró una conferencia con el jefe del Gobierno y luego se entrevistó con el señor Maura. Este manifestó que no había sido posible llegar a una avenencia porque el señor Azaña persiste en su empeño de no querer entrar en el camino de la normalidad. Por esto han quedado rotas las negociaciones. Nosotros hemos dado las máximas facilidades. Hemos atendido los requerimientos que hizo el presidente de la Cámara, y todo el mundo ha visto que no hemos hecho nada que no sea facilitar una solución de cordialidad. Pero, a pesar de nuestros buenos deseos, el presidente de la Cámara ha fracasado en sus gestiones porque el Gobierno no quiere ni hablar de la posibilidad de plantear la crisis. No parece sino que tiene asegurada la vida para largo plazo.

Por lo tanto, la actitud de las oposiciones vuelve a ser la misma de antes. Seguirá la obstrucción que cada día se irá acentuando. El martes tendremos el voto de censura al ministro de Agricultura, la interpelación del señor Alvarez Mendizábal al mismo ministro y los demás días seguiremos igual. Ya veremos lo que pasa.

Puede afirmarse que ayer fracasaron las gestiones del señor Besteiro para llegar a una concordia entre el Gobierno y las minorías republicanas de la oposición. Y han fracasado porque el señor Azaña ya no se conforma con la aprobación de las seis leyes complementarias que señaló el día anterior, sino que ahora quiere alguna más y los presupuestos para 1934.

El señor Besteiro dió cuenta al señor Maura de su entrevista con el jefe del Gobierno y le informó de la posición de éste. Entonces el señor Maura dijo que las negociaciones no podían continuar y que quedaban rotas.

Después de la entrevista con el presidente de la Cámara, el Sr. Maura decía:

—No hay base de discusión. El Comité de los Cinco está profundamente disgustado por la actitud del Sr. Azaña. Primeramente el Sr. Azaña dió a entender que el Gobierno se conformaría con la aprobación de dos leyes. Luego señaló seis, y ahora quiere alguna más y los presupuestos generales. Esto, como es natural, no puede seguir así.

El Sr. Botella Asensi se mostró conforme con las manifestaciones del Sr. Maura, y dijo:

—La nación está en crisis, la autoridad está en crisis, y la economía también lo está; pero el Sr. Azaña no quiere darse cuenta de ello y sigue en su intransigencia. Allí él. El Gobierno debería conformarse con la aprobación de la ley del Tribunal de Garantías y luego debiera plantear la cuestión de confianza. Debe tener muy en cuenta que las minorías republicanas hacen la obstrucción porque representan un estado de opinión. El Gobierno debe darse cuenta de esto, y no atrincherarse en los votos de la mayoría.

Una personalidad amiga del Gobierno decía:

—El jefe del Gobierno pisa terreno firme. Las minorías de la oposición creen que él debe resolver el problema político; pero el Sr. Azaña estima que ya no existe problema, después de la votación del miércoles. Y como esto es la realidad, por ello no hay posibilidad de llegar a una avenencia con esas minorías mientras no rectifiquen su conducta.

RUMORES DESMENTIDOS

A última hora circuló el rumor de que el Sr. Sánchez Román había conferenciado con el Sr. Besteiro y que luego celebró una extensa entrevista con el jefe del Gobierno. El Sr. Sánchez Román fué interrogado por los

periodistas acerca de la veracidad del rumor, y el ilustre jurista dijo que todo era una fantasía, pues él no se movió del salón de sesiones, y que si se acercó al estrado presidencial fué para pedir al Sr. Besteiro que le reserve un turno para intervenir en la discusión del proyecto de Garantías.

LO QUE DICE EL FEDERAL SEÑOR CRESPO

Interrogado el diputado federal Sr. Crespo acerca de si su minoría continuará la obstrucción, manifestó que él sigue manteniendo su criterio anterior contrario a la obstrucción. Añadió que no dejará de ser federal, pero que si la minoría no cambia de conducta tendrá que meditar acerca de su separación de la misma.

DICE EL SEÑOR COMPANYS

El Sr. Companys, hablando acerca del incidente que el Sr. Loperena tuvo con el señor Guerra del Río, dijo:

—No es cierto que en Barcelona se den gritos de muera España, sobre todo como estado de opinión. Todo lo que se ha dicho sobre el particular es falso. En Barcelona se ama a España con el amor que se tiene a una madre.

LOS SUPLICATORIOS

El miércoles se reunirá la Comisión de suplicatorios para dictaminar nuevamente sobre el suplicatorio que se ha pedido para procesar al Sr. Oriol. Se oír a éste.

Se cree que la Comisión propondrá la concesión de este suplicatorio y el que se pide para procesar al diputado socialista García Hidalgo, por un delito de lesiones.

DICE EL RADICAL SEÑOR OLLED

El Sr. Oiled, que milita en el partido radical desde hace muchos años, ha dicho:

—Estoy muy disgustado porque muchos diputados correligionarios no votaron ayer la ley de Congregaciones religiosas. Esos diputados debieron hacer lo que hicieron los señores Lerroux y Martínez Barrios, que fué votar a favor de lo que siempre ha figurado en el programa radical.

DESPUES DE LA APROBACION DE LA LEY DE CONGREGACIONES

El jueves próximo, la minoría radical socialista obsequiará con un banquete al ministro de Justicia y a los diputados señores Baeza Medina, Vargas y Gomariz, para celebrar la aprobación de la ley de Congregaciones religiosas.

EL SEÑOR ZULUETA Y EL MENSAJE DE MR. ROOSEVELT

El ministro de Estado, hablando acerca del mensaje que el Sr. Roosevelt ha dirigido a todos los jefes de Estado, ha dicho:

—Se trata de un documento de extraordinaria importancia. En primer término viene a romper el viejo y pernicioso sistema diplomático de los tratados secretos y particulares. Además demuestra que los Estados Unidos tienden a ocuparse más atentamente de los grandes problemas mundiales. Esta política es necesaria, pues o se salvan juntos todos los pueblos o todos ellos perecen en el naufragio de nuestra civilización.

Las Conferencias del Desarme y de la Economía no deben fracasar y España colaborará en la medida de sus fuerzas para que el éxito corone los trabajos de ambas Conferencias. España quiere figurar en la primera línea de los pueblos pacifistas.

EL NUEVO FISCAL DE LA REPUBLICA

Ayer tomó posesión de su cargo el nuevo fiscal general de la República Sr. Anguera de Sojo. El teniente fiscal D. José Valles, le impuso las insignias. Presidió el acto el presidente del Supremo D. Diego Medina. Asistieron los magistrados, los fiscales; el ex ministro Sr. Nicolau, el ex director de Seguridad Sr. Menéndez y otras personalidades.

LOS ALTOS CARGOS

Se dice que será nombrado director general de Montes el catedrático D. Candido Bolívar.

Ha sido nombrado director general de Ganadería D. Santiago Pi y Suñer.



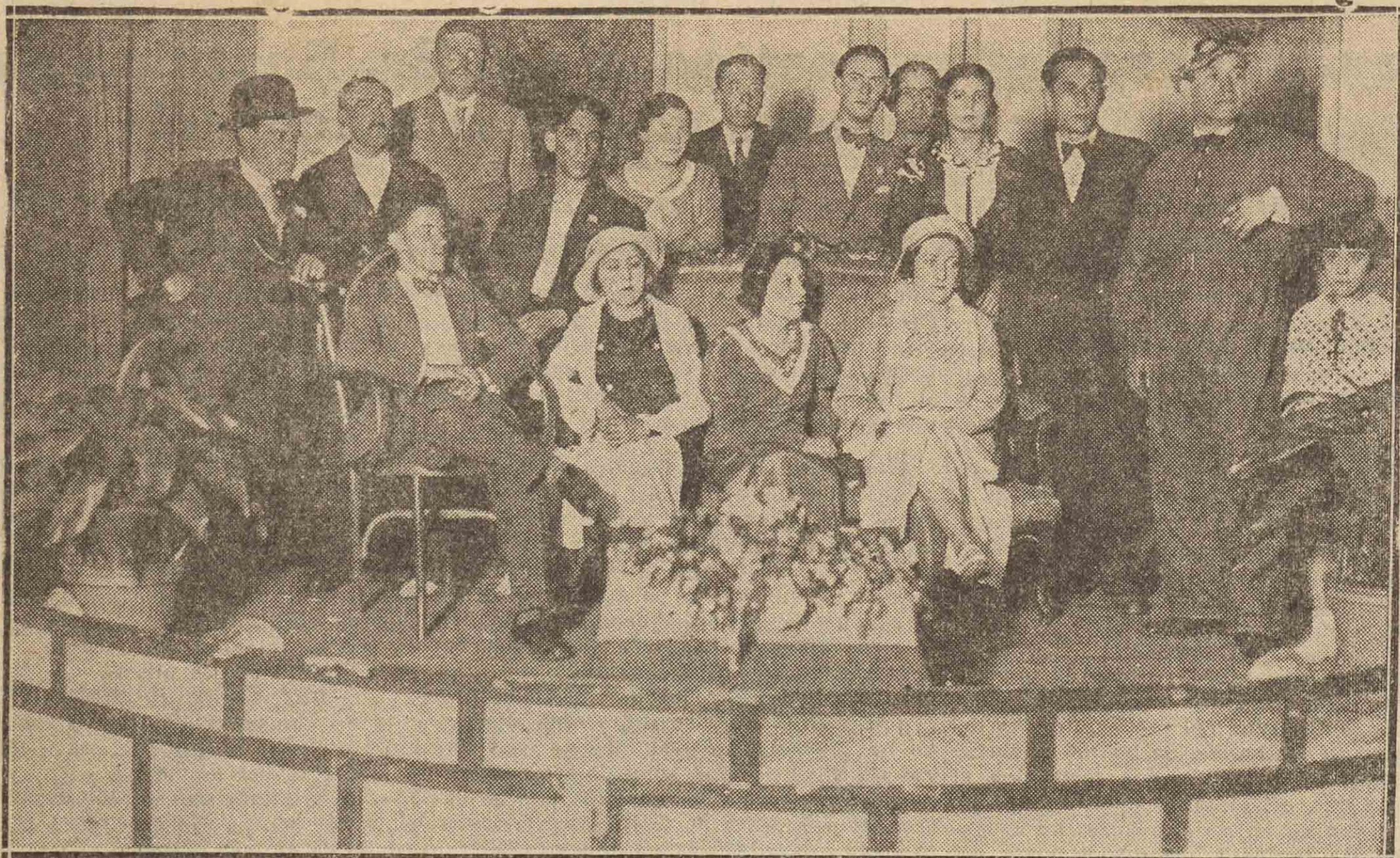
La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta

De venta en la Administración de este periódico y en las librerías



BEASAIN. — Grupo artístico y directivos de la Sociedad Recreativa Ferroviaria, que han organizado y celebrado dos magníficas veladas a beneficio del Colegio de Huérfanos, con tan brillante éxito económico como artístico. (Foto Bueno.)

Una reunión oceanográfica

Acontecimientos científicos para el verano

En el Palacio del Mar se celebró una interesante sesión presidida por don Vicente Lafitte, hallándose en el acto el presidente de la Gestora, señor Castro Casal; el alcalde de la ciudad señor Sasiain; el delegado marítimo de Guipúzcoa, señor Jáudenes; los doctores don Rafael y don Fernando De Buen; los señores Gandolfi, Díaz Aguirreche, Salazar, Ariza, Villota, Parayuelo, Aristeguieta, Floren, Baroja y el secretario, Gómez Izaguirre.

Después de un amable saludo de la presidencia a los reunidos, invitó a los señores De Buen a que expusieran el plan de estudios científicos que proyectan realizar en nuestra costa a bordo del "Xauen".

Don Fernando del Buen, tras unas palabras de cortesía, manifestó que en la Conferencia Internacional de los Mares, celebrada ahora en París, expuso algunas enseñanzas recogidas en las exploraciones y sondeos verificados sobre el plato continental vasco y sus tajos profundos, y los estudios acerca del atún, que impresionaron mucho a los delegados de varios países atlánticos, interesados en seguir las emigraciones de ese pez, en su época de puesta, en los momentos de su dispersión y de sus concentraciones y en ver si en efecto, el Golfo de Gascuña es el lugar del desove, a lo que debe ir unido el conocimiento de todas las condiciones oceanográficas que rigen esas zonas y sus variaciones anuales.

Pasó luego al problema de la pesca de la sardina, que aquí es también interesante por su importancia económica y cuyos trabajos fueron iniciados el verano pasado.

Añade que al llegar a San Sebastián se ha encontrado con otro problema de vida o muerte para el pescador humilde con la restricción impuesta por el orden del ministerio de Marina de 12 de abril último, que fija como tamaño mínimo para el desembarque y venta de la anchoa, el correspondiente a un máximo de 80 ejemplares en kilo, por lo que se propone examinar el caso desde el punto de vista biológico y dictaminar si la anchoa de esta temporada es adulta o es cría aun cuando se sabe que la puesta se verifica en verano y ha podido él comprobar, por medición de longitud de numerosos ejemplares de pesca deshechada y por simple reconocimiento de sus ovarios que todos han llegado a su madurez sexual y que están repletos de huevos.

Termina indicando que la próxima campaña quizás se remonte hasta el Sur de Irlanda en busca de lugares donde puedan hacerse pescas intensivas que interesarían mucho a nuestra industria de altura.

La brillante exposición fué ilustrada con numerosos gráficos y estadísticas.

A continuación hizo uso de la palabra don Rafael de Buen, también sobre temas planteados en la Conferencia Internacional científica de París, y la labor a realizar en conjunto por los países interesados en el Atlántico, asignándose a España el estudio de los costas de Galicia y Asturias y, además, el Golfo de Gascuña, gracias a los datos aportados por su hermano acerca del atún. Al prolongarse hasta las costas de Guipúzcoa-Vizcaya reviste la próxima campaña una trascendencia mundial, prestandole a San Sebastián una jerarquía envidiable de ciudad emporio de sabiduría, ya que su Palacio del Mar queda oficialmente incorporado a los trabajos con sus laboratorios, que servirán de auxiliar de investigaciones.

El señor De Buen explicó elocuentemente la significación de esos estudios en el orden económico industrial; trató de la biología del atún,

la periodicidad de su presencia en grandes núcleos y de su desaparición, debiendo comprobarse si las capas de agua caliente que se advierten a veces en el Golfo tienen alguna relación con la mayor o menor abundancia de bonito y atún, cuyas condiciones de vida y sustancias alimenticias que dispongan, influirán cual la temperatura. Una vez señaladas las circunstancias locales, se relacionarán éstas con las condiciones generales templadas que se vayan corriendo hacia nuestra parte, penetrando en el Golfo.

En el caso de que ello coincida con la aparición súbita de atún, podría siempre predecirse con seguridad a los pescadores los momentos de buena cosecha, con antelación a la llegada de las referidas capas calientes.

Añadió que esta labor sistemática se efectuará indefectiblemente por ciclos debido a que es un acuerdo internacional, y que el vapor explorador "Xauen" trabajará intensamente no sólo en verano, sino en invierno, y más tarde en la primavera y otoño una vez que el Instituto Español de Oceanografía disponga de otro barco que esperan para operar en el Mediterráneo.

El señor Lafitte expuso que había escuchado con emoción y agrado tan halagadoras noticias, y agradeció mucho a los señores De Buen el rango científico y la importancia excepcional que están conquistando en favor de la Sociedad de Oceanografía. Mostró su complacencia por la enorme labor que va a comenzar en este Golfo

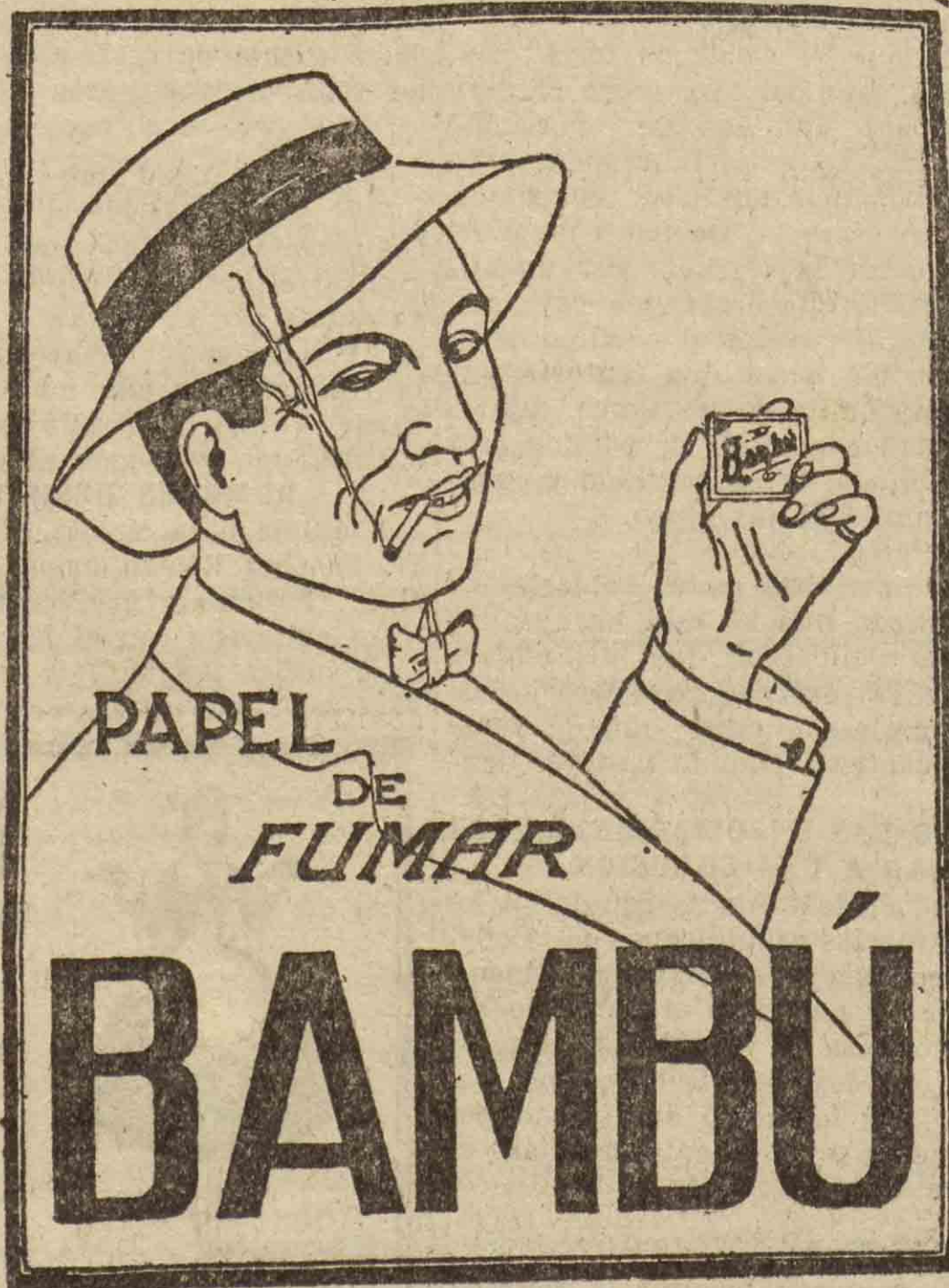
con el concurso de personalidades tan ilustres, y ofreció todos los medios que puede disponer el Palacio del Mar para el mejor éxito de la empresa.

Finalmente, aludió a la coincidencia de que el próximo septiembre celebrará con toda solemnidad sus bodas de plata la Sociedad Oceanográfica, para lo cual confeccionará un programa interesante a la Diputación y Ayuntamiento, por la calidad de los invitados que asistirán, hallándose la campaña en plena actividad, y, quizás en posesión de descubrimientos sensacionales.

Luego se entró en los demás puntos del orden del día tratándose de la próxima propaganda del Acuario por radio, etc., del alumbrado de las piscinas, del seguro del personal conforme a la nueva ley de accidentes del trabajo y del nombramiento de una Comisión que gestione la cesión en depósito del esqueleto de ballenato que se encuentra en un local del Instituto Provincial de Segunda Enseñanza, para su exhibición en el Museo Oceanográfico.

Y por unanimidad se acordó dar las gracias a la señora ex marquesa viuda de Rocaverde, por su donativo de una treintena de hermosos peces rojos con destino al Acuario de agua dulce; ciprinos de diversos tamaños que posee en su finca "Lago Olivia" de Ategorrieta; y lo mismo al armador señor Leoue, por un magnífico ejemplar de cerdo de mar que ha enviado para la colección del Museo Oceanográfico.

Con lo que se levantó la sesión.



Ecós de Sociedad

Santoral

Viernes, 19 de mayo. — Santos Pedro Celestino, Prudenciana, Gudente y Ciriaca.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 4'56, pasa por el meridiano a las 12'11 y se pone a las 19'27.

La luna sale a las 2'18, pasa por el meridiano a las 8'30 y se pone a las 14'54.

Viajes

Llegó de Vitoria don Prudencio Lasagabaster.

—De la misma localidad don Jesús Olano y su esposa doña Encarnación Ossorio.

—Ha marchado a Barcelona don José Manuel Brunet.

—De nuestra ciudad a Madrid, los exmarqueses de Encinares y la señorita Mariflor Chaves, hija de los excondes de Caucilla.

—Ha marchado a Zaragoza doña Carmen Palacín; viuda de Soteras.

—De Valladolid a Irún, don Ricardo García Lacave.

Mezclilla

El presidente de la Academia Médico-Quirúrgica.—Recibimos un atento besalamano del doctor don Julio Maeso Elorrio, en el que nos comunica haber sido nombrado presidente de la Academia Médico-Quirúrgica de Guipúzcoa, ofreciéndose incondicionalmente en el cargo.

Acertadísima la elección de la presidencia por esta Academia, pues conocidos los méritos del doctor Maeso es de esperar que el mayor acierto presida su función.

A la atención del doctor Maeso correspondemos con nuestro cordial saludo y enhorabuena por el nombramiento con que ha sido distinguido.

Letras de tu

En Rentería se celebrará hoy la conducción a aquel cementerio del cadáver del joven José Gamboa Azpeitia, por cuyo descanso se celebrarán funerales en la parroquia de la villa a continuación.

—Ayer, a las cuatro de la tarde, fué llevado a Polloe el cadáver del joven Alfredo Santo Tomás Navarro, fallecido a los veintidós años.

El acto vióse muy concurrido, recibiendo la familia doliente muchas demostraciones de pésame.

Hoy, a las nueve de la mañana se celebrarán en la parroquia de San Ignacio los funerales por el descanso de su alma.

Aumenta en Cuba la agitación revolucionaria contra Machado

LA HABANA, 18.—Se asegura que desertaron y se unieron a los rebeldes parte de las tropas de las guarniciones de Santa Clara y de Camagüey, habiéndose visto obligados los comandantes militares de dichas regiones a solicitar del Gobierno el envío de refuerzos con carácter de urgencia. A esto se atribuye la salida de tropas el miércoles último de La Habana.

Se calcula que en las luchas que en estos dos últimos días sostuvieron en Santiespíritu insurrectos y tropas del Gobierno resultaron más de treinta bajas, heridos en su mayoría. En esta región operan unos trescientos insurrectos formando guerrillas (United Press.)

La guerra chino-japonesa

TIEN-TSIN, 18.—Las tropas japonesas ocuparon ayer, a las siete de la mañana, la ciudad de Tan Chan. Prosigue la retirada de las fuerzas chinas hacia Tang Hon y se espera que las tropas japonesas se encuentren junto a Tien-Tsin a fines de la presente semana o principios de la próxima.

Mientras que los chinos fortifican a toda presa la región de la embocadura del río Pal Ho, en la parte alta de Tien Tsin, la concesión japonesa de esta ciudad ha sido puesta igualmente en estado de defensa por medios de barricadas y alambradas de espino artificial.

En la región de Miyun prosigue el avance japonés y la vanguardia de su ejército se encuentra a menos de 40 kilómetros de Pekín.

TOKIO, 19.—La agencia Nipon Tempo afirma saber que 20.000 rebeldes chinos se han organizado en un Cuerpo que denominan "ejército chino de estabilización" y se dirigen hacia Tien-Tsin, con el fin de ocupar esta ciudad y defenderla contra una posible ocupación japonesa. (United Press.)



NAVARRA

(POR TELÉFONO)

Pamplona, 19.

UNA MEDIDA HUMANITARIA

En la Diputación de Navarra se ha facilitado una nota según la cual, en vista de un informe de don Julián Alcalde, médico tocológico de la Casa de Maternidad y Expósitos de Pamplona, proponiendo la supresión del turno de la Inclusa, se adopta tal proposición y se eleva a acuerdo.

Fundamenta el señor Alcalde su proposición en el hecho de que el turno ha sido suprimido en Europa y sólo se lleva a cabo en algunos lugares de España, por los graves inconvenientes que trae consigo ese sistema, el cual causa a veces daños irreparables para los niños, con la absoluta impunidad para los causantes de su desgracia. Y es de notar, además, que aquel procedimiento del turno se destierra prácticamente en la misma Inclusa, hasta el punto de que el mayor número de expósitos que ingresan son los entregados directamente por la puerta, sujetándose quienes los llevan a las formalidades exigidas.

Estimando, pues, la Diputación de Navarra esas razones, y que no se quebranta el secreto que debe existir, se acordó que a partir del día primero del próximo mes de junio quede suprimido el turno de la Casa Inclusa Provincial y se observen las prescripciones siguientes:

La admisión de niños expósitos se hará en servicio permanente con la misma escrupulosa reserva que en la actualidad y prohibición absoluta, para las personas encargadas de recibir a los niños, de hacer ninguna clase de indagaciones sobre la paternidad o procedencia de las criaturas.

Durante el día, la entrega se hará como hasta ahora, y por la noche, utilizando el timbre existente en la puerta principal, se entregará a la hermana de turno, por la calle del Dos de Mayo (cuesta del Palacio).

Sobre la puerta, por la noche, lucirá una luz de color, que servirá de orientación y señal.

La entrega se hará directamente y en mano, es decir, que incurrirá en responsabilidad la persona que deje abandonada la criatura antes de ser ésta recibida oficialmente en el Establecimiento.

UNA FUNCION PARA LOS ASILADOS

La compañía de comedia que actúa en el teatro Gayarre, de la que forman parte como principales actores los artistas Martí-Pierrá, dió ayer por la tarde, comenzando a las tres y media, una función en el salón de actos de la Casa de Misericordia, habilitado para teatro, en obsequio de los asilados.

Antes de comenzar la representación teatral, el actor Pierrá dió lectura a unas cuartillas en las que ensalzaba la labor de la Casa de Misericordia.

Luego se representó la preciosa comedia "Caridad".

Todos los artistas, principalmente los primeros actores Martí-Pierrá, fueron ovacionados por los asilados, que asistieron a la representación verdaderamente encantados.

El rasgo de estos artistas, al ser conocido, ha sido objeto de grandes elogios.

LOS CUCHILLOS EN ACCION

Comunican de Funes que el lunes último, a las once y media de la noche, el vecino Santiago Serrano Fernández hirió de arma blanca al de Peralta Francisco Asín Fernández de Arcaya.

El parte no dice nada más acerca de esta agresión.

ACCIDENTE CICLISTA

El domingo, aproximadamente a las seis de la tarde, cuando se trasladaba de Estella a Mendavia, montado en bicicleta, el joven de veintidós años Víctor Miquélez Elorza, en el kilómetro 15 de la carretera de Lodosa a Los Arcos se le enredó entre los radios de una rueda de la máquina un paquete que llevaba colgando, lo que originó la caída violenta del ciclista, que resultó con la fractura de la clavícula izquierda y contusiones de pronóstico reservado en todo el cuerpo.

EN EL EUSKAL-JAI

Ayer jugaron el primer partido de pelota a remonte, en este frontón, Irigoyen II y Arce, contra Ezponda y Azpiroz.

Muy escaso interés tuvo este encuentro, porque luego de haberse marcado la única ganada en el tanto primero, salieron por delante Ezponda y Azpiroz, que con gran facilidad llegaron al tanto 50, dejando en 27 a sus contrarios.

Luego contendieron Aguirre y Mora con

tra Guruceaga y Tacolo. Estos últimos se impusieron sobre sus contrarios, a los que llegaron a sacar hasta diez tantos de ventaja. Sin embargo, en la cuarta decena, hubo un momento de peligro y de inquietud hasta el punto de hacer cambiar el disco, por haberse colocado Aguirre y Mora en el tanto 34 por 36 Guruceaga y Tacolo. No pasó del susto la cosa, pues terminaron el partido, apuntándose el tanto 45 Guruceaga y Tacolo, dejando a sus contrarios en el 38.

TEATRO GAYARRE

Hoy, viernes fémica, sesiones a las siete y cuarto de la tarde y diez y media de la noche. La producción cinematográfica «El dinero de los tontos».

UN CADAVER

Comunican de Méndavia que el martes último, en el lugar denominado «El soto», en

las orillas del Ebro, apareció y fué recogido el cadáver de una mujer agarrado a un tronco de árbol.

Resultó ser el cadáver de Teófila Bujanda, de 21 años, que había desaparecido de su casa el día 17 de febrero último.

El cuerpo estaba muy descarnado y en horrible estado de putrefacción.

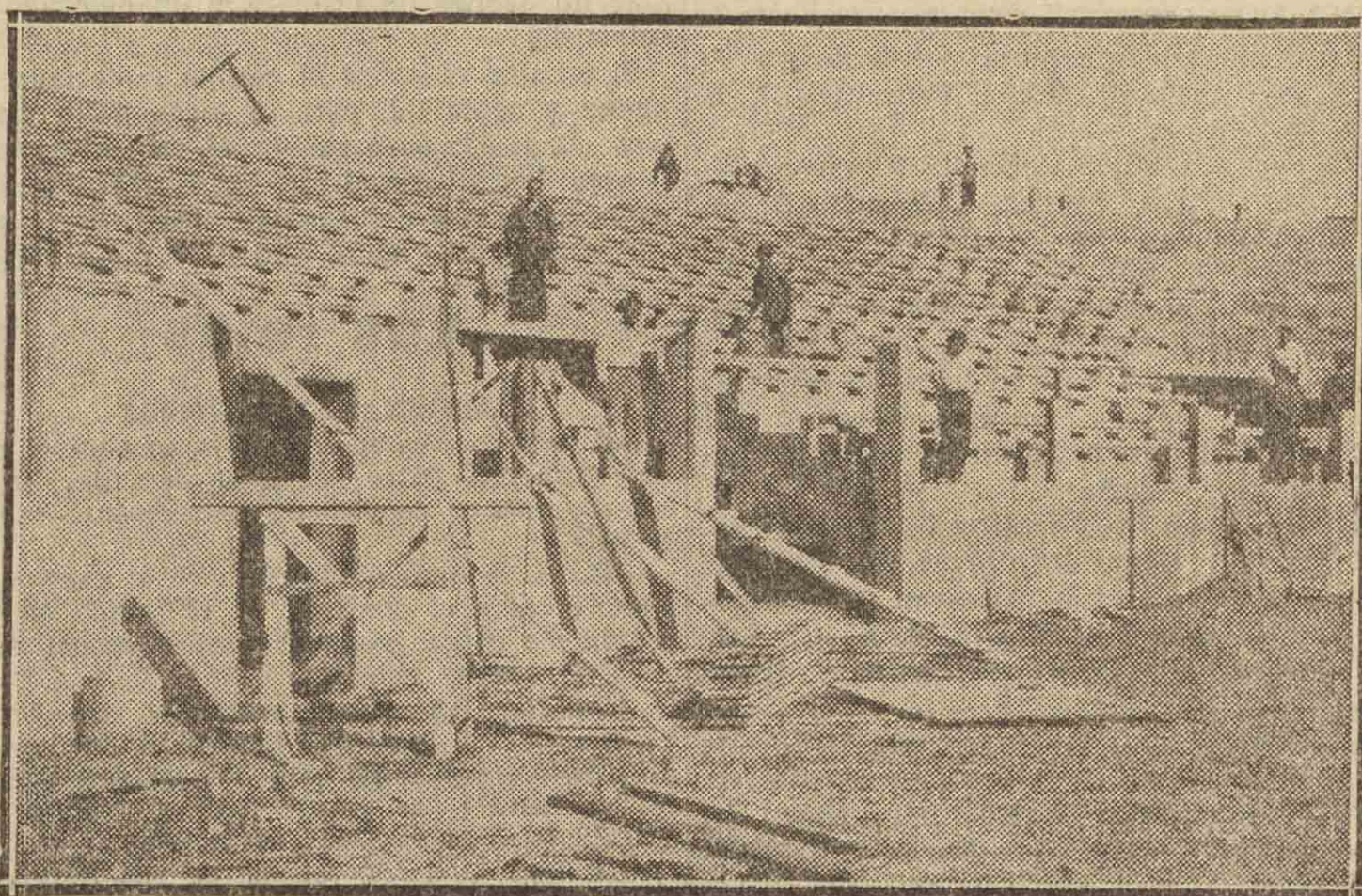
Interviene el Juzgado.

«EL DIA DE LA SALUD»

Con motivo de celebrarse en la Prisión de Pamplona «El día de la salud», fiesta organizada por el Instituto español de Sanidad y Pedagogía, dará una conferencia a los reclusos el médico de la misma don Eduardo Martínez de Ubago, quien tratará del alcoholismo.

NOTAS JUDICIALES

Señalamientos.—Vista ante el tribunal del



TUDELA. — La plaza de toros en construcción, que será inaugurada el 26 de julio.

(Foto A. Jiménez.)

NOTICIAS DE ARAGON

El ministro del Trabajo dicta un fallo a favor de los dependientes de Comercio, que disgusta mucho a los patronos

(Por teléfono)

Zaragoza, 18.

ENTREGA DE UNA MEDALLA

Con objeto de hacer entrega de la medalla de académico al bibliotecario de Calatayud, señor Ruiz, se han trasladado esta mañana a dicha localidad el presidente y el secretario de la Diputación de Zaragoza y los catedráticos de Derecho señores Moneva y Minguijón.

Esa designación honrosa para el bibliotecario de Calatayud es el premio a su labor magnífica en el cargo y a sus grandes méritos como hombre de ciencia de los libros.

OTRO HOMENAJE

En el Círculo Mercantil de Zaragoza se ha celebrado hoy un banquete organizado en honor del inspector provincial de Sanidad, señor Bercial, que ha sido jubilado, asistiendo al acto la clase médica de Zaragoza para testimoniar así su afecto y su homenaje a la persona del señor Bercial.

Asistía también el presidente de los odontólogos de España, doctor Mariscal, quien, en vista de que el señor Bercial era jubilado sin derechos pasivos propuso a los concurrentes que se elevase, firmada por todos, una solicitud al Gobierno reclamando para el homenajeado la asignación de un retiro.

Sin embargo, esta buena intención no ha sido necesaria porque el inspector provincial de Sanidad ha recibido un oficio en el que se le conceden los derechos de jubilación correspondientes a veinte años de servicio.

LA HUELGA DE DEPENDIENTES

Cuando ya se creía que los dependientes de Comercio de Zaragoza habían perdido la huelga que habían planteado, fundándose en el hecho de que una gran parte de los huelguistas habían reanudado el trabajo

abandonando la huelga, se ha recibido una comunicación del ministerio del Trabajo Trabajo confirmando la decisión del Jurado Mixto de Zaragoza por el cual se obliga a los patronos a la admisión de todos los huelguistas, al abono del cincuenta por ciento de los jornales o sueldos correspondientes a los días que han transcurrido desde la iniciación de la huelga y a no tomar represalias.

Esta decisión del ministerio del Trabajo ha producido gran disgusto en los patronos, los cuales para fijar su ulterior línea de conducta se han reunido esta noche en asamblea, en la cual, seguramente se adoptará el acuerdo de interponer el recurso de alzada previsto por la ley.

ATROPELLADO POR SU CARRO

Esta tarde, a última hora, ha ingresado en el Hospital y en estado gravísimo Antonio Pes Pueyo, que cuando guiaba un carro por La Arboleda, a la orilla del Ebro, tuvo la mala ocurrencia de pasar por debajo de una caballería siendo atropellado por el vehículo.

CAIDA DESGRACIADA

También ha ingresado en el Hospital una anciana de noventa y cuatro años, que había llegado del pueblo de Calceña, la cual al pasar por la calle del Coso tropezó con la arista de la acera y cayó violentamente fracturándose una pierna y causándose lesiones graves dada su avanzada edad.

RIÑA ENTRE HERMANOS

Comunican del pueblo de Pina que cuestionaron los hermanos Agustín y Martín Salas, el primero de los cuales acuchilló a su hermano causándole heridas muy graves.

El despacho de la Guardia civil no da más detalles que el hecho escueto y la noticia de que el agresor ha sido detenido y puesto a la disposición del Juzgado.

Jurado de la causa del Juzgado de Pamplona, seguida contra Generoso Huarte Vidondo y otros, acusados de actuar contra la forma de gobierno.

Informarán los defensores señores Echalde, Moreno, Borja y Galarreta. El acto comenzará a las dos en punto de la tarde.

—Vista del pleito procedente del Juzgado de primera instancia de San Sebastián, entre don Emilio Oyarzabal Aramburu, demandante apelante, con don José Ignacio Landa Aldaco, sobre incidente en el desahucio del caserío Olaizarrea.

Informará el letrado señor Arbide.

PEÑA «LOS IRUNSHEMES»

Convocatoria.—A todos los participantes que han de tomar parte en la becerrada benéfica, organizada por esta sociedad, se les convoca a una reunión que se celebrará hoy viernes, a las diez de la noche, en el salón de esta Peña.

Velada artística.—Mañana sábado, a las diez y media de la noche, se celebrará en los locales de esta Peña, con un escogido repertorio, en la que tomarán parte varios socios.

Se invita a todos los afiliados y familias a esta fiesta, en la que pasarán un buen rato.—La Directiva.

Desde Tudela

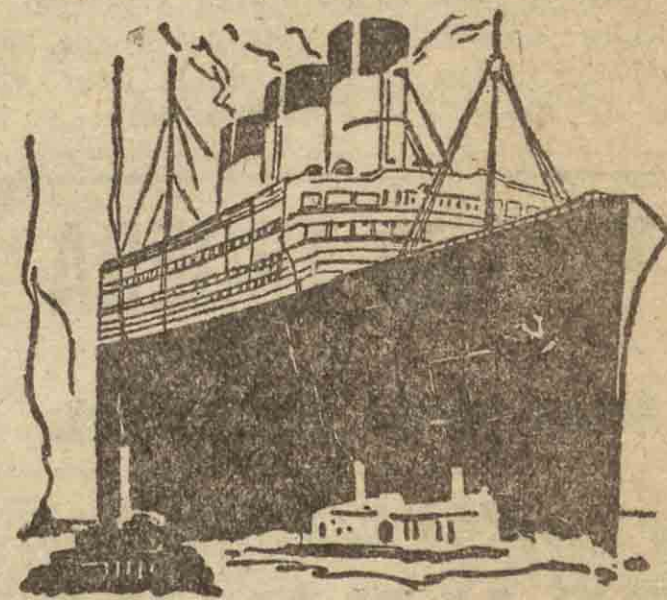
PLAZA DE TOROS

Hace bastante tiempo visitó nuestra ciudad el representante del Sr. Pagés en Zaragoza y se rumoreó que la plaza en construcción la tomaba en arriendo dicho señor para las próximas fiestas, en las que sería inaugurada; pero al Sr. Villa le salió un contricante decidido a ser el empresario. Los aficionados están de enhorabuena y más aún todo aquel que se precie de buen tudelano, ya que don Celestino Martín, popular empresario de la plaza de toros de Zaragoza, ha de serlo también de la de Tudela, y deseoso de que este año tengan el máximo esplendor nuestras fiestas, está dispuesto a echar el resto.

Hemos tenido ocasión de charlar un momento con tan simpático y entusiasta empresario; pocas palabras, las suficientes para encargarnos saludemos al pueblo de Tudela al hacerse empresario del circo taurino y decirle que todo su empeño ha de ser dejar satisfecho al público tudelano y forastero. Y para ello nos muestra los contratos de tres figuras taurinas que han de inaugurar la plaza el día 26 de julio, Domingo Ortega, Manolo Bienvenida, Armillita chico. Los toros a elegir de don Arturo Sánchez Cobeleda o de doña María Montalvo, ambos de Salamanca.

No puede adelantarse más detalles referentes a los demás días, y solamente asegura que el 23, el 26 y el 30 habrá fiestas taurinas y que tal vez el 25 complete las fiestas.

Esperemos unos días a que el Sr. Martín ultime el cartel para poder darlo a conocer a nuestros lectores; mientras tanto, paciencia, que lo principal ya lo tenemos.—G.



VAPORES CORREOS RAPIDOS

LINEA AMERICA DEL SUR.—Una salida de Barcelona, todos los días 21 de cada mes, por los vapores correos a doble hélice "FLO-RIDA" y "CAMPANA".

De Burdeos, una salida mensual, por el trasatlántico "MASSILLA".

Admitiendo pasajeros para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

LINEA A NORTEAMERICA.—Una salida semanal del puerto del Havre por los grandes trasatlánticos "ILE DE FRANCE", "PARIS", etc., admitiendo pasajeros para Nueva York.

Para informes y pasajes de clase, dirigirse a los consignatarios:

FELIX IGLESIAS Y COMPAÑIA
Plaza de la República, 25. — PAMPLONA.



C. D. Roca-Indarra, de Pamplona, en partido para la Copa España "amateur"

Hace varios años que la Federación Española de Fútbol creó esta prueba sólo y exclusivamente para su participación en ella de clubs amateurs que jugaran los partidos regionales a amateurs, o bien aquellos clubs, también amateurs, que formaran combinados o ligas de este carácter, para difundir el fútbol amateur y volverse a incrementar, debido al desarrollo del fútbol profesional, tan nefando para esta región guipuzcoana.

Por primera vez las clubs guipuzcoanos se han animado a competir en esta prueba, y tuvo que jugarse entre el Roca y Deportivo de Logroño los partidos eliminatorios reglamentarios para poder ingresar en este torneo. Se jugaron dos partidos: uno en Atocha y otro en Las Gaunas, quedando vencedor el Deportivo Roca y, por tanto, representante de Guipúzcoa en este torneo.

El domingo, día 14, dió comienzo la primera eliminatoria, por demarcaciones geográficas, a un solo partido y por sorteo en campo del club que saliera en primer lugar, y correspondió jugar al Indarra de Pamplona contra el Español de Zaragoza, en Pamplona, venciendo por la mínima diferencia, según tenemos entendido.

El próximo domingo ha correspondido jugar el partido Roca-Indarra en Guipúzcoa, habiendo escogido la Federación el campo Stadium Gal, de Irún, para este partido importantísimo de esta serie, el cual tendrá lugar a las cuatro de la tarde. El Indarra, que es un equipo en forma, muy entrenado y rápido, tendrá en jaque al Roca; pero debido a la pujanza de éste, demostrada en el Campeonato Regional de segunda categoría, del cual es campeón, y más tarde en la promoción Mancomunada, que venció al Alkartzasuna, de Tafalla, y muy difícilmente eliminado por el Tolosa en el partido de promoción, se espera que el próximo domingo hará uso de sus magníficas facultades y derrotará netamente al Indarra, esperándole verle brillar en este torneo de Copa.

Sociedad de Tiro de Pichón

Esta Sociedad donostiarra celebró ayer en sus locales Junta general ordinaria con gran concurrencia de socios.

Fue aprobada la gestión deportiva y económica de la Junta directiva y se dió amplia cuenta de los trabajos de organización del próximo Campeonato del Mundo, que se celebrará en el nuevo "stand" de "Gulamendi" (Izquierda).

La Comisión fue designada para el nuevo ejercicio deportivo la siguiente Junta directiva:

- Presidente, don Fausto Gaiztarro
- Vicepresidente, conde de Fuerteventura.
- Secretario, conde de Torrubia.
- Tesorero, conde de Faura.
- Director de Tiro, don Gerardo Arrillaga.
- Vocales: don Antonio Vega de Seoane, don Rafael Heriz, don Celestino de la Cruz, vizconde del Cerro, duque de Arévalo.

Ante la primera jornada de los campeonatos para debutantes

El próximo domingo, a las diez en punto de la mañana, tendrá lugar la primera jornada de los campeonatos que encabezan estas líneas, para los cuales se han inscrito sesenta concursantes, en representación del Regimiento de Artillería, Tolosa F. C., Euzko-Gaztedi y otros con carácter independiente, entre los que se encuentran elementos que destacaron en los últimos campeonatos escolares.

El horario y orden de pruebas y participantes es el siguiente:

- 10'00.—Eliminatoria y final del lanzamiento del peso: Arizmendi, Fuentecilla, Gabarain, Alberdi, Ansorena, X. X., Lombilla, Martínez (E.), Olaizola, A. Alberdi, F. Fernández, Plazaola y Amas.
- 10'40.—Primera eliminatoria de 80 metros lisos: Aranzadi, Egaña, Peña, Oria, X. X. y Ruiz.
- 10'45.—Segunda eliminatoria de 80 metros lisos: Lasa, Sánchez, Plazaola, Ormaechea, Sauto y X. X.
- 10'50.—Tercera eliminatoria de 80 metros lisos: Santamaria, L. Fernández, Zarra, Cuñado, Marticorena e Ibarburu.
- 10'55.—Eliminatoria y final del salto con pértiga: Moreno, Irazusta, González (T.), X. X., Eguía, J. Ansorena, Carballo, Aizpuru y Egaña.
- 11'25.—Final de 4.200 metros lisos: Amezttoy, X. X., González, Corredera, Machain, Gamboa, Tejada, Arsuaga, L. Fernández, Gaizabide, Mendia, X. X., Urcelay, Garmendia, Querejeta, Lacasa, P. Saenz y F. Fernández.
- 11'30.—Primera y segunda semifinales de 80 metros lisos.
- 11'40.—Eliminatoria y final del lanzamiento del martillo: Arizmendi, Fuentecilla, Gabarain, Alberdi, Leoz, V. Ansorena, X. X., Lombilla, Castillo, A. Alberdi, Olaizola y Lizarralde.
- 11'50.—Final de 80 metros lisos.
- 12'10.—Eliminatoria y final del salto de altura: X. X., Moreno, Vergarajuregui, Ormaechea, Leoz, Martínez, Santamaria, Iglesias, X. X., Carballo, Zarra, Urcelay, Ansorena, Eguía, Aizpurna, Sánchez e Ibarburu.

La Federación se reserva el derecho de alterar el orden del programa, convirtiendo las eliminatorias y semifinales en semifinales y finales, respectivamente, las pruebas en las que el número de participantes diese lugar a ello.

Rapid-Abandotarra en partido para el campeonato de tercera categoría

Nuevamente el campo de Larzábal será escenario de la formidable pugna que han de sostener los equipos arriba citados, en encuentro semifinlista.

Sin tratar de dar a este encuentro más importancia que el que en realidad encierra, podemos afirmar que es, sin duda ninguna, el esperado con más impaciencia por toda la afición guipuzcoana, especialmente por los deportistas de Donosti y Rentería.

Nosotros, como buenos deportistas, deseamos que venza el que lo merezca.

A la Federación Guipuzcoana no se le oculta la trascendental importancia que encierra este encuentro, y parece que ha acordado enviar un árbitro de primera y un delegado de solvencia.

Si resulta vencedor el equipo renteriano, en buena y noble lid, para él serán todos nuestros aplausos; pero si, por el contrario, es el equipo donostiarra el que los merezca, tampoco le habremos de regatear. Nosotros no queremos más que buen fútbol y deportividad.

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

Los Internacionales Invisibles aceptan el reto del Club los Divos, para el domingo, en el campo, hora y condiciones verbalmente convenidos.

—El As de Oros de Tolosa reta al Caddies de Lasarte, para el domingo, en el campo de Berazubi. Se ruega acudir lo antes posible en el caso de aceptar este reto.

—La Flor Donostiarra acepta el reto de La Estrella de los Inyencibles, para el domingo, a la hora designada. En caso de que este partido no se celebre, se jugará con el reserva del Aitzaki.

—El reserva de la Estrella de San Bartolomé reta al Aguila del Campanario o al Rapid de Oquendo, para el domingo, a las diez y media, en la playa de la Concha. Se jugará con el primero que acepte.

—El Belis de San Martín reta al San Martín Choko para el domingo, a las once, en la playa (frente a los relojes). Se ruega la contestación lo antes posible por este diario.

—El reserva del Aitzaki acepta el reto de la Flor Donostiarra para el domingo, a las once y media, en la playa de la Concha.

—El Rayo de Gros reta a los reservas de la Estrella de San Bartolomé, de la Estrella Republicana y del Rayo de Lugariz, para el domingo, a las diez y media, en la playa de la Concha. Se jugará con el primero que acepte.

Salón Miramar HOY, ESTRENO (DÍA DE MODA)

Un flaps, un clinch, un bebé

(EL DIARIO DE UNA MUJER HERMOSA)

por LIL DAGOVER

La Casa NOGAL y DIEZ

Sucesores de Olave e Hijo

Saluda atentamente a su numerosa clientela, y en su obsequio ha puesto a la venta desde ayer un bonito surtido de POLVERAS INGLESAS, novedad, al precio de propaganda Ptas. 9'50

Pone también en su conocimiento haber recibido los géneros ingleses de SASTRERIA y CAMISERIA para la actual temporada.

Casino de la Playa Patentes y marcas

CONCURSO DE CARTELES EN COLOR

Se abre un concurso, entre dibujantes españoles, para la confección de un cartel que sirva de propaganda al Establecimiento, otorgándose un premio único de 500 pesetas, y admitiéndose los trabajos hasta el día 5 de junio, a las siete de la tarde.

El pliego con las bases de este concurso se halla de manifiesto en las oficinas del Casino de la Playa.

San Sebastián, 18 de mayo de 1933.—El gerente, Camilo Rodríguez.

NOMBRES COMERCIALES. ROTULOS DE ESTABLECIMIENTO. AGENCIA OFICIAL GIL Y VEGA (S. L.) Villanueva, 36. — Madrid. Delineantes especializados. — Bocetos para marcas. Gestión de asuntos en oficinas públicas. Marchamos, certificados de Penales, etc. Consulta, de 9 a 1 y de 3 a 7. VALENTIN DE VEGA. Idiáquez, 12.—Telf. 14-0-48.—San Sebastián.

EN EL FRONTON URUMEA

El primer partido. — Los hermanos Salaverría, colorados, jugaron el primer partido de la tarde contra Jurico y Zabaleta, azules, sacando los delanteros del cuadro once y medio.

Dinero a la par, con alguna tendencia por los hermanos.

Hubo igualadas en las dos primeras decenas en los tantos 15, 16, 17, y 18. De aquí avanzaron Jurico y Zabaleta que llegaron al tanto 50, término de la pelea, cuando los hermanos Salaverría tenían para su haber el tanto 35.

El segundo partido. — Jugaron Adúriz y Vergara (rojos) contra Chacón y Altuna (azules), sacando Adúriz del once y Chacón del once y medio.

Dinero, azul, 40 a 34.

Dos igualadas se registraron en este segundo partido en los tantos 6 y 22. Ya no hubo más igualadas; pero los azules quedaron bien en el término del partido, pues cuando Adúriz y Vergara se apuntaban el tanto 50 Chacón y Altuna tenían apuntado el 43.

Muy bien los vencedores, sobre todo el joven Vergara.

De los vencidos, mejor Chacón que Altuna.

El tercer partido. — Jugaron los novatos remontistas Izaguirre III y Orio, colorados, contra Aranzadi y Santamaria, azules, con saque del cuadro once los delanteros.

Dinero, azul, 40 a 36.

Vencieron Izaguirre y Orio después de haberse dado el dinero en contra de ellos con momio de 40 a 8.

Como en anteriores actuaciones, ayer se distinguió también el menor de la dinastía de los Izaguirre.

Los vencidos jugaron muy bien hasta la terminación de la segunda decena; después perdieron los estribos y con ellos el partido.

Partidos para hoy. — Primer partido, remonte: Jesús Izaguirre y Fitero I, colorados contra Lasa y Joaquín Echániz, azules. Segundo partido, también a remonte: Ormazábal y Vergara, rojos, contra Larra-mendi y San Martín, azules.

FRONTON ASTELENA - Eibar

EL PROXIMO DOMINGO

A las 3 1/2 tarde Dos grandes partidos

1.º EGUIA - CORTABITARTE
— contra —
ZABALA - URCELAY

2.º Lete - Chiq.º de Durango
— contra —
Zabaleta - Juanito

Se desea de ocasión

motor trifásico cinco caballos, 220 voltios, 1.000 revoluciones. Dirigir ofertas: C. L., esta Administración.

JUAN LARRE

GARGANTA - NARIZ - OIDOS

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5.

SAN MARCIAL 32 y 34. 3.º — Telf. 12-6-48.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas.—Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6.

Avenida de la Libertad, 43.—Teléfono 12-7-60

Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer.—Rayos X.—Diatermia.

PRIM, 17.—Consulta: de 3 a 5.—Telf. 1-27-64

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ, OIDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

PEÑAFLORIDA 10. — Teléfono 1-41-68.

Victor Juaristi

DENTISTA

SAN MARCIAL, 9. 1.º — Teléfono 1-53-22

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.

Consulta: de 12 a 4 y de 3 1/2 a 5.

ALFONSO VIII, 7. ::: Teléfono 10-3-77

TEATRO TRUEBA

Mañana, sábado A las 10,30 noche

CAMPEONATO FEMENINO DE LUCHAS GRECO-ROMANAS

Butaca. 2 ptas.

UNICO DIA DE ACTUACION :

Fútbol Internacional

El domingo próximo se jugará en Madrid el I España-Bulgaria

El equipo representativo búlgaro es campeón de los Balcanes

El domingo próximo, en el campo de Chamartín, se celebrará el cuarto y último partido de la temporada futbolística internacional de España.

Después del triunfo sobre Portugal en Vigo, del resultado adverso de París y del decoroso empate de Belgrado, el once representativo español va a enfrentarse en Madrid con un enemigo nuevo. El fútbol español, en su carrera internacional, que ya es «vieja» de trece años, ha sufrido el contraste con el fútbol de quince países diferentes, de los cuales, catorce europeos y uno (Méjico) americano. No deja de ser interesante que nuestro «mapa internacional futbolístico» se amplíe con un nuevo «territorio»: Bulgaria.

Acerca del nuevo contrincante del «once» rojo se posee una información poco copiosa. No hemos vacilado en dirigirnos para ampliarla a quien, tanto por razones de su cargo como por su afición, está siempre documentado: don Ricardo Cabot, secretario general de la Federación Española de Fútbol. Y lo hemos hecho aunque no ignoramos que Cabot es absolutamente refractario a este género de informaciones, en las que su nombre ha de «sonar» forzosamente.

—Interviú, no!—han sido, en efecto, sus primeras palabras—. Ya sabe usted cómo me repugna todo lo que pueda dar la sensación de un deseo de exhibicionismo por mi parte...

—No se trata de eso. Nadie podrá pensar que usted tenga, a estas alturas, el afán de «chisear», ni, en cierto modo, esto va a ser una conversación entre una elevada personalidad del fútbol español y un periodista. ¡Al cabo de los años, ni uno ni otro podemos adoptar semejante postura cuando hablamos, aun cuando el tema de la conversación sea el deporte!

—Siendo así... me resigno.
—¿Qué «sabemos» de Bulgaria?
—Pues «sabemos» que, por la distancia que nos separa de este país, se tiene aquí un conocimiento insuficiente y equivocado de lo que es aquel fútbol.

—Si hay quien la clasifica en el deporte del balón redondo entre Andorra... y el «pasillo» de Dantzig.

—Sin bromas! Bulgaria es una nación «joven» en fútbol, sin duda; pero una de las que se han consagrado más rápidamente como potencia de primer orden en este deporte. Sus primeros pasos fueron vacilantes, claro es...

—Como que el caso de España de debutar en el mundo internacional con una gesta como la de Amberes es único!

—Usted lo ha dicho. No ha habido ningún otro país que marque sus primeros pasos internacionales por un sendero de triunfos. Volviendo a nuestro tema: Bulgaria ha realizado progresos gigantes en los últimos años y hoy está clasificada como un auténtico gran valor en el fútbol continental.

—Yo sabía, sí, que era la ganadora de la última Copa de los Balcanes...

—En efecto. Ganó ese Campeonato venciendo a Grecia por 2 a 0, a Rumania por 2 a 0 y a Yugoslavia, nuestro último adversario, por 3 a 2.

—Y de la forma «actual» de Bulgaria, ¿qué indicación tenemos?

—Pues la más reciente y la más significativa que puede darse. Usted sabe que Austria ha obtenido esta temporada un resultado honorífico contra Inglaterra en Londres; usted sabe que Austria no ha logrado más que empatar con Hungría en Budapest hace pocas semanas...

—Lo sé.
—Bien. Pues Bulgaria acaba de vencer a Hungría por 5 a 1, en Sofía.

—¿Cuándo?

—El día 7 de este mismo mes de mayo. Es inexplicable que no se haya divulgado este resultado, que dice bien a las claras lo que vale el fútbol búlgaro del momento actual. Por otra parte, esta es la segunda victoria de Bulgaria sobre los magyares, ya que en un encuentro anterior había ganado también, por 4 a 2.

—La Federación Española estaba al tanto...

—Naturalmente. Por eso se daba a este partido la mayor importancia y por eso se le colocó en último lugar de nuestro calendario, internacional. El equipo de España debe llegar, después de tres partidos, perfectamente acoplado y en su mejor forma para afrontar el que nosotros consideramos como «el más difícil» de todos.

—Entonces, usted cree que...

—Trata usted de «sacarme» un pronóstico? Eso sí que no. Ya conoce usted mi criterio...

—Bueno, pues sígame dando detalles del equipo búlgaro.

—Por las informaciones oficiales que ha recibido la Federación Española, sabemos que el equipo estará formado así: Portero, Dermosky (del A. C. 23, de Sofía); defensas, Mokanoff (Ch. Sokol, de Varna) y Michfaloff (F. C. 13, de Sofía); medios: Gabrovsky (Levsky, de Sofía), Baykoucheff (Slavia, de Sofía) y Efremoff (Levsky, de Sofía); delanteros: Pantcheff (Levsky, de Sofía), Pecheff (Levsky, de Sofía), Lozanoff M. (Levsky, de Sofía) Angueloff (A. C. 23, de Sofía) y Staykoff (Slavia, de Sofía). Como reservas figuran Maznikoff (Levsky), Nikoloff (Levsky), Rafailoff (Slavia), Gheorghieff (Levsky) y Todoroff (A. C. 23); el primero, portero; defensa el segundo, medio el tercero y delanteros los dos restantes.

—Mayoría de jugadores de Levsky, a lo que se ve.

—Tendencia a la homogeneidad del equipo, sin duda. Los «injertos» de otros clubs deben corresponder al deseo de aumentar su potencialidad, y por lo que respecta a la línea delantera, según nuestros informes, a darla esa eficacia «perforadora» que denota el tanteo contra Hungría.

(De «Ahoraz».)

Convocatorias

AITZAKI

Se ruega a los jugadores Astudillo I, Tovar, Supejo, Astudillo II, José Mari, Antonio, Angel, Rafael, Jesús, Chopeitia y Aremayo acudan hoy, viernes, a la Sociedad, sita en la calle del Campanario, a las siete y media, para tratar asuntos muy importantes.—El capitán.

SELECCION F. C.

Se convoca a todos los socios y jugadores a la reunión que se celebrará hoy, viernes, a las siete y media en primera convocatoria y a las ocho en segunda, en nuestro domicilio social, Atocha, S. bar.—El secretario.

Tomás Zubizarreta

MEDICO.—ELGOIBAR

Tratamiento del artritismo (hipertensión, reumatismo, gota, asma, obesidad, diabetes, eczema, bronquitis crónica, etc.



¡No pierda Ud. la cabeza...

cuando tiene que preparar en corto tiempo o alargar una sopa! Con los cubitos de Caldo Maggi esto se hace en un momento.

El Caldo Maggi es el mejor en calidad y de un gusto delicioso.

Caldo MAGGI
LA MARCA DE CALIDAD

2 cubitos por 25cts.

NORTHERN

Assurance Company Limited
de Londres

Incendios, Accidentes
— Responsabilidad —
Seguros marítimos

Agente en Guipúzcoa: R. ZATARAIN Mayor. 12
Teléfono. 13-194

Notas de boxeo

Cómo se comenta la victoria de Paulino Uzcudun sobre Pierre Charles

En Barcelona, Ara vence por puntos al italiano Cecarelli

M. S. en «El Sol», de Madrid, con referencia al combate Paulino-Charles, escribe así:

«Pocos comentarios ha sugerido la victoria rotunda de Paulino sobre Pierre Charles. Decimos «rotunda», con perdón de los matemáticos jueces, que aquilataron el éxito hasta el átomo.

Ha sido, a nuestro juicio, demasiado meticuloso ese criterio tan cerrado. Si apreciáramos el combate como un campeonato de Europa, no habrá otro remedio que decir que fué bastante mediano. Si lo juzgamos como un «match» de tantos, no sería atrevido decir que el encuentro mereció la pena de ser presenciado.

Se han callado las plumas técnicas, y ya no queda ni el eco de la victoria de Paulino. Parece increíble. Parece como si quisiéramos ocultar un triunfo que el de Régil ganó con la valentía que tenía hace ocho años, y que es la cualidad que le devolvió el trofeo abandonado por su propia voluntad. Paulino se ha hecho acreedor, y no hemos de regateárselo desde aquí al mayor elogio. Luchó como un joven; quiso vencer y venció, porque su preparación fué en esta ocasión quizá como nunca de escrupulosa. Ganó, y ganó bien. El público no dudó más que un momento. Era cuando Charles «sacó» la izquierda y se aprovechó de un ligero cansancio del español. Dos asaltos al «ralentí», y Paulino volvió a la brecha. Prueba inequívoca era el juego sucio del belga. Y como remate, un décimo quinto «round» del que aseguraron los entendidos que le dio el combate. Nosotros no nos hemos de regateárselo desde aquí, al malo creemos así. Que mucho tenía que haber hecho el titular para neutralizar aquel formidable octavo asalto.

Merecía más líneas el triunfo de Uzcudun, y merecía también un comentario la escasa valía—todo hay que decirlo—del semigigante ex campeón. No se ha hablado con la extensión debida del coraje y técnica que puso Paulino para trabajar la cintura, de «punta a punta», del belga; no se ha mencionado un formidable golpe al corazón que acusó claramente su adversario; no se ha insistido en que no fué desbordado en más de tres asaltos de los quin-

ce del combate; no se ha dicho de Charles que, salvo los dos asaltos a que hemos hecho mención, no empleó más que un manoteo inofensivo, que sólo servía para darle aire al vasco; no se ha dicho, por último, que Uzcudun ni abusó de su cabeza—en otros tiempos un tercer brazo—ni hizo la menor incorrección, lo que también suma puntos.

No se ha desmenuzado en crítica lo que ha hecho Paulino a los treinta y cuatro años.

No se le ha dicho, y hay que decirle a Paulino Uzcudun que es un dignísimo e indiscutible campeón de Europa. Hay que hacerle justicia. Y nosotros se la hacemos.»

IGNACIO ARA VENCIO POR PUNTOS A CECARELLI

En Barcelona, Martínez vence a Noro a los puntos. Lluch vence a los puntos a Minguell. Félix Pérez es vencido a los puntos por Betes, con protesta del público, que no le creyó vencedor. A continuación pelearon Barranco y Kid Nafo. Este es un púgil catalán, formado en Sudamérica, que venía precedido de bastante fama. En anterior combate con Barranco ha dejado «k.o.», en el quinto «round», a Kid Nafo, después de haberle puesto en dificultad en los anteriores asaltos.

El último combate de la noche, lo disputaban Ignacio Ara y el ajetreado italiano Ceccarelli. Ara dominó desde el primer asalto, y en el cuarto, después de castigar con la izquierda al italiano, le colocó un golpe de derecha que dio con el italiano en la lona. Continuó el combate, que constituyó una verdadera exhibición de técnica y agilidad por parte de Ara. Ceccarelli, desde el séptimo asalto sangró de un ojo y de la nariz y dió señales de fatiga. Finalmente, venció Ara por puntos.

BARTOS, CAMPEON DE ESPAÑA, CONTRA NICK BENSA

Después del inolvidable encuentro Gironés-Nick Bensa, celebrado últimamente en Price, y que los jueces fallaron, con la protesta unánime y ruidosa del público, a favor del muchacho de Gracia, una interrogante se planteó en el ánimo de todos los aficionados al boxeo:

—¿Y Bartos? ¿Qué haría Bartos frente al ex campeón de Francia en la forma magnífica en que demostró hallarse ante el campeón de España de los pesos plumas?

El combate Bartos-Bensa se imponía. Después de que el galleguito conquistara en la forma magnífica que lo hizo el Campeonato de España de los ligeros sobre Riambau, el interés del encuentro internacional es aún mayor. Ya ha sido concertado en firme. Se celebrará el martes próximo en el «ring» de Price.

NEUSEL VENCIO A GRISELLE

En París se celebró en la Sala Wagram una velada pugilística a base de pesos pesados. El alemán Neusel venció al campeón de Francia, Griselle, por haber suspendido el árbitro el encuentro en el sexto asalto ante la manifiesta inferioridad del francés, que se hallaba herido de consideración en la cara.

En otro combate, el alemán Kolblin venció al francés Delleau por haber suspendido el árbitro en el asalto octavo.

EL BOXEO EN INGLATERRA

LONDRES, 18.—En la velada de boxeo celebrada hoy en el Albert Hall, el mulato canadiense Larry Gains conservó el título de campeón británico al vencer, por puntos, en un combate concertado a quince asaltos, al australiano Jorge Cook. Larry Gains pesó 202 libras y su rival 189 y media. (United Press).

¿Botellas? - ¿Botellas?

Casa de compra-venta. Siempre los mejores precios. Se recogen a domicilio, previo aviso.
PI Y MARGALL, 7, bis. — Teléfono 10-7-46.

CONFECCIONES

para señoras

VESTIDOS, ABRIGOS, KIMONOS,
BLUSAS, TEJIDOS DE MODA.

Colecciones estupendas.

Precios muy convenientes.

LA CONCHA GUIPUZCOANA



USURBIL

BAJO EL CACIQUISMO

El pueblo de Usurbil se encuentra bajo el poder y dominio de los caciques, que si bien en tiempos de la monarquía hacían cuanto les agradaba, desde el triunfo obtenido en las pasadas elecciones imperan y campan por sus respetos.

Pero hablemos, aunque ya tarde, de las pasadas elecciones.

En ellas pasó lo que en todos los pueblos de nuestra provincia. El elemento femenino, numeroso en nuestro pueblo, se compone en su inmensa mayoría de emakumes, margaritas e hijas de María.

Y, claro está, cómo no habían de obtener el triunfo de dichas elecciones las derechas, si los republicanos luchábamos sin cuartel y ellos perfectamente acuartelados por esa muralla de mujeres?

Pero además del inconveniente que supone luchar contra esas organizaciones, hay que tener en cuenta otro elemento favorable a ellos: la incultura.

Porque gracias a ello, los jekides han sabido aprovecharse convenientemente y convencer a las mujeres, más o menos legalmente, de forma y modo que consiguieron su deseo.

Y como este triunfo, al que hacemos referencia al principio, ha envalentonado a los enemigos de la República, es preciso hacer constar nuestro dolor al ver que la mayoría de los habitantes de Usurbil temen las iras y desafueros de los caciques, a los que es preciso anular, porque de no tomarse medidas urgentes contra ellos, sería de lamentar las consecuencias que con su orgullo ocasionaran.—G.

RENTERIA

JIRA A LANDARBASO

La Juventud Republicana de Pasajes ha organizado para el próximo domingo una magnífica excursión a las renombradas cuevas de Landarbaso, que saldrá a las ocho de la mañana de la vecina villa, haciendo una parada en nuestro Centro, donde se agregarán los correligionarios de la localidad y de Lezo, para emprender la ascensión a las ocho y media.

Para amenizar la jira se ha contratado una formidable charanga compuesta de doce ejecutantes.

Existe un gran entusiasmo entre los jóvenes, muy especialmente entre las muchachas, para asistir a esta expedición campestre, que tratándose de unos organizadores tan acreditados, se puede dar por anticipado el éxito.

CASA DEL PUEBLO

El Cuadro artístico de la Juventud Socialista reprisará el sábado el drama social de Dicenta, titulado "El señor feudal".

Como la entrada es por invitación, los interesados pueden recoger tarjetas en la Secretaría de la Juventud o en el bar de la Casa del Pueblo.

ATROPELLADO POR UNA CAMIONETA

Ayer, a las diez de la mañana, la camioneta número 8.500 de la matrícula de S. Sebastián, conducida por su propietario, don Sebastián Mirón Izaguirre, de 49 años, atropelló al anciano José Manuel Aduriz Gurusarazu, de 63 años, natural de Astigarraga, del caserío "Trausaz", frente a la gasolinera de la Alameda, produciéndole varios magullamientos en diversas partes del cuerpo.

Fué curado en el Cuarto de Socorro por los médicos Samperio y Bandrés, calificando las heridas de pronóstico reservado.

LETRAS DE LUTO

En la madrugada de ayer falleció el joven José Gamboa Azpeitia, a la temprana edad de 16 años, causando penosa impresión entre sus numerosos amigos.

La conducción del cadáver se verificará hoy, viernes, a las nueve y media de la mañana.

A sus desconsolados padres, hermano y demás familiares, hacemos presente nuestro sentido pésame.

ENFERMOS

Se encuentra enfermo de gravedad el conocido renteriano, don Higinio Zabaleta.

También se halla aquejado de grave dolencia el electricista municipal, don Ramón Sagarzazu.

Les deseamos que mejoren de sus enfermedades.—G.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.º Izqda.—Teléfono 1-32-42
Clínico de la profilaxis antivenérea.
Consulta: de once a una y de cuatro a siete

LEZO

EXCURSION A LANDARBASO

Magnífica excursión la que celebrarán las Juventudes Republicanas de Rentería, Lezo y Pasajes, el domingo, 21 del corriente, a las famosas y renombradas cuevas de Landarbaso.

Reina inusitada animación entre el elemento juvenil de nuestro Centro por acudir a tan deseada y magna jira, que servirá de punto de unión y contacto entre las Juventudes Republicanas de los mencionados pueblos.

Nos avisan de Pasajes que se ha contratado una soberbia banda de música, que amenizará durante todo el día la jira, siendo un aliciente más para que nadie deje de acudir el próximo domingo a las cuevas de Landarbaso.

La salida de nuestro Centro será a las siete y media, con el fin de agruparnos a los excursionistas de Rentería antes de las ocho, hora "oficial" de salida.

¡Animo, jóvenes republicanos! ¡Acudid en gran número a esta magna excursión! Y vosotras, bellas republicanas de Pasajes, Lezo y Rentería, alegrad nuestra característica "seriedad" con vuestra presencia y vuestras "diabólicas" sonrisas, precursoras de una dulce dicha, enajada de momentos placenteros para todos nosotros ante tan agradable compañía...

DE SOCIEDAD

Ha visto aumentar su familia con un hermoso hijo nuestro correligionario don José Insausti. Tanto la madre como el recién nacido se hallan en perfecto estado de salud.

Ayer se verificó la conducción del cadáver del niño de cinco años Rafael Sagarna, que ha muerto tras larga y penosa enfermedad.

Acompañamos en su condolencia a los desconsolados padres.

Han regresado de su viaje efectuado a Segovia nuestro correligionario don Estanislao Rodríguez y su bella hija Teresita.

Sean bien venidos.

LAS FIESTAS DE PASCUA

Ya se aproximan las tradicionales fiestas de Pascua de Pentecostés. Aunque todavía nada se sabe del programa de festejos, creemos que nuestro Ayuntamiento, haciendo caso omiso de consejos e influencias de índole política y partidista, sabrá confeccionar un programa digno y adecuado a los tiempos que vivimos.

¡Que ya se vió palpablemente el 3 de mayo lo que más deseaba la juventud local y forastera! ¡Alegría sana a los acordes de una alegre música! ¡Dejémonos de viejas costumbres y vivamos al compás que marcan los tiempos modernos!—G.

Teléfonos de LA VOZ:

Administración y Talleres ... 10-0-24.
Dirección y Redacción 10-9-89

OÑATE

EXCURSION ESCOLAR

Siguiendo las normas de la nueva orientación pedagógica, de complementar los conocimientos del aula con excursiones a los lugares que puedan aportar conocimientos útiles a la formación de la juventud escolar, el sábado pasado, día 13 salió para Vitoria un grupo de 50 alumnos de este Instituto, dirigido por el director don Julio Sánchez, y profesores don Jenaro Santamaría y don Ricardo Apraiz.

Según datos que hemos podido recoger, fué una excursión sumamente instructiva.

En Vitoria estuvieron visitando la Catedral, con su pórico estilo gótico y otros objetos artísticos, entre ellos un cuadro del "Descendimiento", de Van Dik, de gran mérito, y la Landa Funeral, que es el ejemplar más interesante de España. Hicieron una visita a la fábrica de cartuchos "Orbea", modelo de organización y racionalización industrial.

Por la tarde inspeccionaron la fabricación metalúrgica "Ajuria" y el Palacio de la Diputación, dirigiéndose después a Estivaniz, donde contemplaron la Basílica Romana juntamente con el bellísimo paisaje que desde allí se domina, y que por ser lugar donde se desarrolló la famosa batalla de Vitoria, en la que las huestes de Napoleón sufrieron una gran derrota, aprovechó el profesor don Ricardo Apraiz para dar a conocer a los alumnos, sobre el mismo terreno, la evolución de las contiendas.

Emprendieron el regreso a las ocho. En suma: que fué una jornada escolar muy provechosa.

ECOS REPUBLICANOS

Los entusiastas componentes del Cuadro artístico de Unión Republicana trabajan con mucho ahínco en la preparación de una obra escénica que, a juzgar por las referencias que de la misma tenemos, ha de ser acogida con gran complacencia e interés por el numeroso público que acude a las representaciones que tienen lugar en Unión Republicana.

Ese mismo interés, por lo menos, deseáramos se patentizara al anuncio de las juntas generales que, si bien son concurrencias, notamos sin embargo muchos huecos que debieran ser ocupados; no hay que dar esa sensación que dan algunos de desatención por los problemas que en el seno de nuestra organización política puedan plantearse. Por ello rogamos a todos los republicanos de este Centro se molesten un poco en acudir, cuando a junta general se les convoque por el periódico u otros medios. Conscientemente no se puede rebuir el pequeño sacrificio que ello pueda representar.

Con un minúsculo esfuerzo de todos, la vida de nuestra Unión Republicana será más amplia y pujante.—G.

El domingo en Vergara

El homenaje a Telleriarte

El próximo domingo, la democracia vergaresa, disfrutará de una bella jornada. Ciudadanos de los pueblos de la provincia acudirán a rendir un homenaje a nuestro correligionario Victoriano Telleriarte. La labor realizada por Telleriarte en pro de la República y de su consolidación ha merecido de los demócratas guipuzcoanos una gratitud que quieren demostrar acudiendo a este acto.

No somos nosotros precisamente los más llamados a resaltar las excelencias de su personalidad pero, poniendo a un lado la amistad que con él nos une, tenemos que reconocer que su labor en pro de nuestra amada República le hacen merecedor al homenaje. Los que conocemos su azarosa vida política, siempre republicana, los que constantemente hemos apreciado sus sacrificios en pro del ideal republicano, nos sentimos

orgullosos de contar entre nuestros afiliados a un verdadero demócrata, como lo es Victoriano Telleriarte, y deseamos que todos cuantos forman en las filas demócratas lo imiten para honra de la República.—La Agrupación Republicana.

Nota.—Las tarjetas para el banquete pueden ya retirarse de la Secretaría de esta Agrupación Republicana.

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARCIAL, número 26 1.º

EN BENEFICIO

de nuestra clientela hemos montado una sección de **Sastrería Económica**

A PRECIOS SENSACIONALES

Trajes confeccionados. Ptas. 72 | Pantalones de franela. Ptas. 25
Gabardinas tres telas. Ptas. 50 | Cortes de traje. Ptas. 50

Inmenso surtido en toda clase de impermeables para señora, caballero y niño

PLUVIAX Fábrica de impermeables (frente al Gran Kursaal) **PLUVIAX**

AZPEITIA

SIN GRACIA Y DESPRECIABLE

Si los republicanos y socialistas de Guipúzcoa fuéramos de tan floja escrupulosidad, como han demostrado ser las derechas vaticanistas de este país, hubiéramos puesto el grito ante el Gobierno para que fueran... ¡qué sé yo!... fusilados por lo menos, los individuos que hayan tomado las paredes de las diversas villas guipuzcoanas por los laterales de un W. C. de batzoki

Porque al embadurnar las calles de los diversos pueblos con insignias que representan lo más antitético para el ideal democrático, nuestra alma liberal debe sentirse herida, y más cuando se prodiga tanta cruz bárbara.

Pero no. Las izquierdas somos de espíritu más elevado, y ello motiva que hayamos tomado a "chungu" esas cruces que debieran ser antivascas, según el cerrilismo del nacionalista íntegro.

Si tanto brochazo tuviera una mija de gracia, sería aceptable hasta cierto punto. Pero no la tiene. Los trazos son una leyenda de apuros y una definición de vulgaridad espantosa.

Hay sin embargo una circunstancia, que puestos a reconocer, lo vamos a consignar. Y es que la oscuridad de la noche puede impedir la íntegra ejecución del arte pictórico de los jekides. Pero de esto ellos tienen la culpa, pues yo me atrevo a decirles que la noche no es hora política sana, y si sola de política de cobardes y a lo sumo de beodos. Yo no los incluyo en esta clasificación, pero es congruente recordar que para conquistar una victoria política es preciso que todos nos veamos de cara unos a otros, a fin de que todo el mundo sepa a qué atenerse.

Y, repito, que los maullidos de los gatos nocturnos, no sirven más que para enervar a los que duermen con el alma tranquila de ejercer una política sana y a la vista de todos.

Es inútil, pues, que se ensucien las paredes de las villas con estupideces hitlerianas. Y si se quiere divertir al vecindario, yo propongo a los pintores nocturnos, que en vez de la cruz bárbara, pinten los bigotes de Adolfo. Al menos eso resultaría más vistoso e interesante. Quizá la moda arraigara en el campo nacionalista. ¡Que por la patria todo se hace!... Pero yo lo creo un tanto difícil porque me parece que a las emakumes les gusta más bigotito a lo Manjou. Y ya se vé que algunas cosas están muy por encima de la patria... Por ejemplo, el bigote de Manjou y el pelo cortado y ondulado, en vez del moño y la trenza de las "espatadanzaris".—Kardin.

Escuela Profesional de Comercio de San Sebastián

RECOGIDA DE PAPELETAS, CON LAS CALIFICACIONES, DE LOS ALUMNOS OFICIALES

Para metodizar la entrega de las papeletas indicadas, se pone en conocimiento de los interesados que, aquellos que no las tengan ya en su poder, pueden pasar a recogerlas por la Escuela en las siguientes fechas:

- Primero y segundo cursos del Período Profesional, el día 22, a las diez de la mañana.
 - Preparatorio, el día 23, a las diez de la mañana.
 - Período Pericial, curso tercero, el día 24, a las diez de la mañana.
 - Idem idem, curso segundo, el día 25, a las diez de la mañana.
 - Idem idem, curso primero, el día 26, a las diez de la mañana.
- San Sebastián, 18 de mayo de 1933.—El director, Luis Ruiz Soler.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia). Horas: de diez a una y de tres a siete.
CHURRUCA 2 1.º :::: Teléfono 12-0-78

RAMON JUSUE

MEDICO DE LA MATERNIDAD
Especialista en enfermedades de la mujer y partos.
Consulta: de tres a cinco.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc. mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ S. Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21

"La Voz" en Irún

GAMBORENA, OTRA VEZ INTERNACIONAL

Tras de los fracasos de nuestro equipo nacional en los dos últimos partidos celebrados—pues no otra cosa han sido los resultados en Francia y Yugoslavia—, el seleccionador nacional, señor Mateos, se ha acordado de Gamborena para ocupar el difícil puesto de medio-centro de nuestro equipo representativo.

Ha habido necesidad de que el equipo guipuzcoano, en el cual actuó el veterano jugador irunés, borrara la mala impresión que en París dejó el nacional, para que el citado seleccionador se haya acordado de que, aun con todos sus años encima, no hay otro medio centro que pueda disputarle su puesto al bidasotarra.

Al celebrar el nombramiento de Gamborena, hacemos votos por que la actuación del equipo español sea más brillante que en los últimos encuentros, máxime si tenemos en cuenta—como ha dicho acertadamente un cronista deportivo—, que en este partido se puede perder todo y no ganar nada.

JUVENTUD SOCIALISTA

Se convoca a todos los afiliados a la reunión semanal que tendrá lugar hoy, viernes, a las nueve en punto de la noche.

JIRA A LESACA

El próximo domingo, día 21, se celebrará una gran jira al vecino pueblo navarro de Lesaca, en la que tomarán parte los elementos que componen la juventud republicana, juventud socialista y agrupación femenina republicana, amén de otros muchos izquierdistas que han prometido su asistencia.

La salida se realizará alrededor de las ocho de la mañana, para hacer el viaje de ida a pie, por los montes; el regreso se verificará en el tren del Bidasoa.

Se previene a todas las afiliadas a la Agrupación Femenina Republicana que deseen acudir a la jira estén en el Centro Republicano a las ocho de la mañana, provistas de la correspondiente comida, a fin de unirse al resto del grupo de excursionistas.

TOMA DE POSESION

Hoy tomará posesión de su nuevo cargo de médico—ganado en brillante oposición—, del Sanatorio de Andazarrate (Aya), nuestro estimado amigo don Esteban San Emeterio.

LA SESION MUNICIPAL

En el número de mañana daremos cuenta de los acuerdos tomados en la sesión municipal celebrada ayer. La falta de espacio nos impide hacerlo hoy.

Antes de la sesión—y durante ésta—se reunió un gran gentío en la Plaza de la República. La concurrencia era, además de numerosa, variadísima. En esta ocasión ya no estaban solos los enemigos de la mayoría. Y, afortunadamente, no pasó nada. Algunas discusiones sobre el candente asunto de la huelga de los músicos de la banda entre los espectadores, alguna frase más o menos fuerte... pero nada más.

VILLABONA

SESION MUNICIPAL

En la sesión celebrada el día 15 por nuestro Ayuntamiento se adoptaron estos acuerdos:

—Aprobar el acta de la sesión anterior.
—Se enteran de que corresponde a este Ayuntamiento satisfacer 82'95 pesetas por gastos de sostenimiento del Instituto Provincial de Higiene en el primer trimestre.

—Queda sobre la mesa un escrito del vecino de esta villa don Martín José Eliola, pidiendo la reorganización del Cuerpo de Bomberos.
—Se acuerda inscribir en el registro territorial de fincas el caserío "Arizti", a nombre de don José Zubeldia Olano, de esta localidad.

CENTRO REPUBLICANO

Se convoca a junta general extraordinaria a los socios de este Centro, para mañana, sábado, a las ocho y media de la noche, con el objeto de tratar sobre los asuntos de interés general para todos.
Dada la importancia de los mismos se ruega la asistencia de todos los afiliados.

RESTABLECIMIENTO

Después de una dolencia que le ha retenido en cama varios días, ha salido a la calle el digno encargado de la Sucursal del Banco Guipuzcoano en ésta, don Antonio Juidiano.
Nuestra enhorabuena. — G.

Doctor Cardena!

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos — Medicina general
CONSULTA DE TRES A CINCO
AVENIDA DE FRANCIA 2.—Teléfono 14-5-01

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consulta: de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6, 1.º :::: Teléfono 1-29-29.

Nota para los nuevos servicios de trenes a partir del 15 de mayo de 1933

ESTACION DE SAN SEBASTIAN

La Compañía del Norte ha llevado a efecto un cambio general de servicios en todas las líneas de su Red, el día 15 de mayo. En los nuevos servicios se introducen grandes mejoras en los trenes de viajeros, habiéndose aumentado la velocidad comercial de todos estos trenes, así como se han reformado sus horarios, acoplándolos a las necesidades más unánimemente sentidas por el público.

Se ha cuidado de los empalmes en las fronteras, asegurando las continuaciones del mayor número posible de trenes. A Bilbao e Irún se le han dado dos relaciones con Barcelona mediante la circulación de dos trenes ascendentes y dos descendentes diarios.

En su consecuencia, el horario de entrada y salida de trenes que rige en la estación de San Sebastián desde la indicada fecha 15 de mayo, es el siguiente:

SALIDAS

LLEGADAS

TRENES	CLASE	HORAS DE SALIDA	DESTINO	TRENES	CLASE	HORAS DE LLEGADA	PROCEDENCIA
2.079	Tranvía	4'30	Irún	2.052	Tranvía	7'07	Irún
2.091	id.	6'50	Hendaya	2.053	id.	7'37	Zumárraga
2.052	id.	7'10	Zumárraga	2.064	id.	8'07	Irún
2.053	id.	7'40	Hendaya	16	Rápido	8'26	Irún
16	Rápido	8'30	Zaragoza-Barcelona	2.055	Tranvía	8'35	Beasain
2.055	Tranvía	8'40	Hendaya	26	Correo	8'45	Irún
7	Surexpreso	9'07	Hendaya	10	Rápido	9'01	Irún
10	Rápido	9'05	Madrid	7	Surexpreso	9'03	Madrid
26	Correo	9'12	Madrid	31	Mixto	9'20	Madrid
1	Expreso	9'40	Hendaya	1	Expreso	9'35	Madrid
2.056	Tranvía	9'49	Zumárraga	2.056	Tranvía	9'47	Irún
31	Mixto	9'50	Hendaya	2.057	id.	10'32	Alsasua
2.057	Tranvía	10'35	Hendaya	2.058	id.	10'47	Irún
2.058	Tranvía	10'50	Tolosa	3	Expreso	11'25	Madrid-Barcelona-Zaragoza
3	Expreso	11'30	Hendaya	2.059	Tranvía	12'08	Zumárraga
2.059	Tranvía	12'10	Hendaya	2.062	id.	12'57	Irún
2.062	id.	13 —	Alsasua	35	Mixto	13'45	Zaragoza
2.063	id.	13'25	Hendaya	2.063	Tranvía	13'21	Tolosa
35	Mixto	13'45	Hendaya	2.064	id.	14'07	Irún
2.064	Tranvía	14'10	Beasain	2.065	id.	14'28	Zumárraga
2.065	id.	14'30	Hendaya	2.066	id.	14'47	Irún
2.066	id.	14'50	Zumárraga	36	Mixto	15'40	Irún
2.067	id.	15 —	Hendaya	2.068	Tranvía	15'47	Irún
36	Mixto	15'40	Zaragoza	2.069	id.	15'51	Beasain
2.069	Tranvía	15'55	Hendaya	32	Mixto	16'35	Irún
2.071	id.	17 —	Hendaya	4	Expreso	17'20	Irún
32	Mixto	17'05	Madrid	2.072	Tranvía	17'44	Irún
4	Expreso	17'25	Madrid-Zaragoza-Barcelona	31	Mixto	18'27	Madrid
25	Correo	18'37	Hendaya	2.074	Tranvía	19'17	Irún
2.074	Tranvía	19'20	Beasain	2.073	id.	19'22	Zumárraga
2.073	id.	19'25	Hendaya	9	Rápido	20'1	Madrid
9	Rápido	20'12	Hendaya	2.076	Tranvía	20'32	Irún
2.076	Tranvía	20'35	Alsasua	2.075	id.	20'53	Alsasua
2.075	id.	20'55	Hendaya	8	Surexpreso	20'57	Irún
8	Surexpreso	21'01	Madrid	2	Expreso	21'18	Irún
2	Expreso	21'24	Madrid	2.080	Tranvía	21'32	Irún
2.080	Tranvía	21'35	Zumárraga	2.077	id.	21'38	Zumárraga
2.077	id.	21'40	Irún	2.082	id.	22'17	Irún
2.082	Rápido	22'55	Hendaya	15	Rápido	22'52	Barcelona-Zaragoza
				2.084	Tranvía	23'52	Irún

"LA VOZ" EN EIBAR

LAS GRANDES TIRADAS AL BLANCO

Organizadas por la Representación del Tiro Nacional de esta localidad, se vienen celebrando interesantes tiradas de armas corta y larga. Para este domingo se presenta una lucha interesantísima para la atribución de los cuatro primeros puestos de las cuatro especialidades de arma, pues la diferencia en los puntos es muy insignificante después de los resultados habidos el último domingo.

Damos la posición actual en que se encuentran los renombrados tiradores:

Arma corta (segunda categoría).—1, Don Segundo Lizarralde, 154 puntos; 2, don Ignacio Arruabarrena, 149; 3, don Teodoro Baroja, 149; 4, don Emilio Zumarán, 146.

Carabina 22.—1, don Tomás Sarasúa, 323 puntos; 2, don José Gogénola, 316; 3, don Gonzalo Sarasúa, 301; 4, don Julio Arrate, 301.

Arma corta (primera categoría).—1, Don Gonzalo Sarasúa, 179 puntos; 2, don Francisco Lazuen, 175; 3, don Tomás Sarasúa, 173; 4, don Gregorio Azacárate, 170.

Arma corta "Toll".—1, Don Constantino Andrés, 165 puntos; 2, don Gregorio Azacárate, 164; 3, don Francisco Lazuen, 161; 4, don Gonzalo Sarasúa, 148.

SE TRASPASA, por no poderla atender sus dueños, una tienda de comestibles y mercadería con mucha clientela. Dará razón este corresponsal.

EXCURSION A ERENOZA

El próximo domingo, día 21, se verificará la excursión oficial del C. Deportivo local a San Miguel de Erenoza.

La salida de Eibar será a las siete de la mañana, siguiendo la ruta de Amorebieta-Guernica, parándose en este último pueblo hasta las diez, y yendo desde este punto al alto de Ereno, con parada al pie de la ermita, donde se hará el aprovisionamiento. Después de este descanso se seguirá la ruta de Lequeitio, donde se hará otra parada, y seguidamente camino a Deva, parándose también en este punto, para emprender de aquí el regreso al "choko" aproximadamente hacia las ocho de la tarde.

El viaje se efectuará en magníficos autocares, y los precios son: cinco pesetas, ida y vuelta, para los socios, y 5'50 para los no socios, advirtiéndose a todos los que deseen

tomar parte en esta agradable excursión que se inscriban hoy mismo.

NOTABLE TIRADOR A MADRID

Indudablemente, lo que días pasados hizo en el polígono del Tiro el joven y notable tirador de pichón don Jacinto Sarasqueta no se borrará tan fácilmente de la memoria de los que seguimos de cerca el mundillo cinegético, pues marca igual no se ha conocido en esta ciudad, ni se conoce en España entera.

El hábil tirador, después de concertar una apuesta, no importa señalar la cantidad, a que rompía de cien platillos noventa, consiguió romper noventa de noventa disparos, sin cero ninguno, y ahorró sin hacer fuego los demás cartuchos. La hazaña ha animado a sus numerosos amigos y admiradores, quienes se han encargado de organizar una colecta y, después de recaudar más de 1.500 pesetas, le pusieron ayer en el tren camino a Madrid, para que tome parte en el campeonato de España del Tiro de Pichón y en otras tiradas que se celebrarán estos días en la capital de la República.

Confiamos en que el gran Jacinto hará un buen papel en tiradas de tanta importancia.

BODAS

Ayer contrajeron enlace matrimonial en Arrate las lindas señoritas Mercedes Osoro y Sabina Solagaistua con los jóvenes don Francisco María Gárate y don Pedro María Longarte, respectivamente.

Enviamos a los nuevos esposos y a sus distinguidas familias nuestra más sincera enhorabuena.

DEPORTE VASCO

Dos bonitas combinaciones nos ha preparado para el próximo domingo la Empresa del frontón Astelena. El primero, entre Eguía y Cortabitarte contra Zabala y Urcelay, sacando aquéllos del cuatro y éstos del dos y medio.

Se completará el programa con el segundo partido, entre Zabaleta y Juanito contra Lete y Chiquito de Durango.—T. Echaluze.

"La Estellesa" Sociedad Anónima de Automóviles

ESTELLA

Pone en conocimiento del público, que a partir del día 15 del actual establece el siguiente servicio:

LOGROÑO - SAN SEBASTIAN

Salida de Logroño, a las 15 horas.
Salida de San Sebastián, a las 8'30 horas.
Llegada a San Sebastián, a las 20 horas.
Llegada a Logroño, a las 13'30 horas.
Este servicio circulará diariamente, excepto los domingos.
Estella, 11 de mayo de 1933.—La Empresa.

FACILITE SUS DIGESTIONES...

En cuanto observe pesadez de estómago o indigestión, tome en un vaso de agua una cucharadita de "Sal de Fruta" ENO.

Sus propiedades antiácidas, digestivas y purificadoras son mundialmente famosas. Los médicos recomiendan y toman la "Sal de Fruta" ENO. Efervescente, deliciosa, refrescante.



Frasco: Ptas. 4,50 (timbre incluido)
CONCESIONARIO FEDERICO BONET 4 PART. 501 - MADRID

LA VOZ EN PASAJES

LA JUVENTUD REPUBLICANA

Para el próximo domingo los jóvenes pertenecientes al Centro de Pasajes han organizado una gran excursión a las cuevas de Landarbaso.

Hace varios días que mi amigo Ostolaza nos recomendaba un poco de apoyo desde estas columnas, con el fin de llevar mejor la organización, y que las invitaciones hechas a todos los demás Centros de estos contornos lleguen también a interesar a todos sus asociados...

Una banda de música está contratada para ese día, y en el monte sabemos que se van a celebrar varias apuestas; habrá circo, baile y otras muchas cosas más, porque entre los asistentes hay buenos artistas.

Las "chavalas" también se van preparando para acompañar a toda esta pléyada de jóvenes republicanos.

De las fiestas que han de celebrarse en el monte Landarbaso mañana o pasado pondremos al corriente a nuestros lectores.

Conque, a divertirse tocan, jóvenes pasaitarras, y a cumplir bien con los de fuera de casa que el domingo confraternicen con nosotros.

NUOVO SERVICIO DE TRENES

Desde el día 15 sabrán nuestros lectores que ha entrado en una nueva fase el horario de los trenes del Norte.

Si el inspector principal oyera lo que nuestros oídos, creo que no le darían muchas ganas de que las quejas del público se extendieran en la forma que se extienden.

Hay casos de empleados de algunas casas que habitan en San Sebastián, Hernani, Tolosa y otros puntos, que sacaron sus pases en el ferrocarril del Norte para acudir a las horas de comer a sus domicilios, y luego volver a sus tareas justamente a las dos, o sea a la hora de comenzar los trabajos en las fábricas, talleres, oficinas y demás; y ahora, con el nuevo horario, se ven privados de los trenes citados y se encuentran que con tienen que gastar más dinero en los tranvías, después del gasto hecho en los pases.

Si de esto que decimos se enterase el inspector principal, de seguro haría un gran favor reclamando a la Compañía el gasto hecho en los pases, o, de lo contrario, atendería las quejas de ese público que le sobra razón, haciendo que los trenes que venían a las horas del trabajo llegaran a las horas de antes.

CENTRO REPUBLICANO

Se convoca a los afiliados a una asamblea general extraordinaria que se celebrará mañana, sábado, a las nueve de la noche en primera convocatoria y a las nueve y media en segunda, para tratar de lo conveniente o no conveniente de un Estatuto regional vasco.—La Directiva.—G.

¡Atención!

Se ha abierto al público el establecimiento de aceites titulado CASA MAURO, sito en USANIZAGA, 8.—Precios iniciales: Corriente 1'60 litro, Entrefino 1'80 " Extra 2'00 "

COLOCACION

Deséase para el Extranjero matrimonio sin hijos, de 40 a 45 años; marido, buen jardinero, capaz dirigir gran parque; mujer, atender portería. Exigense inmejorables referencias. Dirigirse: José San Sebastián, Lasarte-Oria, quien citará entrevista.

Las Bolsas Ultimas cotizaciones registradas

Table with 3 main columns: BOLSA DE MADRID, BOLSA DE PARIS, BOLSA DE BILBAO. Each column contains sub-sections for Fondos Públicos, Acciones, and Valores Especiales with corresponding prices.

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

Entraron en la dársena los vapores "Aller" y "Ruda" que el día anterior fondearon en la bahía, procedentes de Gijón, cargados con carbón. Entraron también el vapor "Magdalena", con carga general, procedente de Santander; el mixto "San Luis", con madera, de Bilbao, y el velero "María Luisa", con carbón, de Gijón.

En la bahía fondeó, en espera de la marea de madrugada, el vapor "Hernani", que trae carbón de Avilés.

No se registró ninguna salida. Por la noche quedaban en el puerto donostiarra los vapores "Magdalena", "Ruda", "Aller", "Hernani", "Felicidad" y "Dolores"; el mixto "San Luis" y el velero "María Luisa".

LA PESCA

No trajeron ayer mucha pesca en casi todo el día los vaporcitos y motoras. Unos regresaron con solo regurar cantidad de anchoa; otros con atún, y por la tarde, a última hora, entraron otros vaporcitos con sardina.

Los vapores de arrastre traían buenas capturas.

EN LA PESCADERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer con los precios que rigieron al por mayor: Merluza de primera, 15.109 kilos, de 2'75 a 1'90 pesetas el kilo.

Merluza mediana, 9.848, de 2'75 a 1'60 la grande, y de 2'05 a 1'40 la pequeña. Pescadilla, 27.444, de 2'40 a 1'20 la de bou, y de 2'30 a 0'85 la de pareja.

Gallos, 2.087, de 3'55 a 0'90. Besugo de arrastre, 3.058, de 1'30 a 0'95. Bacalao fresco, 840, de 1'35 a 0'75. Cabras, 155, de 1'20 a 0'75. Congrio grande, 833, de 1'90 a 1'20. Sapo, 2.548, de 1'15 a 0'30. Chicharro grande, 1.210, de 0'50 a 0'20. Panchos, 1.315, de 1'40 a 0'30. Ordinarios, 3.953, de 0'65 a 0'05. Adún, 14.286, de 1'90 a 1'05. Langosta, 65, a 9 pesetas el kilo.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 11'49 de la mañana; a las 12'1 de la noche. Bajamar: A las 5'34 de la mañana; a las 6'4 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igueldo.

Situación atmosférica: La depresión del Atlántico se ha desplazado hacia el Nordeste y abarca la región de Islandia y el extremo Norte de las islas Británicas.

En el resto de Europa occidental, la presión es elevada y solo sobre el Sudoeste de la península Ibérica y sobre el Mediterraneo occidental se encuentran dos mínimos relativos de presión.

En la mar, el viento sopla flojo variable y la mar está casi en calma.

El tiempo se mantiene bueno, aunque nuboso.

Tiempo probable: Guipúzcoa: Viento flojo del primer cuadrante. Cielo poco nuboso.

A 100 millas: Viento flojo del primer cuadrante. Mar rizada.

La Chapelle: Viento variable, flojo. Mar rizada.

Ayuntamiento de San Sebastián

Hasta las doce del mediodía del 3 de junio de 1933 se recibirán en las oficinas de la Comisión de Hacienda proposiciones para instalación de una caldera y 24 calderetas en el Matadero de Cemoriya, con sujeción al pliego de condiciones que podrá examinarse en dichas oficinas. San Sebastián, 18 de mayo de 1933.—El alcalde, Fernando Sasiain.

Ayuntamiento de Rentería

El viernes 26 del actual, y sus doce horas, se subastarán en la Casa Consistorial las obras de pintura de fachadas del Asilo y de ampliación de las oficinas municipales, presupuestas en 4.590 y 5.984'26 pesetas, respectivamente. Las condiciones se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal. Rentería, 18 de mayo de 1933.—El alcalde-presidente, Paulino García.

CASA SANCHEZ

La que más barato vende y alquila sus muebles para pisos y "villas". Hay gran surtido en armarios, camas, lavabos, colgadores y todo lo referente al ramo. Veán su depósito de San Martín, 48, y Loloya, 17. S. Sebastián.

FOTOGRAFIA AUTOMATICA VITTAPHOT

Seis "fotos" diferentes entregadas en el acto, pesetas 1'50. — REINA REGENTE, 6, bajo.

Mayo, 19. Núm. 127.

LAS DOS RIVALES

por MARC MARIO

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPPVA

Vougnéy.— Margarita está mucho mejor desde hace algún tiempo...

Margarita sonrió tristemente, y tendiendo la mano a su marido: —La señora de Vougnéy tiene razón—dijo—, me encuentro mucho mejor... Tendré mucho gusto en pasar el día con Blanca...

—Por otra parte—continuó la marquesa—, a las cinco estaré de regreso, me reunirá a usted y a Blanca, y comeremos en su casa, pues me invito sin ceremonia...

Aquel día estaba Margarita más agitada que nunca. Sus negros ojos ofrecían un círculo como aplomado. Sin la menor dilación aceptó la proposición de la marquesa, pues de esta manera encontraba la posibilidad de dar libre curso a sus ensueños en la sociedad de la joven condesa que nunca la contrariaba.

La marquesa la condujo a su hotel, y abrazándola tiernamente: —Hasta la vista, mi hermosa amiga—le dijo—, a las cinco volveré por ustedes... y, si tardo demasiado, no tienen más que ordenar engañar, y me encontrarán, para comer, en la calle de Berlín...

En este momento, el hotel del señor Péray ofrecía la mayor animación. Por doquiera veíanse tapiceros y floristas adornando los salones con las municencias propias de su oficio. Magníficas flores exóticas instalábanse por todas partes. El señor Dubois-Desfournelles se multiplicaba. La idea de que iba a causar a "su hija" la más dulce de las emociones haciéndole asistir a una fiesta de la que debía ser la reina, todo lo cual ignoraba, le causaba una alegría juvenil. Con todo el mundo bromaba. Estaba de un humor encantador.

Los amigos de los señores de Péray iban llegando sucesivamente. Todos se hallaban ya presentes, a excepción de Lapalud y Lorioi, que, para dar una nueva prueba de su habilidad, representando el papel de ingleses, habían organizado una comedia de las más humorísticas, cuyo secreto era conocido únicamente por ellos y el señor Dubois-Desfournelles. El consejero debía representar en dicha comedia el papel de compadre, y la humorada debía tener tanto más éxito, cuanto que todas las personas creían como el señor Dubois-Desfournelles lo había anunciado, que los dos policías sólo podrían tomar parte en la comedia, pues se veían obligados a retirarse inmediatamente después, para un asunto de policía de gran urgencia.

Todo parecía anunciarse bajo los más felices auspicios. La superiora de las hermanas del Buen Socorro, Paula de Azergues, había deseado contribuir con su presencia a animar la fiesta. La alegría general era tal que el mismo señor Péray, olvidando algunas veces su inmenso dolor, pensaba que Margarita, volviendo a sentimientos más alegres, le sería por fin devuelta tierna y amante, como se había mostrado al principio de su casamiento y en los primeros días transcurridos en el castillo de Bellegarde. En fin, tenía esperanzas, y esta creencia daba un aire de satisfacción a todos los semblantes.

Todos los preparativos estaban terminados. Dieron las cinco... el hotel parecía un acueducto. Todos los corazones palpitaban al unísono.

A cada nuevo carruaje que se oía llegar, creíase que era el cupé de la marquesa que conducía a Margarita y a la joven condesa... Chandré, que había salido a la calle para ver llegar antes al carruaje, llegó un instante, sofocado... —¡Ya están ahí! ¡ya están ahí!—gritó—. Dentro de tres minutos estará el carruaje de la marquesa en el patio del hotel...

En efecto, el cupé de la marquesa de Vougnéy, al que Chandré había reconocido desde lejos, llegaba al trote de sus caballos.

—¿Pero qué sucedía en tal caso?... Hacía ya un largo momento en que el cupé había franqueado la puerta cochera del hotel y ni Margarita ni Blanca se presentaban...

Prefábase la mayor atención. Nada... nada... De pronto, vióse solamente al cochero. Todos presintieron alguna desgracia.

—¿Qué hay?—dijo la marquesa de Vougnéy a su cochero—; ¿por qué no se presentan la señora de Péray y mi hija?... —Es que... es que...—respondió el cochero azorado—, la señora de Péray ha salido desde hacía algún rato, del hotel de la señora marquesa con su hija, y ni una ni otra han regresado...

—¿Dónde se hallan?—preguntó la marquesa. —No puedo decirlo a la señora... Cuando he visto que las señoras no volvían y que iban a dar pronto las seis... he comprendido que estarían ustedes inquietos... y he venido al instante para anunciar lo que sucede...

—¿Qué cosa más extraña!—exclamó el señor Dubois-Desfournelles.

—Voy a ir a mi casa y allí las esperaré—dijo la marquesa de Vougnéy.

—Siento mortales inquietudes—dijo el consejero—; nada de esto es natural.

El señor Péray sufría horribles angustias. Todos los semblantes manifestaban la mayor ansiedad, y esta tristeza hacía tanto más notable cuanto que contrastaba extrañamente con el aire que todo ofrecía. Hablábale en voz baja. Pero nadie osaba emitir una opinión personal, esperando que el vecino hubiese manifestado la suya.

Las siete... las siete y media... las ocho. —Ha sucedido alguna desgracia, seguramente—dijo el señor Dubois-Desfournelles.

El señor Péray se inclinó entonces al oído del consejero y le murmuró algunas palabras.

—¿Qué me dice usted, amigo mío?—exclamó el consejero.

—¡Ay! ¡la verdad!—dijo el señor Péray—, venga conmigo... nosotros la encontraremos.

—¿Lo cree usted? —Lo creo.

Los dos amigos se retiraron a estas palabras sin explicar nada. No se sabía qué pensar de lo que sucedía. La fiesta habíase acabado sin empezar. Los criados de la casa extinguieron la luz de las arañas.

El señor Dubois-Desfournelles y el señor Péray se dirigieron al cementerio de Montmartre. El consejero recordó entonces que desde el entierro del conde de Bellegarde, al que no había podido asistir por hallarse enfermo, Margarita iba todos los días al cementerio de Montmartre donde se hallaba la tumba de la familia. Su casamiento con el señor Péray había interrumpido durante algún tiempo estas melancólicas visitas, pero desde su regreso a París, Margarita había reanudado su costumbre de otro tiempo, y Blanca, como antes, también le acompañaba ahora. Margarita partía en

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

LA BAILARI Academia San Remo. Enseñanza práctica, individual, ambos sexos. Teoría de cada paso y figura. Aldámar, 34.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece las mejores sirvientas católicas, vascas, nodrizas, pensiones, doncellas, todo. Teléfono 11-3-06.

AGENCIA P. Escuelas. 5. Necesito urgente cocineras Balcariños, hoteles, bares, doncellas, chicas todo; cocineras sencillas. 12491.

ALFONSO VIII. 5. Tlf. 15-3-82. Compra-venta de objetos de arte y valor. Alhajas, muebles, trajes de caballero y papeletas Monte.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

ALMONEDA. Dos preciosos comedores, gabinetes y varios muebles de una villa. Peñaflorida, 10. Comercio de baúles y maletas.

ALQUILASE en Herrera un piso, 5 habitaciones, cuatro de baño y soleado por las dos fachadas. Razón: Bar Huici.

ALQUILU dos locales, uno 2 coches; otro 6; lavadero, entrada independiente, verano o año, cerca Kursaal. Usandizaga, 21.

ALQUILU en calle San Francisco, buen sitio, inmejorable bajo 200 metros cuadrados. Razón: teléfono 14-7-47. De una a tres.

ANILLOS, sello, alianzas, pulseras, medallas, cadenas, pendientes en oro de ley; precios los más bajos. Relojería Estivill. Vergara, 8.

ARREGLO espejos; venta de ocasión de los mismos; 2 vitrinas. General Echagüe, 8, bajo. Tlf. 15-7-19. Antes San Jerónimo, 18.

ATENCION, señoras: Permanente garantizada con aparato «Shelton», 12 ptas. Peluquero de Madrid. Paseo Colón, 15. Tlf. 10-8-38.

AYER se extravió, carretera San Sebastián-Irún, una cadena y herramientas de moto. Gratificarán entrega. Santiago, 28, 1.º-Irún.

PWICK, conducción interior, en perfecto estado, se vende. Informarán: Librería Internacional. Churrua, 6.

CEDERIA gabinete con o sin muebles a matrimonio sin hijos por sacar de paseo niño 5 años. San Francisco, 50, piso 3.º-B.

CERTIFICADOS de penales y últimas voluntades. Agencia Vega. Idiáquez, 12. Teléfono 1-40-18.

COMPRO alhajas antiguas, modernas de oro, plata, platino, brillantes. Papeletas Monte Piedad. Legazpi, 9. E. P. Guipúzcoa.-13-4-71.

CHECOS desde 12 ptas. Plumás a 8, para señora y caballero. Trincheras de 12 a 25. «Petit Paris»; Urbietta, número 39.

DESEARIA en alquiler habitación amueblada, precio módico, lugar apartado o céntrico. Dirigirse A. P. Lista Correos. S. S.

EMPLEADOS OBREROS: Si queréis vestir bien y con grandes facilidades de pago, id al «Crédito Donostiarra». Fuenterrabía, 32.

GANGA. Vendo pisos a 2.000 ptas. y el resto amortizar con las rentas a razón de 70 pesetas por mes. Ronda, 5, 5.º Hay ascensor.

GANGA. Vendo una granja avícola en 12.000 pesetas de presente; tiene villa y gallineros y 3.000 metros terreno. Ronda, 5, 5.º

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección. 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INURRIETA

GRAN CAPITONE mudanzas, dentro y fuera población; precios económicos. Avisos: Garage México. Avenida 14 de Abril. T. 1-37-27.

HACE FALTA muchacha para todo. Hernani, 27, 3.º derecha.

HACE FALTA muchacha de 15 a 16 años para salir con dos niños crecidos, y labores de casa. Miguel Imaz, 10. Sastrería.

JOVEN, sabe francés, inglés, mecanografía, solicita empleo sin pretensiones. Escribid Z. A. esta Administración.

LIQUIDO juntas o separadamente, 17 bicicletas francesas nuevas y accesorios. Informarán Tlf. 71-73.

LOCALES para oficinas o consultorios se alquilan habitaciones independientes. Dirigirse por escrito Apartado 153.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y habitaciones para embarazadas. Carquizano, 1, 2.º (Gros) Tlf. 1-18-78.

MATRIMONIO estable, desea alcoba-gabinete, todo confort, pensión completa. Dirigirse por escrito «Publicidad Norte».

NECESITO oficiala y aprovechanta que sepan hacer gabardinas y trincheras. Miracruz, 7. Portalón derecha-derecha. 2.º

OBREROS: La economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos. Confecciones general. «Petit Paris»: Urbietta, 39.

OCASION: Amicar 6-HP se vende en 1.500 pesetas, a toda prueba. Informarán: Hernani, 14.

OCASION: Vendo coche europeo con muy poco uso, especial para camioneta en 1300 pesetas. Iparraguirre E. Teléfono 16-3-56.

OFRECESE mujer formal para cuidado de niños. Easo, 12, 5.º izquierda.

PAGO todo su valor, oro, plata, platino, papeletas Monte, alhajas. La antigua Casa viuda Romero; Seres. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

PENSION, en familia honorable, casa moderna, vistas mar, cerca Hotel Méjico, precio conveniente. Razón: esta Administración

PERDIDA libreta Caja Ahorros Provincial, 57.064. Se gratificará su entrega. San Francisco, 1-3. Bar.

PERSIANAS verdes para balcones en todas las medidas; precios baratísimos. Elcano, 6. «El Candado». Teléfono 11-6-33.

PINTO habitaciones a la cola, empapelados, fachadas, letreros, toda clase de trabajos; precios económicos. Teléfono 12-2-43.

PREDICION de su horoscopo, por las rayas de la mano y ángulo facial. Reserva absoluta. Ategorrieta, A-4.º derecha. De 10 a 1.

REGADOS y encargos diariamente Bilbao San Sebastián y viceversa. Garibay, 34, en San Sebastián; Ronda, 32, en Bilbao.

RELOJES especiales para autos, vapores, guardas de fábrica, curo y codorniz. Carillones, grandes sonerías. Estivill, Vergara, 8.

RELOJES de pulsera y bolsillo, las mejores marcas, enorme surtido; precios los más económicos. Vean surtido. Estivill, Vergara, 8.

RELOJES de pared, sobremesa y despertadores, la más grande variedad de formas; nuevos precios rebajados. Estivill, Vergara 8

REPARACIONES perfectas y venta de relojes Longines, Omega, Movado, Zenith; especialidades de la relojería Estivill, Vergara, 8

SASTRE. Necesito aprovechanta y aprendiz. San Francisco, 40, 3.º derecha.

SE ALQUILA, frente Aduana Irún, local propio para almacén o garajes. Informarán Particular Aduana, 19, 1.º Irún. Tel. 12811 S. S.

SE ALQUILA un primer piso, gabinetes amueblados; se vende sillón, 2 butacas, una cuna, 2 máqs. Singer. G. Jáuregui, 14, 1.º dcha

SE DAN lecciones de corte y confección de ropa blanca para caballero. San Bartolomé, 22, 3.º derecha. Teléfono 10-5-98.

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas.; trajes de caballero, a 5; señora, a 3, en 24 horas. Aldámar, 30, quinto. Teléfono 13-1-62.

SE LIMPIAN trincheras a 4 Ptas. y trajes de caballero a 5, en 24 horas; se garantiza la limpieza. Aguirre Miramón, 4, 6.º centro.

SE NECESITA una chica que sepa algo de coser. Vergara, 12, 4.º derecha.

SI NECESITAN marcos para fotografía, restaurar porcelanas, muebles, etc., consulten Tlf. 44159 Bengoechea. Tall. Euskal-Erria, 1

SE OFRECE aprovechanta de sastre. Informarán Teléfono 14-3-60.

SE OFRECE joven de 25 años para hotel o tienda de comestibles u otros trabajos. Informes: Vergara, 12. Portería.

SE VENDEN enseres propios almacén, aceites y ultramarinos, verdadera ocasión. San Martín, 23. Almacén.

SE VENDEN varios muebles y colchones por ausencia. Guetaria, 6, 5.º

SE VENDE camioneta «Chevrolet» 6 cilindros, buen estado. Razón: Celso Bandrés. FUENTERRABIA. Teléfono 63.

SE VENDE camión «Renault» 3 toneladas 18 HP, 6 cilindros, muy buen estado. Razón: Garaje Landa.

SE VENDE pianola «Fisher», en buenas condiciones, con 120 rollos. Informarán Villa Soroa. Ategorrieta.

SE VENDE un comedor, mesas, sillas, cama, armario luna, mesita noche, lino, lámpara. Villa Caridad. Alto Miracruz.

SE VENDE un gramófono portátil seminuevo con discos, por la mitad de su precio. Razón: Autonomía, 2, 5.º derecha.

SE VENDEN máqs. coser 50 ptas.; perchero, sillas, sillones estilo vasco, cama turca, varios muebles. Secundino Esnaola, 5.

SE VENDEN colchones y algunos muebles económicos. Horas de 2 a 7. Guetaria, 10, 1.º izquierda.

SI TIENE el reloj de pared viejo y desea nuevo y moderno, le haremos el cambio en las mejores condiciones. Estivill, Vergara, 8

TRASPASO Bar de gran porvenir, por ausencia. Razón: esta Administración.

TRASPASO Bar en buenas condiciones. Razón: en esta Administración.

VENDESE zafra, aceite, báscula, cubetas roble, coche seminuevo para gemelos; puertas, ventanas. Juan Bilbao, 2, bodega. De 3-5.

VENDO estantería, mostrador y zafra de aceite seminuevos. Mercado de Gros, puesto 21. Teléfono 14-6-77.

VENDO gallinas pura raza Leghorn blanca primera puesta. Origen Monflorit, Villa Josefina. Apeadero estación Urnieta.

VENDO máq. Singer; camas 7 ptas. Sofás, lavabo, cuna niño, cine, gramófono maleta, discos y demás objetos. Fuenterrabía, 38.

VENDO máquina «Singer», ocasión; bobina central, seminueva. Urdaneta, 12, bajo.

VENDO muy barato bonita sillería mimbre y un jergón tapizado con poco uso para cama de matrimonio. Zabaleta, B-4.º izquierda.

VENDO cama turca, mesitas centro, pantallas, sillones, paraguero estilo vasco. Calle Particular de Ategorrieta, 1. Ebanistería.

VENDO dormitorio, aparador, lámpara bronce, lavabo, gramola, sillas rejilla, todo ocasión. Isabel la Católica. Ventas Ocasión.

VENDO barato, gabinete, turca, otros. Enseño corte preparación modelos, sistema París, ec. Inf. Hernani, 29, 1.º De 1½-3 7½-9.

VENDO máq. Singer; camas a 7 ptas.; lavabos, sillas, sofás, gramófono, disco, bañeras, todo de ocasión. Fuenterrabía, 38. Tlf. 15232.

VENTA de preciosos aparatos de luz para comedor, sala y gabinete; desde 950. Elcano, 6. «El Candado».

ZAPATERIA. Donde mejor y más barato se arregla el calzado. San Bartolomé, 5. Teléfono 12-7-77.



FRONTON URUMEA. Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media tarde: Primer partido: Izaguirre (J.) y Fitero contra Lasa y Eohániz (J.). Segundo partido: Ormazábal y Vergara contra Larramendi y San Martín. Ambos partidos se jugarán en la especialidad del remonte.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. Gran compañía de Varietés «Revue of to day». Formada por los grandes artistas Marlène, la mujer de bronce; Aida y Sandy Linn, vedettes internacionales; Los Moncayos, ases de la jota; Adelina, canto andaluz; fama, bailes españoles; Joe-Joe, bailes americanos; Felito, cómico excéntrico; Jazz Diamond, ocho profesores alemanes.

GRAN KURSAAL. Funciones para hoy, a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y a las diez y media de la noche: éxito de «Su alteza se divierte», por Georg Alexander. Lien Deyers y Trude Berliner.

SALON MIRAMAR. Cine sonoro. Sesión continua de cinco y media de la tarde a nueve de la noche y una función a las diez y media: la cómica «Mickey tendero» y la elegante comedia «Un flaps, un clinch-un bebé» (El diario de una mujer hermosa), interpretada por Lil Dagover.

PALACIO DE BELLAS ARTES. Cine sonoro. Sesión continua de cinco y media a nueve y una función a las diez y media noche: la cómica «Bimbo niñera» y el drama «La herida argentada», por Evelyn Brent.

TEATRO TRUEBA. Funciones de cine sonoro. Sesión continua de cinco y media a nueve y una función a las diez y media noche: la cómica «Atrapándolos casi muertos» y el drama de gran intensidad «Señales de alarma», interpretado por el metrógrafo artista Louis Wolheim.

NOVEDADES. «Actualidades». Espectáculo permanente. Días laborables, desde las tres de la tarde. Festivos, desde las once de la mañana. Los lunes y jueves, cambio de programa.

COLON CONCERT. Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

Puntos de venta de «La Voz de Guipúzcoa»

EN BILBAO

Sr. D. Manuel García. Estanco de la Estación de Achuri.
Kiosco de la Gran Vía. Kiosco de Plaza del Arenal y Kiosco del Puente de Isabel II.

EN BURGOS

Librerías de Ferrocarriles, S. A. Biblioteca de la Estación del Norte.
Librería Lain Calvo. Calle Lain Calvo, 29.

EN ZARAGOZA

Sr. D. Julián Franco. Cinegío, núm. 1.

EN LOGROÑO

Sr. D. Francisco Arenzana. Calle Sagasta.
Sr. D. José Peche Sandoval. Paseo del Espolón. Quiosco de periódicos.

EN VITORIA

Librerías de los Ferrocarriles, S. A.
Sras. Hijas de Alonso. Plaza Bilbao. (Kiosco el Globo).

EN EL FERROL

Sr. D. Celestino Comadira. Quiosco de periódicos. Plaza del Mercado.

EN PAMPLONA

Pablo Ruiz Serrano. Plaza de la República, número 25.
Librerías de Ferrocarriles, S. A. Biblioteca de la Estación del Norte.

EN MADRID

Sr. D. J. Sánchez Herrero. Calle de Alcalá. Quiosco de periódicos.
Sr. D. M. Ontañón. Quiosco de periódicos «Las Calatravas». Calle de Alcalá.
Sociedad General Española de Librería Quiosco «El Liberal». Puerta del Sol.
Quiosco de Teófilo Gómez. Alcalá, 22.
Sr. D. Mariano Martín. Quiosco de periódicos. Calle Alcalá.
Sociedad General Española de Librería. Quiosco «La Voz». Calle Alcalá.
Sociedad General Española de Librería. Calle de los Caños, núm. 1. Estafeta-Norte.
Librerías de Ferrocarriles, S. A. Biblioteca de la Estación del Norte.

EN VALLADOLID

Sr. D. Francisco Valero. Kiosco en Plaza Mayor y Campo Grande.
Librerías de Ferrocarriles, S. A. Biblioteca de la Estación del Norte.
Sras. Juna y M. Torres de la Cal. Plaza Mayor, número 11.

EN BARCELONA

Sociedad General Española de Librería. Quiosco nuevo. Rambla del Centro.
Biblioteca Estación del Norte. Quiosco Urquinaona.
Sociedad General Española de Librería. Quiosco Barcelonés. Rambla de Canaletas.

EN CADIZ

Sr. D. Guillermo Uhl, Alonso el Sabio, 8.



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS N.º 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 0 pias., 0 meses, 0 pias.; año, 24.—En el resto de ESPAÑA: 6 meses, 9 pesetas; 0 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 6 meses, 17 pesetas; 0 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa



**COJAN
QUE
PASAN**

Ahora resulta que algunas de las anomalías que hemos encontrado en el pliego de condiciones para el arriendo del teatro Principal, son debidas a que el Ayuntamiento donostiarra respeta—siempre que convenga—, aquel Estatuto famoso que nos impuso a los españoles, la Dictadura de Primo de Rivera. Y al saberlo, extraoficial y particularmente, porque en el salón de sesiones nada se ha dicho, hemos lanzado un ¡ah!

Si se ha puesto una cantidad que al pueblo le ha parecido muy exigua como es la de diez mil pesetas anuales como precio del arriendo, no es porque el Ayuntamiento piense dario en dicha "misericordia" de pesetas, ni mucho menos. Es porque si ponen una sola peseta más ya no permitía el Estatuto que el teatro se adjudicase por concurso, sino por subasta, y se hubiera tenido que adjudicar al que más diese, si aceptaba las condiciones impuestas en el pliego.

Ahora, con el concurso, el que quiera, puede ofrecer una cantidad de pesetas, desde diez mil y un sinnúmero de mejoras en las bases, que el Ayuntamiento estudiaría y que darían—o tal vez den—, ocasión a grandes discusiones y entorpecimientos.

Pero... bien: respetuosos con el Estatuto, el teatro sale a concurso y los concursantes podrán presentar otras bases más, mejorando las que presenta el Ayuntamiento. Muy bien; pero, ¿por qué no se ha dicho esto con toda claridad? ¿Tanto costaba, al final de las bases, haber colocado una más diciendo que el concursante podía presentar su pliego, ofreciendo lo que estimase más oportuno?

Porque es el caso que en el "Modelo de Proposición", que se inserta al fin del pliego de condiciones, se dice con meridiana claridad: "... se compromete a hacerse cargo de él, con estricta sujeción al pliego de condiciones", por la cantidad de...

Pero, vamos a lo que importa. ¿Prohíbe ese Estatuto al que tanto respeto guardamos—cuando conviene—, establecer un número mayor de funciones que el de noventa en todo un año que establece ese pliego de condiciones? A las observaciones que acerca de este interesantísimo extremo se han formulado desde aquí y desde fuera de aquí, no se ha dicho nada, ni oficial, ni particularmente.

Y eso es tan interesante que de esa base depende el que "hayamos" hecho un teatro o "hayamos" hecho un cine. Porque pudiera suceder que hubiese empresas a las que conviniese pagar cuatro veces más de las diez mil pesetas, con tal de no dar ni una sola función más de las noventa.

El alcalde giró ayer mañana una visita de inspección al teatro, que está virtualmente terminado, y quedó muy satisfecho.

De eso sí que no hay que hablar! El teatro queda verdaderamente bonito, coquetón y "de público". Y de sus condiciones de seguridad, tampoco hay que hablar, si no es para elogiarlas.

Como tanto se ha hablado y se viene hablando estos días, de ese feo vicio de embadurnar las carreteras, los muros y las fachadas, con rótulos de carácter político, se nos han acercado unas personas respetables para manifestarnos su extrañeza de que el Municipio no haya mandado borrar un letrero verdaderamente grosero e inculto, que campea en uno de los bellos rincones de la ciudad.

Es al final de la playa de Ondarreta, cerquísima del campo de "tennis" que allí hay y en cuyo delicioso lugar, a orilla del mar, y estribaciones de Igueldo, gustan de ir a pasear, personas de buen gusto, especialmente forasteros, que son los que de más tiempo disponen.

Pues bien: allí mismo está ese rótulo, verdaderamente "indecente" y cuyo texto no podemos reproducir; rótulo que enciende de rubor las mejillas del bello sexo y hace arrancar una exclamación de indignación a los caballeros. A los que no lo sean, tal vez les haga sonreír.

¿No ha visto ese rótulo ningún empleado municipal ni del ramo de vigilancia ni del de limpieza? ¡Caramba, hombre, caramba!

Rogamos al señor alcalde que mande hoy mismo a un par de obreros de la cuadrilla municipal a borrar ese rótulo, que contiene una prohibición. Pero tienen que ir provistos de picos, porque el rótulo, aunque toscamente, está hecho a cincel sobre una piedra.

Claro es que confiamos en que esta misma tarde, ya no estará. ¡Miren ustedes que no haberlo visto ningún dependiente municipal!

Hemos recibido una carta en la que se nos da cuenta de una nueva "modalidad", de carácter pintoresco, que se ha introducido en las costumbres de la industria hotelera—o por lo menos, de la industria "restauradora" de estómagos—, de la parte vieja de la ciudad.

Como está muy extendida la buena y justa fama de que en San Sebastián se come muy bien, y desde luego mucho más barato que en el extranjero, donde, además de caro se come muy mal, hay muchos turistas, de esos de Agencia, que vienen a comer bien, con el pretexto de hacer una excursión en autobús. Y algunos industriales de la parte vieja, donde están los más afamados restaurantes, han establecido la lícita competencia a la que se ha dado en llamar por el regocijado vecindario, "la caza del turista".

Los "cazadores" son unos delegados de los restaurantes—claro está que no todos—, que en las esquinas de algunas calles típicas, se dedican a "robarse" clientes enumerando las ventajas, el buen servicio y los platos exquisitos del restaurant que representan. ¡Y hay que oír la elocuencia que despliegan: abre el apetito!

Todavía no ha habido incidentes; ni se ha roto ningún plato.—GORROCHA.

CENTROS OFICIALES

Gobierno civil

Los obreros que trabajan en la Constructora Guipuzcoana de Pasajes visitaron al gobernador, señor Artola, con objeto de que les apoyara en su deseo de que en dicha Constructora se construyan los gánguiles que se utilizan en el dragado, así como el navío en que el capitán Iglesias emprenderá su viaje de exploración al Amazonas.

Con el mismo motivo, le visitó el gerente de la Constructora, ya que la escasez de trabajo les obligará a despedir a los obreros.

El gobernador prometió, tanto a los obreros como al gerente, atender su petición para que se les conceda lo que piden, con arreglo a los proyectos que desde hace tiempo se encuentran en Madrid para su estudio.

Los cazadores

Visitó al gobernador una Comisión de cazadores para denunciarle que en nuestra provincia se infringe la ley de caza.

El señor Artola prometió estudiar detenidamente esta cuestión y dictar disposiciones encaminadas a hacer cumplir esa ley.

Una nota

En la Secretaría del Gobierno civil se nos facilitó una nota por la que se invita a los señores don Tomás Zurutuza Altolaguirre, don Juan Yurrita Lizaso y don Isidoro Olaizola, para hacerles entrega en dicha Secretaría de varios documentos que les interesan.

La vigilancia en Pasajes

La Cámara de Comercio de Guipúzcoa ha dirigido un escrito al gobernador, solicitando se ejerza más vigilancia para evitar los continuos robos de mercancías que se vienen cometiendo en Pasajes.

El gobernador ha prometido atender esta petición.

Ayuntamiento

Sin noticias

El señor Sasain dijo a los periodistas que carecía de noticias. Había recibido numerosas visitas y despachado abundante firma.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus artículos.

EN EL ATENEO GUIPUZCOANO

Ayer inauguró don Fernando Aguirre la Semana de Higiene Mental

Y mañana disertará el director de la sección de hombres del manicomio de Santa Agueda, doctor González Pinto

Decía Pablo Iglesias, cuando se le preguntaba porqué repetía varias veces el mismo tema en sus conferencias o en los mítines, que era preciso repetir mucho aquello que interesaba que conocieran las masas. Es evidente que la repetición de temas, particularmente cuando son áridos por su esencia o son difíciles por su exposición, necesitan de esa repetición que a las gentes poco estimuladas parece o insuficiencia de renovación en el conferenciante o machaconería superflua. Nosotros, por el contrario, pensamos igual que Pablo Iglesias: es preciso repetir, aun en los mismos lugares, las ideas, los conceptos que juzgamos interesantes para la educación; para la preparación del pueblo en cuestiones que hasta ahora han estado abandonadas por desidia unas veces de los que estaban obligados a enseñar o por temor de las gentes a acudir a lugares en que podían aprender lo que no sabían.

Por eso nos pareció bien que D. Fernando Aguirre, profesor de Psicología de la Escuela Normal de Maestras de San Sebastián, psiquiatra destacado, repitiese ayer, ante el público que acudió a escucharle al Ateneo Guipuzcoano, conceptos divulgados anteriormente por él mismo y que eran la esencia del tema de su conferencia «El problema de la iniciación sexual».

Claro es que este tema, así enunciado, asusta a mucha gente; esto ha pasado en todos los tiempos. Pero es también que la

cuestión sexual suscita pensamientos desorbitados en aquellos seres que no pueden comprender que eso se trate científicamente, que esa cuestión pueda tratarse en una divulgación con toda la discreción de lenguaje exigida por la educación y por el sentido común, pero con toda claridad, con la necesaria para ser comprendida, porque al serlo sirve de medicina moral a quien la recibe.

Hizo bien, decimos, el señor Aguirre, repetir los conceptos; hará bien repitiéndolos, porque es labor de apostolado salvar el cuerpo como lo es salvar el alma. Porque si bien el alma es una por una como se salvan, salvar un cuerpo es salvar muchos cuerpos, porque son las generaciones venideras las que han de disfrutar de la salud de las actuales o que han de sufrir las consecuencias del pecado de los hombres o de las mujeres de hoy. Así lo entendieron los filósofos de otros tiempos y lo entienden filósofos de ahora; así lo entendió la misma Iglesia católica de cuyo pensamiento fueron intérpretes los clerics francos y belgas.

La iniciación sexual es un problema de discreción, indudablemente, por parte de los iniciadores y aquí surge otro problema: el de la educación de quienes han de realizar esa labor de iniciación. No nos referimos a los hombres de ciencia que divulgan, que bastante discreta es su ciencia, sino a los encargados de llevar a cabo la orientación, la indicación en los individuos que han de entrar en la iniciación. Por eso debe repetirse la enseñanza, por eso deben acudir quienes deben aprender a tratar con seres próximos de esta cuestión tan importante, porque es cuestión de regeneración.

El señor Aguirre, que fué escuchado con grandísima atención por el público que acudió a su conferencia, fué aplaudido con gran cariño y muy felicitado por su brillante y bien documentada disertación.

Semana de Higiene Mental.—Mañana, sábado, a las siete de la tarde, tendrá lugar en el Ateneo la segunda conferencia organizada por la Delegación en Guipúzcoa de la Liga Española de Higiene Mental.

Ocupará la tribuna el doctor González Pinto, director de la Sección de Hombres del Manicomio de Santa Agueda, a quien ya conoce el público donostiarra por haber intervenido anteriormente en el Ateneo Guipuzcoano. El tema que desarrollará tiene un indudable interés colectivo, y se titula "Delito y locura".

Capítulo de sucesos

HALLAZGO DE UNA MAQUINA DE ESCRIBIR
El sereno de Comercio José Rodríguez, siguió a tres sospechosos que transitaban por la calle de José María de Soroa a las cuatro de la mañana. Cuando los sospechosos se dieron cuenta de que se les seguía se dieron a la fuga, y en el camino viejo de Ategorrieta, en unos zarzales, arrojaron una máquina de escribir, cuya procedencia no se conoce.

UNA DETENCION

Cuando a las doce del mediodía se encontraba paseando en la Concha un individuo, de veinticuatro años de edad, con varios amigos, fué detenido por la Policía. Los otros se dieron a la fuga.

El detenido, en unión de otros tres, días pasados, en la calle de Manterola, robaron de un autobús de matrícula francesa varias maletas de unas señoritas.

ASISTIDOS EN LA CASA DE SOGORRO
Angel Olazábal Zavala, de 13 años, fué asistido ayer en la Casa de Socorro de epistaxis traumática, de carácter leve, que le fué causada jugando con otros muchachos en la Plaza de la Constitución.

—Luis Vallés Méndez de 38 años, fué arrojado en la Concha por una camioneta cuya matrícula se desconoce. Conducido a la Casa de Socorro recibió asistencia de una contusión leve en el pie izquierdo.

GRAVE ATROPELLO EN MONDRAGON
En la carretera de San Sebastián, kilómetro 76 jurisdicción de Mondragón, fué arrollada por un automóvil la vecina Sabina Leonardo García de 61 años. Asistida por el médico señor Labajo, se le apreciaron una herida de seis centímetros de extensión en el parietal derecho, interesándole músculos y con probable abolladura de dicho hueso y una herida en la región superoilar derecha, de dos centímetros, y contusiones generalizadas, de pronóstico reservado. El automóvil es de la matrícula SS-5.125, propiedad de Francisco Gallastegui, de Vergara, e iba conducido por su hijo Emeterio Gallastegui de 25 años.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

19 DE MAYO DE 1903. Celebró sesión la Diputación provincial, y en ella se trataron asuntos que entonces tenían importancia, pero que ahora no tendrían ninguna. Lo más "chirre" fué la aparición del "expediente de Berástegui", un expediente interesante que se había extraviado. Los diputados liberales se dedicaron a examinar todos los cajones de la casa y, al fin, apareció. También acordó la Diputación contribuir con un premio a la carrera automobilista, no sin que un diputado cavernícola se opusiera diciendo que aquello era perjudicial para Guipúzcoa. Lo dejaron solo.

Se recibieron en el Ayuntamiento, con el lema "Lux", dos proyectos para el nuevo Palacio de Justicia que se trataba de construir. Al cabo de diez años se puso la primera piedra, pero con un proyecto que no era ninguno de aquéllos, y en otro lugar distinto del entonces proyectado.

En la Casa Consistorial se reunieron, por la tarde, las subcomisiones del Sindicato de festejos veraniegos.

El tiempo se aficionaba, a lo que parecía. El día de hoy fué tan hermoso como el día anterior, y parecía que habíamos entrado de veras en la primavera. ¡Dios sobre todo!

El ilustre jefe del Partido Republicano, señor Salmerón, había resuelto discutir con toda minuciosidad todas las actas que llevasen protestas, en justa correspondencia a los atropellos electorales que el Gobierno había cometido, especialmente con los candidatos republicanos.

En Tolosa se celebró una asamblea, a la que asistieron unos 300 liberales, tanto monárquicos como republicanos, de aquel distrito, para constituir una fuerza frente a todos los elementos reaccionarios. Reinó el mayor entusiasmo y se confeccionaron unas bases que publicó LA VOZ. También en Eibar se celebró un acto republicano.